

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 75



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

62ο έτος

19 Μαρτίου 2019

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/428 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2018, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 όσον αφορά τις προδιαγραφές εμπορίας στον τομέα των οπωροκηπευτικών 1
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2019/429 της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2019, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη μεθοδολογία και τα κριτήρια αξιολόγησης και αναγνώρισης των συστημάτων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού όσον αφορά τον κασσίτερο, το ταντάλιο, το βολφράμιο και τον χρυσό 59
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/430 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 όσον αφορά την άσκηση περιορισμένων δικαιωμάτων χωρίς επίβλεψη πριν από την έκδοση πτυχίου χειριστή ελαφρών αεροσκαφών⁽¹⁾ 66
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/431 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2019, για τη 296η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα 68
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/432 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2019, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ 70

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/433 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2018, σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, όσον αφορά την επικαιροποίηση των παραρτημάτων XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες), XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) και XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας 72
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/434 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς» [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 1545] 103
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2019/435 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 2019, σχετικά με την προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Housing for All» («Στέγη για όλους») [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 2004] 105
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/436 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2019, σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα για τα μηχανήματα, τα οποία εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 108

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2019 του κοινού συμβουλίου που συστάθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, της 19ης Φεβρουαρίου 2019, σχετικά με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του κοινού συμβουλίου και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης [2019/437] 120
- ★ Απόφαση αριθ. 2/2019 του κοινού συμβουλίου που ιδρύθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, της 19ης Φεβρουαρίου 2019, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού για την αποφυγή και επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών [2019/438] 128

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη σύσταση της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη», την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 680/2007 και (ΕΚ) αριθ. 67/2010 (ΕΕ L 348 της 20.12.2013) 137

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/428 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2018

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 όσον αφορά τις προδιαγραφές εμπορίας στον τομέα των σπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 75 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας για τα σπωροκηπευτικά.
- (2) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 επιτρέπει τη διάθεση στην αγορά συσκευασιών καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου που περιέχουν μείγματα διαφορετικών ειδών σπωροκηπευτικών. Προκειμένου να διασφαλιστεί ο θεμιτός χαρακτήρας των εμπορικών συναλλαγών και να καλυφθεί η ζήτηση ορισμένων καταναλωτών για τα εν λόγω μείγματα, θα πρέπει να εφαρμόζονται πανομοιότυποι κανόνες για τις συσκευασίες που περιέχουν διαφορετικά είδη φρούτων και για τις συσκευασίες που περιέχουν διαφορετικά είδη λαχανικών.
- (3) Από το 2013 έως το 2017, η ομάδα εργασίας για τις προδιαγραφές ποιότητας των γεωργικών προϊόντων της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) αναθέωρησε τις προδιαγραφές της ΟΕΕ/ΗΕ για τα μήλα, τα εσπεριδοειδή, τα ακτινίδια, τα μαρούλια, τα κατσαρά και τα πλατύφυλλα αντίδια, τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια, τα αχλάδια, τις φράουλες, τις γλυκοπιπεριές, τα επιτραπέζια σταφύλια και τις ντομάτες. Προκειμένου να αποφευχθούν περιττοί φραγμοί στο εμπόριο, οι γενικές και ειδικές προδιαγραφές εμπορίας που προβλέπονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 για τα εν λόγω σπωροκηπευτικά θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις νέες προδιαγραφές της ΟΕΕ/ΗΕ.
- (4) Συγκεκριμένα, οι προδιαγραφές της ΟΕΕ/ΗΕ απαιτούν την αναγραφή του (αλφαβητικού) κωδικού χώρας/περιοχής ISO 3166 σε συνδυασμό με τον κωδικό του συσκευαστή ή του αποστολέα όταν η ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή ή του αποστολέα βρίσκεται σε χώρα διαφορετική από τη χώρα καταγωγής των προϊόντων. Η εν λόγω απαίτηση θα πρέπει να περιληφθεί στο παράρτημα Ι του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011.
- (5) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Προκειμένου να δοθεί στους επιχειρηματίες επαρκής χρόνος για να προσαρμοστούν στη νέα απαίτηση σχετικά με τον κωδικό χώρας, θα πρέπει να μπορούν να χρησιμοποιούν τους υφιστάμενους κωδικούς συσκευαστή ή αποστολέα που έχουν εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη αρχή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019,

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των σπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων σπωροκηπευτικών (ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Μείγματα προϊόντων

1. Επιτρέπεται η διάθεση στην αγορά συσκευασιών καθαρού βάρους 5 kg ή μικρότερου που περιέχουν μείγματα διαφορετικών ειδών φρούτων, λαχανικών ή οπωροκηπευτικών, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) τα προϊόντα είναι της ίδιας ποιότητας και κάθε προϊόν συμμορφώνεται προς τις ειδικές προδιαγραφές εμπορίας του είδους ή, εάν δεν υφίστανται ειδικές προδιαγραφές εμπορίας για ένα συγκεκριμένο προϊόν, με τις γενικές προδιαγραφές εμπορίας·
- β) η συσκευασία φέρει την κατάλληλη επισήμανση, σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο και
- γ) η φύση του μείγματος δεν είναι τέτοια ώστε να υπάρχει κίνδυνος να παραπλανηθεί ο καταναλωτής.

2. Οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο α) δεν εφαρμόζονται για τα προϊόντα που περιέχονται σε μείγμα αλλά δεν είναι προϊόντα του τομέα των οπωροκηπευτικών τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο θ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).

3. Εάν τα προϊόντα που περιέχονται σε μείγμα είναι καταγωγής περισσότερων του ενός κρατών μελών ή τρίτων χωρών, οι πλήρεις ονομασίες των χωρών καταγωγής μπορούν να αντικατασταθούν με μία από τις κατωτέρω ενδείξεις, κατά περίπτωση:

- α) “μείγμα φρούτων από χώρες ΕΕ”, “μείγμα λαχανικών από χώρες ΕΕ” ή “μείγμα οπωροκηπευτικών από χώρες ΕΕ”·
- β) “μείγμα φρούτων από χώρες εκτός ΕΕ”, “μείγμα λαχανικών από χώρες εκτός ΕΕ” ή “μείγμα οπωροκηπευτικών από χώρες εκτός ΕΕ”·
- γ) “μείγμα φρούτων από χώρες ΕΕ και από χώρες εκτός ΕΕ”, “μείγμα λαχανικών από χώρες ΕΕ και από χώρες εκτός ΕΕ” ή “μείγμα οπωροκηπευτικών από χώρες ΕΕ και από χώρες εκτός ΕΕ”.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).»

(2) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Μεταβατική διάταξη

Οι κωδικοί συσκευαστή και/ή αποστολέα που έχουν εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη αρχή, οι οποίοι δεν περιλαμβάνουν τον (αλφαβητικό) κωδικό χώρας/περιοχής ISO 3166 μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται στις συσκευασίες έως τις 31 Δεκεμβρίου 2019.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

ΜΕΡΟΣ Α

Γενικές προδιαγραφές εμπορίας

Οι παρούσες γενικές προδιαγραφές εμπορίας αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα οπωροκηπευτικά, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

1. Ελάχιστες απαιτήσεις

Με την επιφύλαξη των επιτρεπόμενων ορίων ανοχής, τα προϊόντα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Τα προϊόντα πρέπει να βρίσκονται σε κατάσταση τέτοια ώστε να τους επιτρέπει:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό,
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

2. Ελάχιστες απαιτήσεις ωρίμασης

Τα προϊόντα πρέπει να είναι επαρκώς αναπτυγμένα, αλλά όχι υπερβολικά, και οι καρποί να βρίσκονται σε ικανοποιητικό στάδιο ωρίμασης και να μην είναι υπερώριμοι.

Η ανάπτυξη και το στάδιο ωρίμασης των προϊόντων πρέπει να επιτρέπουν τη συνέχιση της διαδικασίας ωρίμασής τους, ώστε να φθάνουν σε ικανοποιητικό βαθμό ωρίμασης.

3. Όρια ανοχής

Επιτρέπεται σε κάθε παρτίδα όριο ανοχής 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος προϊόντος που δεν ανταποκρίνεται στις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

4. Σήμανση

Κάθε συσκευασία ⁽¹⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

⁽¹⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Καταγωγή

Πλήρης ονομασία της χώρας καταγωγής (²). Για προϊόντα καταγωγής κράτους μέλους, η σήμανση γίνεται στη γλώσσα της χώρας καταγωγής ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα κατανοητή από τους καταναλωτές της χώρας προορισμού. Για άλλα προϊόντα, η ένδειξη αυτή είναι σε οποιαδήποτε γλώσσα κατανοούν οι καταναλωτές της χώρας προορισμού.

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ Β**Ειδικές προδιαγραφές εμπορίας****ΜΕΡΟΣ 1: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΗΛΑ****I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τα μήλα των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Malus domestica* Borkh. και προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, ενώ εξαιρούνται τα μήλα που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα μήλα, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Έξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα μήλα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,

(²) Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

- απαλλαγμένα από σοβαρή υάλωση, με εξαίρεση τις ποικιλίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα, των οποίων το όνομα ακολουθείται από το γράμμα V,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Τα μήλα πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Τα μήλα πρέπει να είναι επαρκώς αναπτυγμένα και σε ικανοποιητικό στάδιο ωρίμασης.

Η ανάπτυξη και το στάδιο ωρίμασης των μήλων πρέπει να επιτρέπουν τη συνέχιση της διαδικασίας ωρίμασής τους, ώστε να φθάσουν στον κατάλληλο βαθμό ωρίμασης σε συνάρτηση με τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Για να επαληθευτούν οι ελάχιστες απαιτήσεις ωρίμασης μπορούν να εξεταστούν διάφορες παράμετροι (π.χ. μορφολογική όψη, γεύση, πυκνότητα και δείκτης διάθλασης).

Γ. Κατάταξη

Τα μήλα ταξινομούνται στις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Τα μήλα που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ⁽³⁾ και να φέρουν ακέραιο ποδίσκο.

Τα μήλα πρέπει να παρουσιάζουν την ακόλουθη συνολική επιφάνεια χρωματισμού χαρακτηριστικού της ποικιλίας:

- 3/4 της συνολικής επιφάνειας ερυθρού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας A,
- 1/2 της συνολικής επιφάνειας μεικτού ερυθρού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας B,
- 1/3 της συνολικής επιφάνειας ελαφρώς ερυθρωπού ή ραβδωτού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας C,
- στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας D δεν υπάρχει ελάχιστη απαίτηση χρωματισμού.

Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- πολύ ελαφρά ελαττώματα του φλοιού,
- πολύ ελαφρά σκωριόχρωση ⁽⁴⁾ όπως:
 - καστανόχρωμες κηλίδες που δεν δύνανται να υπερβαίνουν την κοιλότητα του ποδίσκου και να είναι τραχιές και/ή
 - ελαφρά μεμονωμένα ίχνη σκωριόχρωσης.

ii) Κατηγορία I

Τα μήλα που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ⁽³⁾.

Τα μήλα πρέπει να παρουσιάζουν την ακόλουθη συνολική επιφάνεια χρωματισμού χαρακτηριστικού της ποικιλίας:

- 1/2 της συνολικής επιφάνειας ερυθρού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας A,
- 1/3 της συνολικής επιφάνειας μεικτού ερυθρού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας B,

⁽³⁾ Στο προσάρτημα των παρούσων προδιαγραφών παρατίθεται μη εξαντλητικός κατάλογος των ποικιλιών ο οποίος παρέχει ταξινόμηση με βάση τον χρωματισμό και τη σκωριόχρωση.

⁽⁴⁾ Οι ποικιλίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα, των οποίων το όνομα ακολουθείται από το γράμμα R, εξαιρούνται από τις διατάξεις για τη σκωριόχρωση.

⁽⁵⁾ Στο προσάρτημα των παρούσων προδιαγραφών παρατίθεται μη εξαντλητικός κατάλογος των ποικιλιών ο οποίος παρέχει ταξινόμηση με βάση τον χρωματισμό και τη σκωριόχρωση.

- 1/10 της συνολικής επιφάνειας ελαφρώς ερυθρωπού ή ραβδωτού χρωματισμού στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας C,
- στην περίπτωση της χρωματικής ομάδας D δεν υπάρχει ελάχιστη απαίτηση χρωματισμού.

Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής.

Μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι αυτά δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρό ελάττωμα ανάπτυξης,
- ελαφρό ελάττωμα χρωματισμού,
- ελαφρούς μώλωπες που δεν υπερβαίνουν το 1 cm² της συνολικής επιφάνειας και οι οποίοι δεν είναι αποχρωματισμένοι,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν:
 - τα 2 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - το 1 cm² της συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα, με εξαίρεση την κηλίδα του φουζικλαδίου (*Venturia inaequalis*), της οποίας η συνολική επιφάνεια δεν πρέπει να υπερβαίνει το 0,25 cm²,
- ελαφρά σκωριόχρωση ⁽⁶⁾ όπως:
 - καστανόχρωμες κηλίδες που δύνανται να υπερβαίνουν ελαφρώς την κοιλότητα του ποδίσκου ή την περιοχή γύρω από την κορυφή του καρπού αλλά δεν δύνανται να είναι τραχιές και/ή
 - λεπτή δικτυωτή σκωριόχρωση που δεν υπερβαίνει το 1/5 της συνολικής επιφάνειας του καρπού και δεν έρχεται σε μεγάλη αντίθεση με τον γενικό χρωματισμό του καρπού και/ή
 - έντονη σκωριόχρωση που δεν υπερβαίνει το 1/20 της συνολικής επιφάνειας του καρπού, ενώ
 - η λεπτή δικτυωτή σκωριόχρωση και η έντονη σκωριόχρωση μαζί δεν δύνανται να υπερβαίνουν το 1/5 κατ' ανώτατο όριο της συνολικής επιφάνειας του καρπού.

Ο ποδίσκος μπορεί να λείπει, με την προϋπόθεση ότι ο αποχωρισμός είναι καθαρός και δεν έχει υποστεί φθορά ο προσκείμενος φλοιός.

iii) Κατηγορία II

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τα μήλα που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ικανοποιούν τις προκαθορισθείσες ελάχιστες απαιτήσεις.

Η σάρκα δεν πρέπει να παρουσιάζει σημαντικά ελαττώματα.

Τα μήλα αυτά επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα ανάπτυξης,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρούς μώλωπες που δεν υπερβαίνουν το 1,5 cm² της συνολικής επιφάνειας και οι οποίοι μπορεί να είναι ελαφρά αποχρωματισμένοι,
- ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν:
 - τα 4 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - τα 2,5 cm² της συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα, με εξαίρεση την κηλίδα του φουζικλαδίου (*Venturia inaequalis*) η συνολική επιφάνεια της οποίας δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm²,

⁽⁶⁾ Οι ποικιλίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα, των οποίων το όνομα ακολουθείται από το γράμμα R, εξαιρούνται από τις διατάξεις για τη σκωριόχρωση.

- ελαφρά σκωριόχρωση ⁽⁷⁾ όπως
 - καστανόχρωμες κηλίδες που δύνανται να υπερβαίνουν ελαφρώς την κοιλότητα του ποδίσκου ή την περιοχή γύρω από την κορυφή του καρπού και δύνανται να είναι ελαφρώς τραχιές και/ή
 - λεπτή δικτυωτή σκωριόχρωση που δεν υπερβαίνει το 1/2 της συνολικής επιφάνειας του καρπού και δεν έρχεται σε μεγάλη αντίθεση με τον γενικό χρωματισμό του καρπού και/ή
 - έντονη σκωριόχρωση που δεν υπερβαίνει το 1/3 της συνολικής επιφάνειας του καρπού, ενώ
 - η λεπτή δικτυωτή σκωριόχρωση και η έντονη σκωριόχρωση μαζί δεν δύνανται να υπερβαίνουν το 1/2 κατ' ανώτατο όριο της συνολικής επιφάνειας του καρπού.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής ή το βάρος.

Το ελάχιστο μέγεθος είναι 60 mm, όταν το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη διάμετρο, ή 90 g, όταν το μέγεθος καθορίζεται με βάση το βάρος. Οι καρποί μικρότερου μεγέθους μπορούν να γίνουν αποδεκτοί, εάν η τιμή Brix ⁽⁸⁾ του προϊόντος είναι ίση με 10,5° Brix ή μεγαλύτερη και το μέγεθος δεν είναι μικρότερο από 50 mm ή 70 g.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

- τα 5 mm για τους καρπούς της κατηγορίας “Εξτρα” και τους καρπούς των κατηγοριών I και II που συσκευάζονται σε σειρές και στρώματα. Ωστόσο, για τα μήλα των ποικιλιών Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) και Horneburger, η διαφορά διαμέτρου μπορεί να ανέρχεται σε 10 mm, και
- τα 10 mm για τους καρπούς της κατηγορίας I που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία. Ωστόσο, για τα μήλα των ποικιλιών Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) και Horneburger, η διαφορά διαμέτρου μπορεί να ανέρχεται σε 20 mm.

β) για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους:

- Για τα μήλα της κατηγορίας “Εξτρα” και των κατηγοριών I και II που είναι συσκευασμένα σε σειρές και στρώσεις:

Εύρος (g)	Διαφορά βάρους (g)
70-90	15 g
91-135	20 g
136-200	30 g
201-300	40 g
> 300	50 g

- Για τους καρπούς της κατηγορίας I που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία:

Εύρος (g)	Ομοιογένεια (g)
70-135	35
136-300	70
> 300	100

Δεν υφίσταται απαίτηση ομοιογένειας ως προς το μέγεθος για τους καρπούς της κατηγορίας II που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία.

Τα μήλα των νανόκαρπων ποικιλιών που απαριθμούνται στο προσάρτημα και των οποίων το όνομα ακολουθείται από το γράμμα M εξαιρούνται από τις διατάξεις που αφορούν την ταξινόμηση κατά μέγεθος. Αυτές οι νανόκαρπες ποικιλίες πρέπει να έχουν ελάχιστη τιμή Brix ⁽⁹⁾ ίση με 12°.

⁽⁷⁾ Οι ποικιλίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα, των οποίων το όνομα ακολουθείται από το γράμμα R, εξαιρούνται από τις διατάξεις για τη σκωριόχρωση.

⁽⁸⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

⁽⁹⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας**i) Κατηγορία “Εξτρα”**

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα μήλα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα μήλα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα μήλα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα μήλα που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος. Αυτό το όριο ανοχής δεν μπορεί να περιλαμβάνει προϊόντα μεγέθους:

- μικρότερα κατά 5 mm και άνω από την ελάχιστη διάμετρο,
- μικρότερα κατά 10 g και άνω από το ελάχιστο βάρος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο μήλα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας και μεγέθους (εάν ισχύουν απαιτήσεις ως προς το μέγεθος) και του ίδιου σταδίου ωρίμασης.

Επιπλέον, για την κατηγορία “Εξτρα”, επιβάλλεται ομοιογένεια χρωματισμού.

Ωστόσο, τα μείγματα μήλων σαφώς διαφορετικών ποικιλιών μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία πώλησης, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και, για κάθε ποικιλία, ως προς την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείξερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

B. Συσκευασία

Η συσκευασία των μήλων πρέπει να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία του προϊόντος. Ειδικότερα, οι συσκευασίες πώλησης καθαρού βάρους ανωτέρου των 3 kg πρέπει να είναι επαρκώς στερεές για να προστατεύουν ικανοποιητικά το προϊόν.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν ορατά ίχνη κόλλας ούτε αλλοιώσεις στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽¹⁰⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Μήλα”, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας. Στην περίπτωση μείγματος μήλων σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, ονομασίες των διαφόρων ποικιλιών.

Η ονομασία της ποικιλίας μπορεί να αντικαθίσταται με συνώνυμο. Η εμπορική ονομασία ⁽¹¹⁾ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον επιπλέον της ποικιλίας ή του συνώνυμου.

Στην περίπτωση μεταλλάξεων που συνιστούν προστατευόμενη ποικιλία, η ονομασία της εν λόγω ποικιλίας μπορεί να αντικαθιστά την ονομασία της βασικής ποικιλίας. Στην περίπτωση μεταλλάξεων που δεν συνιστούν προστατευόμενη ποικιλία, η ονομασία της μετάλλαξης μπορεί να αναγράφεται μόνο συμπληρωματικά προς το όνομα της βασικής ποικιλίας.

- “Νανόκαρπη ποικιλία”, αν συντρέχει περίπτωση.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽¹²⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Στην περίπτωση μείγματος μήλων σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, η ένδειξη της κάθε χώρας καταγωγής αναγράφεται αμέσως μετά την ονομασία της σχετικής ποικιλίας.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος ή, για καρπούς συσκευασμένους σε σειρές και στρώσεις, αριθμός τεμαχίων.

Εάν η ταυτοποίηση γίνεται με την ταξινόμηση κατά μέγεθος, αυτό πρέπει να αναγράφεται:

- α) για τους καρπούς που υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, με την ελάχιστη και μέγιστη διάμετρο, ή το μέγιστο και ελάχιστο βάρος,
- β) προαιρετικά, για τους καρπούς που δεν υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, με τη διάμετρο ή το βάρος του μικρότερου καρπού της συσκευασίας ακολουθούμενα από την έκφραση “και άνω” ή ισοδύναμη ένδειξη ή, ενδεχομένως, από τη διάμετρο ή το βάρος του μεγαλύτερου καρπού της συσκευασίας.

E. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

⁽¹⁰⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

⁽¹¹⁾ Η εμπορική ονομασία μπορεί να είναι ένα εμπορικό σήμα για το οποίο έχει ζητηθεί ή στο οποίο παρέχεται προστασία ή οποιαδήποτε άλλη εμπορική ονομασία.

⁽¹²⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Προσάρτημα

Μη εξαντλητικός κατάλογος των ποικιλιών μήλων

Τα φρούτα των ποικιλιών που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο πρέπει να ταξινομούνται ανάλογα με τα ποικιλιακά χαρακτηριστικά τους.

Ορισμένες ποικιλίες που απαριθμούνται στον ακόλουθο πίνακα μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο με τις εμπορικές τους ονομασίες για τις οποίες έχει ζητηθεί ή χορηγηθεί προστασία εμπορικού σήματος σε μία ή περισσότερες χώρες. Οι τρεις πρώτες στήλες του κατωτέρω πίνακα δεν περιλαμβάνουν τέτοια εμπορικά σήματα. Ορισμένα γνωστά εμπορικά σήματα εμφανίζονται στην τέταρτη στήλη μόνο για λόγους πληροφόρησης.

Υπόμνημα:

M = νανόκαρπη ποικιλία

R = ποικιλία με σκωριόχρωση

V = υάλωση

* = μετάλλαξη που δεν συνιστά προστατευόμενη ποικιλία αλλά συνδέεται με καταχωρισμένο/προστατευόμενο εμπορικό σήμα· οι μεταλλάξεις των οποίων το όνομα δεν ακολουθείται από αστερίσκο είναι προστατευόμενες ποικιλίες

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia [®]	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes [®]	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora [®]	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R
Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R
Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner TM , Joya ®	B	
Dalinbel			Antares ®	B	R
Delblush			Tentation ®	D	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton ™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star ®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	
Empire				A	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala ®	B	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugula			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders ®	D	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme ™, Golden Extreme ™	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	
	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnaville				C	R
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odysso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
McIntosh				B	
Melrose				C	
Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit ™	B	M
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	
	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	

Ποικιλίες	Μετάλλαξη	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Χρωματική ομάδα	Πρόσθετες προδιαγραφές
Sciearly			Pacific Beauty TM	A	
Scifresh			Jazz TM	B	
Sciglo			Southern Snap TM	A	
Scilate			Envy [®]	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			Pacific Queen TM	A	R
Sciros			Pacific Rose TM	A	
Senshu				C	
Spartan				A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
Topaz				B	
Tydemans Early Worcester		Tydemans Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal [®]	D	
Worcester Pearmain				B	
York				B	
Zari				B	

ΜΕΡΟΣ 2: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΠΕΡΙΔΟΕΙΔΗ

Ι. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τα εσπεριδοειδή των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από τα ακόλουθα είδη, τα οποία προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, με εξαίρεση τα εσπεριδοειδή που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση:

- λεμόνια του είδους *Citrus limon* (L.) Burm. f. και τα υβρίδιά τους,
- μανταρίνια του είδους *Citrus reticulata* Blanco, συμπεριλαμβανομένων των satsumas (*Citrus unshiu* Marcow), κλημεντινών (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), κοινών μανταρινιών (*Citrus deliciosa* Ten.) και μανταρινιών του είδους tangerines (*Citrus tangerina* Tanaka) που προέρχονται από αυτά τα είδη και τα υβρίδιά τους,
- πορτοκάλια του είδους *Citrus sinensis* (L.) Osbeck και τα υβρίδιά τους.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα εσπεριδοειδή, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Έξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα εσπεριδοειδή πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- απαλλαγμένα από μώλωπες και/ή εκτεταμένους τραυματισμούς που έχουν επουλωθεί,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένα από σημάδια ξήρανσης και αφυδάτωσης,
- απαλλαγμένα από φθορές που προκαλούνται από χαμηλές θερμοκρασίες ή παγετό,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Τα εσπεριδοειδή πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Τα εσπεριδοειδή πρέπει να έχουν φθάσει σε κατάλληλο στάδιο ανάπτυξης και βαθμό ωρίμασης, λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων όσον αφορά την ποικιλία, την περίοδο συλλογής και τη ζώνη παραγωγής.

Το στάδιο ωρίμασης των εσπεριδοειδών ορίζεται από τις ακόλουθες παραμέτρους που αναφέρονται για κάθε κατωτέρω είδος:

- ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό,
- ελάχιστη αναλογία σακχάρων προς οξέα ⁽¹³⁾,
- χρωματισμό.

Ο χρωματισμός πρέπει να είναι τέτοιος, ώστε κατά το πέρας της κανονικής ανάπτυξης τους τα εσπεριδοειδή να αποκτήσουν, στον τόπο προορισμού, τον κανονικό χρωματισμό της ποικιλίας.

	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό (τοίς εκατό)	Ελάχιστη αναλογία σακχάρων προς οξέα	Χρωματισμός
Λεμόνια	20		Πρέπει να είναι ο τυπικός της ποικιλίας. Επιτρέπονται καρποί με πράσινο χρώμα (εάν δεν είναι σκούρο), υπό τον όρο ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε χυμό.

⁽¹³⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

	Ελάχιστη περιεκτικότητα σε χυμό (τοις εκατό)	Ελάχιστη αναλογία σακχάρων προς οξέα	Χρωματισμός
Satsumas, κλημεντίνες, άλλες ποικιλίες μανταρινιών και τα υβρίδιά τους			
Satsumas	33	6,5:1	Πρέπει να είναι ο τυπικός της ποικιλίας κατά το ένα τρίτο τουλάχιστον της επιφάνειας του καρπού.
Κλημεντίνες	40	7,0:1	
Άλλες ποικιλίες μανταρινιών και τα υβρίδιά τους	33	7,5:1 ⁽¹⁾	
Πορτοκάλια			
Πορτοκάλια σαγκουίνια	30	6,5:1	Πρέπει να είναι ο τυπικός της ποικιλίας. Ωστόσο, επιτρέπονται καρποί με ανοιχτοπράσινο χρώμα, υπό τον όρο ότι ο χρωματισμός αυτός δεν υπερβαίνει το ένα πέμπτο της συνολικής επιφάνειας του καρπού και ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ως προς την περιεκτικότητα σε χυμό.
Ομάδα των ναβελίνων	33	6,5:1	
Λοιπές ποικιλίες	35	6,5:1	
Mosambi, Sathgudi και Pacitan με πράσινο χρώμα που υπερβαίνει το ένα πέμπτο	33		Επιτρέπονται τα πορτοκάλια που παράγονται σε περιοχές με υψηλές θερμοκρασίες και υψηλή σχετική υγρασία κατά τη διάρκεια της ανάπτυξης του καρπού και έχουν πράσινο χρώμα που υπερβαίνει το ένα πέμπτο της συνολικής επιφάνειας του καρπού, υπό τον όρο ότι πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ως προς την περιεκτικότητα σε χυμό.
Άλλες ποικιλίες με πράσινο χρώμα που υπερβαίνει το ένα πέμπτο	45		

⁽¹⁾ Για τις ποικιλίες Mandora και Minneola, η ελάχιστη αναλογία σακχάρων προς οξέα είναι 6,0:1 έως το τέλος της περιόδου εμπορίας που ξεκινά την 1η Ιανουαρίου 2023.

Τα εσπεριδοειδή που πληρούν αυτές τις απαιτήσεις ωρίμασης μπορούν να υποβάλλονται σε “αποπρασινισμό”. Η επεξεργασία αυτή επιτρέπεται μόνον εφόσον δεν αλλοιώνονται τα άλλα φυσικά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά.

Γ. Ταξινόμηση

Τα εσπεριδοειδή ταξινομούνται σε τρεις κατηγορίες που καθορίζονται κατωτέρω:

i) Κατηγορία “Έξτρα”

Τα εσπεριδοειδή που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας και/ή του εμπορικού τύπου.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Τα εσπεριδοειδή που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας και/ή του εμπορικού τύπου.

Οι καρποί μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού, συμπεριλαμβανομένων ελαφρών ηλιακών εγκαυμάτων,

- ελαφρά εξελισσόμενα ελαττώματα του φλοιού, υπό τον όρο ότι δεν επηρεάζουν τη σάρκα,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού που εμφανίζονται κατά τον σχηματισμό του καρπού, όπως αργυρόχρωμες επιστρώσεις, σκωριόχρωμες κηλίδες ή φθορές από επιβλαβείς οργανισμούς,
- ελαφρά τραύματα που έχουν επουλωθεί και οφείλονται σε μηχανικά αίτια, όπως προσβολή από χαλάζι, τριβή ή χτυπήματα από τον εν γένει χειρισμό τους,
- ελαφρά και μερική αποκόλληση του φλοιού (ή της εξωτερικής επιδερμίδας) για όλους τους καρπούς της ομάδας των μανταρινιών.

iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα εσπεριδοειδή τα οποία δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται ανωτέρω.

Τα εσπεριδοειδή αυτά επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα χρωματισμού, συμπεριλαμβανομένων ηλιακών εγκαυμάτων,
- εξελισσόμενα ελαττώματα του φλοιού, υπό τον όρο ότι δεν επηρεάζουν τη σάρκα,
- ελαττώματα του φλοιού που εμφανίζονται κατά τον σχηματισμό του καρπού, όπως αργυρόχρωμες επιστρώσεις, σκωριόχρωμες κηλίδες ή φθορές από επιβλαβείς οργανισμούς,
- τραύματα που έχουν επουλωθεί και οφείλονται σε μηχανικά αίτια, όπως προσβολή από χαλάζι, τριβή ή χτυπήματα από τον εν γένει χειρισμό τους,
- επιφανειακές αλλοιώσεις του φλοιού που έχουν επουλωθεί,
- τραχύς φλοιός,
- ελαφρά και μερική αποκόλληση του φλοιού (ή της εξωτερικής επιδερμίδας) για τα πορτοκάλια και μερική αποκόλληση του φλοιού (ή της εξωτερικής επιδερμίδας) για όλους τους καρπούς της ομάδας των μανταρινιών.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής ή βάσει αριθμού.

A. Ελάχιστο μέγεθος

Εφαρμόζονται τα ακόλουθα ελάχιστα μεγέθη:

Καρπός	Διάμετρος (mm)
Λεμόνια	45
Satsumas, άλλες ποικιλίες μανταρινιών και υβρίδια	45
Κλημεντίνες	35
Πορτοκάλια	53

B. Ομοιογένεια

Τα εσπεριδοειδή μπορούν να ταξινομηθούν κατά μέγεθος σύμφωνα με μία από τις ακόλουθες επιλογές:

α) Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

- τα 10 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι < 60 mm,
- τα 15 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι ≥ 60 mm αλλά < 80 mm,
- τα 20 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι ≥ 80 mm αλλά < 110 mm,
- δεν υπάρχει περιορισμός ως προς τη διαφορά των διαμέτρων για τους καρπούς με διάμετρο ≥ 110 mm.

β) Σε περίπτωση εφαρμογής κωδικών μεγεθών, εφαρμόζονται οι κωδικοί και τα μεγέθη του ακόλουθου πίνακα:

	Κωδικός μεγέθους	Διάμετρος (mm)
Λεμόνια		
	0	79-90
	1	72-83
	2	68-78
	3	63-72
	4	58-67
	5	53-62
	6	48-57
	7	45-52
Satsumas, κλημεντίνες, άλλες ποικιλίες μανταρινιών και υβρίδια		
	1-XXX	78 και άνω
	1-XX	67-78
	1 ή 1-X	63-74
	2	58-69
	3	54-64
	4	50-60
	5	46-56
	6 ⁽¹⁾	43-52
	7	41-48
	8	39-46
	9	37-44
	10	35-42
Πορτοκάλια		
	0	92-110
	1	87-100
	2	84-96
	3	81-92
	4	77-88
	5	73-84
	6	70-80
	7	67-76
	8	64-73
	9	62-70
	10	60-68
	11	58-66
	12	56-63
	13	53-60

⁽¹⁾ Μεγέθη μικρότερα των 45 mm αφορούν μόνο τις κλημεντίνες.

Η ομοιογένεια μεγέθους εξασφαλίζεται με τις ανωτέρω κλίμακες μεγέθους, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

Για τους καρπούς που παρουσιάζονται χύμα σε δοχεία μεγάλης χωρητικότητας και σε συσκευασίες πώλησης μέγιστου καθαρού βάρους 5 kg, η μέγιστη διαφορά δεν πρέπει να υπερβαίνει το εύρος μεγέθους που προκύπτει για ομάδα τριών διαδοχικών μεγεθών εντός της κλίμακας μεγεθών.

γ) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει αριθμού, η διαφορά μεγέθους πρέπει να συνάδει με τα οριζόμενα στο στοιχείο α).

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα εσπεριδοειδή που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα εσπεριδοειδή που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα εσπεριδοειδή που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα εσπεριδοειδή που αντιστοιχούν στο αμέσως κατώτερο και/ή ανώτερο μέγεθος από το αναφερόμενο (ή τα αναφερόμενα, σε περίπτωση συνδυασμού τριών μεγεθών) στη συσκευασία.

Σε κάθε περίπτωση, το όριο ανοχής του 10 % αφορά μόνο τους καρπούς, το μέγεθος των οποίων δεν είναι μικρότερο από τα ακόλουθα ελάχιστα όρια:

Καρπός	Διάμετρος (mm)
Λεμόνια	43
Satsumas, άλλες ποικιλίες μανταρινιών και υβρίδια	43
Κλημεντίνες	34
Πορτοκάλια	50

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει αποκλειστικά εσπεριδοειδή της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους, και να βρίσκονται αισθητά στο ίδιο στάδιο ωρίμασης και να έχουν τον ίδιο χρωματισμό.

Επιπλέον, για την κατηγορία “Εξτρα” απαιτείται ομοιογένεια χρωματισμού.

Ωστόσο, τα μείγματα εσπεριδοειδών σαφώς διαφορετικών ειδών μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία πώλησης, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και, για κάθε είδος, ως προς την ποικιλία, τον εμπορικό τύπο και την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα εσπεριδοειδή πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν ορατά ίχνη κόλλας ούτε αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείζερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Όταν οι καρποί είναι περιτυλιγμένοι πρέπει να χρησιμοποιείται λεπτό, στεγνό, καινούριο και άοσμο ⁽¹⁴⁾ χαρτί.

Απαγορεύεται η χρήση οποιασδήποτε ουσίας που ενδέχεται να μεταβάλει τα φυσικά χαρακτηριστικά των εσπεριδοειδών και ιδίως την οσμή ⁽¹⁵⁾ και τη γεύση τους.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη. Επιτρέπεται, ωστόσο, η παρουσίαση που περιλαμβάνει έναν βραχύ (μη ξυλώδη) κλώνο με πράσινα φύλλα προσκολλημένο στον καρπό.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽¹⁶⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Λεμόνια”, “Μανταρίνια” ή “Πορτοκάλια” αν το προϊόν δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- “Μείγμα εσπεριδοειδών” ή ισοδύναμη ονομασία και κοινές ονομασίες των διαφόρων ειδών, σε περίπτωση μείγματος εσπεριδοειδών σαφώς διαφορετικών ειδών.
- Για τα πορτοκάλια, ονομασία της ποικιλίας και/ή της αντίστοιχης ομάδας ποικιλιών για τις ομάδες των ναβελίνων και των “Valencias”.
- Για τις ποικιλίες “Satsumas” και “Κλημεντίνες”, η κοινή ονομασία του είδους είναι υποχρεωτική και η ονομασία της ποικιλίας είναι προαιρετική.
- Για τα λοιπά μανταρίνια και τα υβρίδιά τους, η ονομασία της ποικιλίας είναι υποχρεωτική.
- Για τα λεμόνια: η ονομασία της ποικιλίας είναι προαιρετική.
- “Με σπέρματα” για τις κλημεντίνες με περισσότερα από 10 σπέρματα.
- “Άσπερμα” (προαιρετικά, τα άσπερμα εσπεριδοειδή μπορούν ενίοτε να περιέχουν σπέρματα).

⁽¹⁴⁾ Η χρήση συντηρητικών ή οποιασδήποτε άλλης χημικής ουσίας που μπορεί να αφήνει ξένη οσμή στον φλοιό των καρπών επιτρέπεται όταν είναι σύμφωνη με τις ισχύουσες διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁵⁾ Η χρήση συντηρητικών ή οποιασδήποτε άλλης χημικής ουσίας που μπορεί να αφήνει ξένη οσμή στον φλοιό των καρπών επιτρέπεται όταν είναι σύμφωνη με τις ισχύουσες διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁶⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

- Χώρα καταγωγής ⁽¹⁷⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.
- Σε περίπτωση μείγματος εσπεριδοειδών σαφώς διαφορετικών ειδών διαφορετικής καταγωγής, η ένδειξη της κάθε χώρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται αμέσως μετά το σχετικό είδος.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος εκφραζόμενο με:
 - το ελάχιστο και μέγιστο μέγεθος (σε mm) ή
 - κωδικό/-ούς μεγέθους που ακολουθούνται, προαιρετικά, από το ελάχιστο και το μέγιστο μέγεθος ή
 - αριθμό.
- Όταν γίνεται χρήση, αναφορά του συντηρητικού ή άλλων χημικών ουσιών που έχουν χρησιμοποιηθεί στο στάδιο μετά τη συγκομιδή.

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 3: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΚΤΙΝΙΔΙΑ**ΣΤ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Οι παρούσες προδιαγραφές εφαρμόζονται στα ακτινίδια (επίσης γνωστά ως kiwis) των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από τα είδη *Actinidia chinensis* Planch. και *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C.F. Liang και A.R. Ferguson, που προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, ενώ εξαιρούνται τα ακτινίδια που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα ακτινίδια, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Εξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

Α. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα ακτινίδια πρέπει να είναι:

- ακέραια (αλλά χωρίς ποδίσκο),
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- αρκετά σφικτά· ούτε μαλακά ούτε μαραμένα ούτε υδαρή,
- καλά σχηματισμένα, αποκλείονται οι διπλοί ή πολλαπλοί καρποί,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

⁽¹⁷⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Τα ακτινίδια πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Ελάχιστες απαιτήσεις ωρίμασης

Τα ακτινίδια πρέπει να είναι επαρκώς ανεπτυγμένα και σε ικανοποιητικό στάδιο ωρίμασης.

Για να τηρηθεί η εν λόγω απαίτηση, οι καρποί πρέπει στο στάδιο της συσκευασίας να έχουν βαθμό ωρίμασης τουλάχιστον 6,2° Brix ⁽¹⁸⁾ ή 15 % μέσης περιεκτικότητας σε ξηρή ουσία, που αναμένεται να οδηγήσει σε 9,5° Brix ⁽¹⁸⁾ κατά την είσοδο στην αλυσίδα διανομής.

Γ. Ταξινόμηση

Τα ακτινίδια ταξινομούνται σε τρεις κατηγορίες ως εξής:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Τα ακτινίδια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Η σάρκα τους πρέπει να είναι κρουστή και τελείως υγιής.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

Η αναλογία της ελάχιστης διαμέτρου προς τη μέγιστη διάμετρο του καρπού μετρούμενη στην ισημερινή τομή πρέπει να είναι 0,8 ή μεγαλύτερη.

ii) Κατηγορία I

Τα ακτινίδια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Η σάρκα τους πρέπει να είναι κρουστή και τελείως υγιής.

Οι καρποί μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος (αλλά χωρίς εξογκώματα και δυσμορφίες),
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού, υπό τον όρο ότι η ολική επιφάνειά τους δεν υπερβαίνει το 1 cm²,
- μικρό “στίγμα του Hayward” που εμφανίζει μια επιμήκη γραμμή και δεν προεξέχει.

Η αναλογία της ελάχιστης διαμέτρου προς τη μέγιστη διάμετρο του καρπού μετρούμενη στην ισημερινή τομή πρέπει να είναι 0,7 ή μεγαλύτερη.

iii) Κατηγορία II

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα ακτινίδια που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ικανοποιούν τις προαναφερόμενες ελάχιστες απαιτήσεις.

Η σάρκα των καρπών πρέπει να είναι κρουστή και δεν πρέπει να εμφανίζει σοβαρά ελαττώματα.

Τα ακτινίδια αυτά επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίασης:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαττώματα του φλοιού, όπως μικρές επουλωμένες σχισμές ή ουλώδης ιστός με ελαφρά εκδορά, υπό τον όρο ότι η ολική επιφάνειά τους δεν υπερβαίνει τα 2 cm²,
- περισσότερα και εντονότερα “στίγματα του Hayward” με ελαφρά προεξοχή,
- ελαφρούς μώλωπες.

⁽¹⁸⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση το βάρος του καρπού.

Το ελάχιστο βάρος για την κατηγορία “Έξτρα” ορίζεται σε 90 g, για την κατηγορία I σε 70 g και για την κατηγορία II σε 65 g.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

- τα 10 g για τους καρπούς με βάρος κατώτερο των 85 g,
- τα 15 g για τους καρπούς με βάρος μεταξύ 85 g και 120 g,
- τα 20 g για τους καρπούς με βάρος μεταξύ 120 g και 150 g,
- τα 40 g για τους καρπούς με βάρος 150 g και άνω.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας**i) Κατηγορία “Έξτρα”**

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα ακτινίδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα ακτινίδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα ακτινίδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 %, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα ακτινίδια που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος.

Εντούτοις, τα ακτινίδια δεν πρέπει να έχουν βάρος κατώτερο από 85 g στην κατηγορία “Έξτρα”, 67 g στην κατηγορία I και 62 g στην κατηγορία II.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο ακτινίδια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας και μεγέθους.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα ακτινίδια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν εμφανή ίχνη κόλλας ούτε να προκαλούν αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείζερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽¹⁹⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Ακτινίδια” και/ή “kiwis”, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).
- Χρώμα της σάρκας ή αντίστοιχη ένδειξη, αν η σάρκα δεν είναι πράσινη.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽²⁰⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος που εκφράζεται με το ελάχιστο και το μέγιστο βάρος των καρπών.
- Αριθμός των καρπών (προαιρετικά).

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 4: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΡΟΥΛΙΑ, ΤΑ ΚΑΤΣΑΡΑ ΑΝΤΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΛΑΤΥΦΥΛΛΑ ΑΝΤΙΔΙΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρούσες προδιαγραφές εφαρμόζονται

- στα μαρούλια των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από τα:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (κεφαλωτά μαρούλια συμπεριλαμβανομένων των μαρουλιών τύπου crisphead και “Iceberg”),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (μαρούλια ρωμάνα),

⁽¹⁹⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

⁽²⁰⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή η ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

- *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (φυλλώδη μαρούλια),
- διασταυρώσεις των δύο αυτών ποικιλιών και
- στα κατσαρά αντίδια των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. Και
- στα πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες) των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam.

τα οποία προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή.

Οι παρούσες προδιαγραφές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση, στα προϊόντα που παρουσιάζονται με τη μορφή μεμονωμένων φύλλων, στα μαρούλια με ριζόμπαλα και στα μαρούλια σε φυτοδοχεία.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα προϊόντα, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα προϊόντα πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά και περιποιημένα, δηλαδή ουσιαστικά απαλλαγμένα από χρώμα ή οποιαδήποτε άλλη ουσία και απαλλαγμένα από ορατές ξένες ουσίες,
- φρέσκα στην όψη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από φθορές που προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς,
- συμπαγή,
- μη προχωρημένης ανάπτυξης,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Όσον αφορά τα μαρούλια, επιτρέπεται λόγω της χαμηλής θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια της βλάστησης να έχουν αποκτήσει κοκκινωπό χρώμα, χωρίς βέβαια να αλλάζει σημαντικά η εμφάνιση του προϊόντος.

Οι ρίζες πρέπει να κόβονται στη βάση των τελευταίων φύλλων και η τομή πρέπει να είναι συμμετρική.

Τα προϊόντα πρέπει να παρουσιάζουν κανονική ανάπτυξη. Τα προϊόντα πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Ταξινόμηση

Τα προϊόντα ταξινομούνται στις δύο κατωτέρω κατηγορίες:

i) Κατηγορία I

Τα προϊόντα που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας και/ή του εμπορικού τύπου.

Επίσης, τα προϊόντα πρέπει:

- να είναι καλά σχηματισμένα,
- να είναι σφικτά, λαμβανομένου υπόψη του τρόπου καλλιέργειας και τον τύπο του προϊόντος,

- να μην έχουν υποστεί ζημιές ή αλλοιώσεις που να επηρεάζουν την εδωδιμότητά τους,
- να μην έχουν προσβληθεί από παγετό.

Τα κεφαλωτά μαρούλια πρέπει να έχουν μία μόνο καρδιά καλά σχηματισμένη. Ωστόσο, τα κεφαλωτά μαρούλια που καλλιεργούνται υπό κάλυψη είναι αποδεκτό να έχουν μικρή καρδιά.

Τα μαρούλια τύπου ρωμάνα πρέπει να έχουν καρδιά, η οποία επιτρέπεται να είναι μικρή.

Το κεντρικό μέρος των κατσαρών αντιδιών και των πλατύφυλλων αντιδιών πρέπει να είναι χρώματος κίτρινου.

ii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα προϊόντα που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στην κατηγορία I, αλλά ικανοποιούν τις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται ανωτέρω.

Τα προϊόντα αυτά πρέπει να είναι:

- αρκετά καλά σχηματισμένα,
- απαλλαγμένα από ελαττώματα και αλλοιώσεις που επηρεάζουν σημαντικά την εδωδιμότητά τους.

Τα προϊόντα αυτά επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαφρές αλλοιώσεις χρώματος,
- ελαφρές προσβολές από επιβλαβείς οργανισμούς.

Τα κεφαλωτά μαρούλια πρέπει να έχουν καρδιά, η οποία επιτρέπεται να είναι μικρή. Ωστόσο, αυτά που καλλιεργούνται υπό κάλυψη επιτρέπεται να μην έχουν καθόλου καρδιά.

Τα μαρούλια ρωμάνα μπορούν να μην έχουν καρδιά.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται σε βάρος ανά τεμάχιο.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) Μαρούλια

- τα 40 g, όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος κατώτερο των 150 g ανά τεμάχιο,
- τα 100 g, όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος μεταξύ 150 g και 300 g ανά τεμάχιο,
- τα 150 g, όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος μεταξύ 300 g και 450 g ανά τεμάχιο,
- τα 300 g, όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος ανώτερο των 450 g ανά τεμάχιο.

β) Κατσαρά αντιδια και πλατύφυλλα αντιδια

- τα 300 g.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό κατ' αριθμό για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό κατ' αριθμό για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό κατ' αριθμό προϊόντων που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο προϊόντα της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους.

Ωστόσο, τα μείγματα μαρουλιών και/ή αντιδιών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και, για κάθε ποικιλία, εμπορικό τύπο και/ή χρώμα, ως προς την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα προϊόντα πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία τους. Πρέπει να είναι συσκευασμένα με αρκετή πληρότητα, λαμβανομένου υπόψη του μεγέθους και του τύπου της συσκευασίας, χωρίς κενούς χώρους και θρυμματισμό.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽²¹⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Μαρούλια”, μαρούλια σαλάτας, “μαρούλια τύπου Batavia”, “μαρούλια τύπου Iceberg”, “μαρούλια τύπου ρωμάνα”, “φυλλώδη μαρούλια”, (ή, π.χ. ενδεχομένως, “oak leaf”, “lollo bionda”, “lollo rossa”), “κατσαρά αντίδια”, “πλατύφυλλα αντίδια”, ή ισοδύναμη ονομασία, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.

⁽²¹⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

- “Καλλιέργεια υπό κάλυψη” ή ισοδύναμη ονομασία, αν συντρέχει περίπτωση.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).
- “Μείγμα μαρουλιών/αντιδίων” ή ισοδύναμη ονομασία στην περίπτωση μείγματος μαρουλιών και/ή αντιδίων σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων. Σε περίπτωση που το προϊόν δεν είναι ορατό εξωτερικά, πρέπει να αναγράφεται κάθε ποικιλία, εμπορικός τύπος και/ή χρώμα που περιέχεται στη συσκευασία, μαζί με τις αντίστοιχες ποσότητες.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

- Χώρα καταγωγής ⁽²²⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.
- Σε περίπτωση μείγματος μαρουλιών και/ή αντιδίων σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων διαφορετικής καταγωγής, πρέπει να αναγράφεται δίπλα από το όνομα των σχετικών ποικιλιών, εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων η ένδειξη καθεμίας από τις σχετικές χώρες καταγωγής.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος που εκφράζεται με το ελάχιστο βάρος ανά τεμάχιο ή με τον αριθμό των τεμαχίων.

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 5: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΡΟΔΑΚΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΝΕΚΤΑΡΙΝΙΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Prunus persica* Sieb. και Zucc., τα οποία προορίζονται να διατεθούν νωπά στον καταναλωτή, με εξαίρεση τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Εξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένα από σχίσμο του καρπού στην κοιλότητα του ποδίσκου,

⁽²²⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Οι καρποί πρέπει να είναι επαρκώς ανεπτυγμένοι και σε ικανοποιητικό στάδιο ωρίμασης. Η σάρκα πρέπει να έχει ελάχιστο δείκτη διάθλασης μεγαλύτερο ή ίσο προς 8° Brix ⁽²³⁾.

Γ. Ταξινόμηση

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια ταξινομούνται στις τρεις ακόλουθες κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής.

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια αυτά δεν πρέπει να έχουν ελαττώματα, με εξαίρεση πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις του φλοιού, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας. Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής.

Οι καρποί μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρό ελάττωμα ανάπτυξης,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρά σημάδια από πίεση τα οποία δεν υπερβαίνουν 1 cm² της συνολικής επιφάνειας,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν:
 - τα 1,5 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - 1 cm² της συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα.

iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια που μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που καθορίζονται παραπάνω.

Η σάρκα δεν πρέπει να παρουσιάζει σημαντικά ελαττώματα.

Τα ροδάκινα και τα νεκταρίνια επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίασης:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένου του σχισμένου πυρήνα, υπό την προϋπόθεση ότι ο καρπός είναι κλειστός και η σάρκα υγιής,
- ελαττώματα χρωματισμού,

⁽²³⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

- μώλωπες που μπορεί να είναι ελαφρά αποχρωματισμένοι και οι οποίοι δεν υπερβαίνουν 2 cm² της συνολικής επιφάνειας,
- ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν
 - τα 2,5 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - 2 cm² της συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής, το βάρος ή τον αριθμό.

Το ελάχιστο μέγεθος είναι:

- 56 mm ή 85 g στην κατηγορία “Έξτρα”,
- 51 mm ή 65 g στις κατηγορίες I και II.

Ωστόσο, οι καρποί κάτω των 56 mm ή 85 g, δεν διατίθενται στο εμπόριο κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου (στο βόρειο ημισφαίριο) και από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου (στο νότιο ημισφαίριο).

Οι ακόλουθες διατάξεις είναι προαιρετικές για την κατηγορία II.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

- τα 5 mm για τους καρπούς κάτω των 70 mm,
- τα 10 mm για τους καρπούς 70 mm και άνω.

β) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους:

- τα 30 g για τους καρπούς κάτω των 180 g,
- τα 80 g για τους καρπούς με βάρος 180 g και άνω.

γ) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει αριθμού, η διαφορά μεγέθους πρέπει να συνάδει με τα οριζόμενα στα στοιχεία α) ή β).

Σε περίπτωση εφαρμογής κωδικών μεγεθών, εφαρμόζονται οι κωδικοί και τα μεγέθη του κατωτέρω πίνακα.

	κωδικός	Διάμετρος			βάρος	
		από (mm)	έως (mm)		από (g)	έως (g)
1	D	51	56	ή	65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα, για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Έξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα ροδάκινα ή τα νεκταρίνια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τα ροδάκινα ή τα νεκταρίνια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τα ροδάκινα ή τα νεκταρίνια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος): επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τα ροδάκινα ή τα νεκταρίνια που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει αποκλειστικά ροδάκινα ή νεκταρίνια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας, του ίδιου βαθμού ωρίμασης και μεγέθους (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος) και, για την κατηγορία “Έξτρα”, ομοιόμορφου χρωματισμού.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα ροδάκινα ή τα νεκταρίνια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν εμφανή ίχνη κόλλας ούτε να προκαλούν αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείζερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽²⁴⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

⁽²⁴⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

B. Φύση του προϊόντος

- “Ροδάκινα” ή “Νεκταρίνια”, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Χρώμα της σάρκας.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽²⁵⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος) εκφραζόμενο με την ελάχιστη και μέγιστη διάμετρο (σε mm) ή το ελάχιστο και μέγιστο βάρος (σε g) ή με κωδικό μεγέθους.
- Αριθμός τεμαχίων (προαιρετικά).

E. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 6: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΧΛΑΔΙΑ**I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τα αχλάδια των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Pyrus communis* L., τα οποία προορίζονται να παραδοθούν νωπά στον καταναλωτή, με εξαίρεση τα αχλάδια που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα αχλάδια, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Εξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, τα αχλάδια πρέπει να είναι:

- ακέραια,
- υγιή· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρά, ουσιαστικά απαλλαγμένα από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένα από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένα από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένα από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένα από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

⁽²⁵⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή η ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Τα αχλάδια πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Η ανάπτυξη και το στάδιο ωρίμασης των αχλαδιών πρέπει να επιτρέπουν τη συνέχιση της διαδικασίας ωρίμασής τους, ώστε να φθάνουν στον κατάλληλο βαθμό ωρίμασης σε συνάρτηση με τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Γ. Ταξινόμηση

Τα αχλάδια ταξινομούνται στις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Τα αχλάδια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ⁽²⁶⁾.

Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής και ο φλοιός να μην έχει τραχύ σκωριόχροο χρωματισμό.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις του φλοιού, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν βλάπτουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

Ο ποδίσκος πρέπει να είναι ακέραιος.

Τα αχλάδια δεν πρέπει να παρουσιάζουν λιθίαση.

ii) Κατηγορία I

Τα αχλάδια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας. ⁽²⁷⁾

Η σάρκα πρέπει να είναι απολύτως υγιής.

Μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι αυτά δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρό ελάττωμα ανάπτυξης,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- πολύ ελαφρά τραχείς σκωριόχρους χρωματισμούς,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν:
 - τα 2 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - το 1 cm² συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα, με εξαίρεση την κηλίδα του φουζικλαδίου (*Venturia pirina* και *V. inaequalis*), της οποίας η συνολική επιφάνεια δεν πρέπει να υπερβαίνει το 0,25 cm².
- ελαφρούς μώλωπες που δεν υπερβαίνουν το 1 cm² συνολικής επιφάνειας.

Ο ποδίσκος μπορεί να είναι ελαφρά κατεστραμμένος.

Τα αχλάδια δεν πρέπει να παρουσιάζουν λιθίαση.

iii) Κατηγορία II

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα αχλάδια που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ικανοποιούν τις προαναφερόμενες ελάχιστες απαιτήσεις.

Η σάρκα δεν πρέπει να παρουσιάζει σημαντικά ελαττώματα.

Τα αχλάδια αυτά επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα ανάπτυξης,

⁽²⁶⁾ Το προσάρτημα των παρουσών προδιαγραφών περιλαμβάνει μη εξαντλητικό κατάλογο των μεγαλόκαρπων και θερινών ποικιλιών αχλαδιών.

⁽²⁷⁾ Το προσάρτημα των παρουσών προδιαγραφών περιλαμβάνει μη εξαντλητικό κατάλογο των μεγαλόκαρπων και θερινών ποικιλιών αχλαδιών.

- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρά τραχείς σκωριόχρους χρωματισμούς,
- ελαττώματα του φλοιού που δεν πρέπει να υπερβαίνουν:
 - τα 4 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος,
 - τα 2,5 cm² συνολικής επιφάνειας για τα άλλα ελαττώματα, με εξαίρεση την κηλίδα του φουζικλαδίου (*Venturia pirina* και *V. inaequalis*), της οποίας η συνολική επιφάνεια δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm².
 - ελαφρούς μώλωπες που δεν υπερβαίνουν τα 2 cm² συνολικής επιφάνειας.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής ή με βάση το βάρος.

Το ελάχιστο μέγεθος είναι:

α) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

	Κατηγορία "Εξτρα"	Κατηγορία I	Κατηγορία II
Μεγαλόκαρπες ποικιλίες	60 mm	55 mm	55 mm
Λοιπές ποικιλίες	55 mm	50 mm	45 mm

β) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους:

	Κατηγορία "Εξτρα"	Κατηγορία I	Κατηγορία II
Μεγαλόκαρπες ποικιλίες	130 g	110 g	110 g
Λοιπές ποικιλίες	110 g	100 g	75 g

Οι θερινές ποικιλίες αχλαδιών που αναφέρονται στο προσάρτημα των παρουσών προδιαγραφών δεν απαιτείται να τηρούν το ελάχιστο μέγεθος.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

- τα 5 mm για τους καρπούς της κατηγορίας "Εξτρα" και τους καρπούς των κατηγοριών I και II που είναι συσκευασμένοι σε σειρές και στρώσεις,
- τα 10 mm για τους καρπούς της κατηγορίας I που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία.

β) Για τους καρπούς που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους:

- για τους καρπούς της κατηγορίας "Εξτρα" και τους καρπούς των κατηγοριών I και II που είναι συσκευασμένοι σε σειρές και στρώσεις:

Εύρος (g)	Διαφορά βάρους (g)
75-100	15
100-200	35
200-250	50
> 250	80

— για τους καρπούς της κατηγορίας I που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία:

Εύρος (g)	Διαφορά βάρους (g)
100-200	50
> 200	100

Δεν υφίσταται όριο ομοιογένειας ως προς το μέγεθος για τους καρπούς της κατηγορίας II που παρουσιάζονται σε συσκευασίες πώλησης ή χύμα στη συσκευασία.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα αχλάδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα αχλάδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα αχλάδια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα αχλάδια που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος. Αυτό το όριο ανοχής δεν μπορεί να περιλαμβάνει προϊόντα μεγέθους:

- μικρότερα κατά 5 mm και άνω από την ελάχιστη διάμετρο,
- μικρότερα κατά 10 g και άνω από το ελάχιστο βάρος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει αχλάδια της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, ποιότητας και μεγέθους (εάν εφαρμόζεται η ταξινόμηση κατά μέγεθος) και του ίδιου σταδίου ωρίμασης.

Επιπλέον, για την κατηγορία “Εξτρα”, επιβάλλεται ομοιογένεια χρωματισμού.

Ωστόσο, τα μείγματα αχλαδιών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία πώλησης, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και, για κάθε ποικιλία, ως προς την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα αχλάδια πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο που να εξασφαλίζει την κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν ορατά ίχνη κόλλας ούτε αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείζερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽²⁸⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Αχλάδια”, εάν το περιεχόμενο της συσκευασίας δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας. Στην περίπτωση μείγματος αχλαδιών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, ονομασία της κάθε ποικιλίας.
- Η ονομασία της ποικιλίας μπορεί να αντικαθίσταται με συνώνυμο. Η εμπορική ονομασία ⁽²⁹⁾ μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον επιπλέον της ποικιλίας ή του συνώνυμου.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽³⁰⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Στην περίπτωση μείγματος σαφώς διαφορετικών ποικιλιών αχλαδιών διαφορετικής καταγωγής, η ένδειξη της κάθε χώρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται αμέσως μετά τη σχετική ποικιλία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος ή, για καρπούς συσκευασμένους σε σειρές και στρώσεις, αριθμός τεμαχίων.

⁽²⁸⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

⁽²⁹⁾ Η εμπορική ονομασία μπορεί να είναι ένα εμπορικό σήμα για το οποίο έχει ζητηθεί ή στο οποίο παρέχεται προστασία ή οποιαδήποτε άλλη εμπορική ονομασία.

⁽³⁰⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Εάν η ταυτοποίηση γίνεται με την ταξινόμηση κατά μέγεθος, αυτό πρέπει να αναγράφεται:

- α) για τους καρπούς που υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, με την ελάχιστη και μέγιστη διάμετρο, ή το μέγιστο και ελάχιστο βάρος,
- β) προαιρετικά, για τους καρπούς που δεν υπόκεινται στους κανόνες ομοιογένειας, με τη διάμετρο ή το βάρος του μικρότερου καρπού της συσκευασίας ακολουθούμενα από την έκφραση “και άνω” ή ισοδύναμη ένδειξη ή, ενδεχομένως, με τη διάμετρο ή το βάρος του μεγαλύτερου καρπού της συσκευασίας.

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

Προσάρτημα

Μη εξαντλητικός κατάλογος των μεγαλόκαρπων και θερινών ποικιλιών αχλαδιών

Οι μικρόκαρπες ποικιλίες και λοιπές ποικιλίες που δεν αναφέρονται στον πίνακα μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο με την προϋπόθεση ότι τηρούν τις διατάξεις όσον αφορά το μέγεθος που έχουν καθοριστεί στο τμήμα III των προδιαγραφών.

Ορισμένες ποικιλίες που απαριθμούνται στον ακόλουθο πίνακα μπορούν να διατεθούν στο εμπόριο με τις εμπορικές τους ονομασίες για τις οποίες έχει ζητηθεί ή χορηγηθεί προστασία εμπορικού σήματος σε μία ή περισσότερες χώρες. Η πρώτη και η δεύτερη στήλη του πίνακα δεν περιλαμβάνουν τέτοια εμπορικά σήματα. Ορισμένα γνωστά εμπορικά σήματα εμφανίζονται στην τρίτη στήλη μόνο για λόγους πληροφόρησης.

Υπόμνημα:

L = Μεγαλόκαρπες ποικιλίες

SP = Θερινή ποικιλία αχλαδιών για τους καρπούς της οποίας δεν απαιτείται ελάχιστο μέγεθος.

Ποικιλία	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Μέγεθος
Abbé Fétel	Abate Fétel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
AkVa			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bambinella			SP
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L

Ποικιλία	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Μέγεθος
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Graceă	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L

Ποικιλία	Συνώνυμα	Εμπορικά σήματα	Μέγεθος
Klapa Milule			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade â	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

ΜΕΡΟΣ 7: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΦΡΑΟΥΛΕΣ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τις φράουλες καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το γένος *Fragaria* L., οι οποίες προορίζονται να διατεθούν νωπές στους καταναλωτές, με εξαίρεση τις φράουλες που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν οι φράουλες, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Έξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, οι φράουλες πρέπει να είναι:

- ακέραιες, χωρίς χτυπήματα,
- υγιείς· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρές, ουσιαστικά απαλλαγμένες από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- φρέσκες στην όψη, αλλά όχι πλυμένες,
- ουσιαστικά απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς,
- ουσιαστικά απαλλαγμένες από φθορές που προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς,
- με τον κάλυκά τους (με εξαίρεση τις αγριοφράουλες)· ο κάλυκας και, εάν υπάρχει, ο μίσχος πρέπει να είναι φρέσκοι και πράσινοι,
- απαλλαγμένες από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένες από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Οι φράουλες πρέπει να είναι επαρκώς ανεπτυγμένες και σε ικανοποιητικό στάδιο ωρίμασης. Οι φράουλες πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Ταξινόμηση

Οι φράουλες ταξινομούνται στις τρεις κατωτέρω κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Έξτρα”

Οι φράουλες που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Πρέπει να είναι:

- λαμπερές στην όψη, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών της ποικιλίας.
- απαλλαγμένες από χρώμα.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένες από ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Οι φράουλες που περιλαμβάνονται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να έχουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

Οι καρποί μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- παρουσία ενός τμήματος στο φρούτο του οποίου το χρώμα τείνει προς το άσπρο και το οποίο δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα δέκατο της συνολικής επιφάνειας του καρπού,
- μικρά επιφανειακά σημάρδια από πίεση.

Πρέπει να είναι ουσιαστικά απαλλαγμένες από χρώμα.

iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις φράουλες οι οποίες δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ικανοποιούν τις ανωτέρω ελάχιστες απαιτήσεις.

Οι φράουλες αυτές επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- τμήμα του φρούτου με χρώμα που τείνει προς το άσπρο, το οποίο δεν υπερβαίνει το ένα πέμπτο της συνολικής επιφάνειας του καρπού,
- μικρά σημάδια, τα οποία δεν είναι πιθανό να εξελιχθούν,
- ελαφρά ίχνη χρώματος.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής.

Το ελάχιστο μέγεθος είναι:

- 25 mm στην κατηγορία “Εξτρα”,
- 18 mm στις κατηγορίες I και II.

Για τις αγριοφράουλες δεν υπάρχει όριο ελαχίστου μεγέθους.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις φράουλες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις φράουλες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις φράουλες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις φράουλες που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το ελάχιστο μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο φράουλες της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας και ποιότητας.

Στην κατηγορία “Εξτρα”, οι φράουλες, με εξαίρεση τις αγριοφράουλες, πρέπει να είναι ιδιαίτερα ομοιογενείς και κανονικές όσον αφορά τον βαθμό ωρίμασης, το χρώμα και το μέγεθος. Στην κατηγορία I μπορούν να είναι λιγότερο ομοιογενείς όσον αφορά το μέγεθος.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Οι φράουλες πρέπει να συσκευάζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτίων ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽³¹⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Φράουλες”, εάν το περιεχόμενο της συσκευασίας δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽³²⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.

E. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 8: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΓΛΥΚΟΠΙΠΕΡΙΕΣ**I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τις γλυκοπιπεριές των καλλιεργούμενων ποικιλιών ⁽³³⁾ που προέρχονται από το *Capsicum annuum* L., οι οποίες προορίζονται να παραδοθούν νωπές στον καταναλωτή, με εξαίρεση τις γλυκοπιπεριές που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

⁽³¹⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

⁽³²⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή η ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

⁽³³⁾ Ορισμένες ποικιλίες γλυκοπιπεριάς μπορεί να έχουν καυτερή γεύση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν οι γλυκοπιπεριές, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Έξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, οι γλυκοπιπεριές πρέπει να είναι:

- ακέραιες,
- υγιείς· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρές, ουσιαστικά απαλλαγμένες από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- φρέσκες στην όψη,
- κρουστές,
- ουσιαστικά απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένες από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένες από φθορές που προκαλούνται από χαμηλές θερμοκρασίες ή παγετό,
- εφοδιασμένες με ποδίσκο· ο ποδίσκος πρέπει να έχει κοπεί συμμετρικά και ο κάλυκας πρέπει να είναι άθικτος,
- απαλλαγμένες από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένες από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Οι γλυκοπιπεριές πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Ταξινόμηση

Οι γλυκοπιπεριές ταξινομούνται στις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Έξτρα”

Οι γλυκοπιπεριές που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας και/ή του εμπορικού τύπου.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Οι γλυκοπιπεριές που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας και/ή του εμπορικού τύπου.

Μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι αυτά δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρά αργύρωση ή φθορές που προκαλούνται από θρίπες και δεν υπερβαίνουν το 1/3 της συνολικής επιφάνειας,

- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού, όπως:
 - εκपुरήνωση, αμυχή, ηλιακά εγκαύματα, σημάδια από πίεση που καλύπτουν συνολικά 2 cm το πολύ για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος και 1 cm² για τα άλλα ελαττώματα, ή
 - ρωγμές ξηρές και επιφανειακές που καλύπτουν συνολικά 1/8 το πολύ της συνολικής επιφάνειας,
- ποδίσκος που έχει υποστεί ελαφρά βλάβη.

iii) Κατηγορία II

Αυτή η κατηγορία περιλαμβάνει τις γλυκοπιπεριές που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις που καθορίζονται παραπάνω.

Οι γλυκοπιπεριές αυτές επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- αργύρωση ή φθορές που προκαλούνται από θρίπες και δεν υπερβαίνουν τα 2/3 της συνολικής επιφάνειας,
- ελαττώματα του φλοιού, όπως:
 - εκपुरήνωση, αμυχή, ηλιακά εγκαύματα, μώλωπες και επουλωμένα τραύματα, που καλύπτουν συνολικά το πολύ 4 cm μήκους για τα ελαττώματα επιμήκους σχήματος και 2,5 cm² για τα άλλα ελαττώματα, ή
 - ρωγμές ξηρές και επιφανειακές που καλύπτουν συνολικά 1/4 το πολύ της συνολικής επιφάνειας
- αλλοίωση στην κορυφή του καρπού που δεν υπερβαίνει το 1 cm²,
- ξήρανση που δεν υπερβαίνει το 1/3 της επιφάνειας,
- ποδίσκος και κάλυκας που έχουν υποστεί ελαφρά βλάβη, υπό τον όρο ότι η περιβάλλουσα σάρκα παραμένει άθικτη.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής ή με βάση το βάρος. Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) Για τις γλυκοπιπεριές που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

- τα 20 mm.

β) Για τις γλυκοπιπεριές που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους:

- τα 30 g, όταν το βαρύτερο τεμάχιο έχει βάρος 180 g ή λιγότερο,
- τα 80 g, όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος μεγαλύτερο από 180 g αλλά μικρότερο από 260,
- Δεν υφίσταται όριο όταν το ελαφρύτερο τεμάχιο έχει βάρος 260 g ή λιγότερο.

Οι επιμήκεις γλυκοπιπεριές πρέπει να έχουν αρκετά ομοιόμορφο μήκος.

Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική για την κατηγορία II.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις γλυκοπιπεριές που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) *Κατηγορία I*

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τις γλυκοπιπεριές που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

iii) *Κατηγορία II*

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τις γλυκοπιπεριές που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος): επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ' αριθμό ή κατά βάρος, για τις γλυκοπιπεριές που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο γλυκοπιπεριές της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή εμπορικού τύπου, ποιότητας, μεγέθους (εφόσον επιβάλλεται η ταξινόμηση κατά μέγεθος) και, όσον αφορά την κατηγορία “Έξτρα” και την κατηγορία I, να βρίσκονται αισθητά στο ίδιο στάδιο ωρίμασης και να έχουν τον ίδιο χρωματισμό.

Ωστόσο, τα μείγματα γλυκοπιπεριών σαφώς διαφορετικών εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και για κάθε εμπορικό τύπο και/ή χρώμα, ως προς την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Οι γλυκοπιπεριές πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν ορατά ίχνη κόλλας ούτε αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείξερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽³⁴⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

— για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·

⁽³⁴⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

- για τις προσσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Γλυκοπιπεριές”, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- “Μείγμα γλυκοπιπεριών”, ή ισοδύναμη ονομασία, στην περίπτωση μείγματος γλυκοπιπεριών σαφώς διαφορετικών εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων. Σε περίπτωση που το προϊόν δεν είναι ορατό εξωτερικά, πρέπει να αναγράφεται κάθε ποικιλία, εμπορικός τύπος και/ή χρώμα που περιέχεται στη συσκευασία, μαζί με τις αντίστοιχες ποσότητες.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽³⁵⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Σε περίπτωση μείγματος γλυκοπιπεριών σαφώς διαφορετικών εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων διαφορετικής καταγωγής, πρέπει να αναγράφεται δίπλα από το όνομα του σχετικού εμπορικού τύπου και/ή χρώματος η ονομασία της κάθε χώρας καταγωγής.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος) που εκφράζεται με την ελάχιστη και τη μέγιστη διάμετρο ή το ελάχιστο και το μέγιστο βάρος.
- Αριθμός τεμαχίων (προαιρετικά).
- “Καυτερή” ή ισοδύναμη ονομασία, αν συντρέχει περίπτωση.

E. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 9: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ

I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τα επιτραπέζια σταφύλια των καλλιεργούμενων ποικιλιών του *Vitis vinifera* L., που προορίζονται να διατεθούν στον καταναλωτή νωπά, με εξαίρεση τα επιτραπέζια σταφύλια που προορίζονται για βιομηχανική χρήση.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν τα επιτραπέζια σταφύλια, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Έξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, οι βότρυες και οι ρώγες πρέπει να είναι:

- υγιείς: αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαροί, ουσιαστικά απαλλαγμένοι από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένοι από επιβλαβείς οργανισμούς,

⁽³⁵⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

- ουσιαστικά απαλλαγμένοι από φθορές που προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένοι από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένοι από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

Επιπλέον, οι ρώγες πρέπει να είναι:

- ακέραιες,
- καλά σχηματισμένες,
- κανονικά αναπτυγμένες.

Η χρώση που οφείλεται στον ήλιο δεν αποτελεί ελάττωμα.

Τα επιτραπέζια σταφύλια πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Ο χυμός από τους καρπούς πρέπει να έχει δείκτη διάθλασης ⁽³⁶⁾ που αντιστοιχεί τουλάχιστον σε:

- 12 ° Brix για τις ποικιλίες Alphonse Lavallée, Cardinal και Victoria,
- 13 ° Brix για όλες τις άλλες ποικιλίες με γίγαρτα,
- 14 ° Brix για όλες τις αγίγαρτες ποικιλίες.

Επιπλέον, όλες οι ποικιλίες πρέπει να έχουν ικανοποιητική αναλογία σακχάρων προς οξέα.

Γ. Ταξινόμηση

Τα επιτραπέζια σταφύλια ταξινομούνται στις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Τα επιτραπέζια σταφύλια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας, λαμβανομένης υπόψη της ζώνης παραγωγής.

Οι ρώγες πρέπει να έχουν κρουστή σάρκα και να είναι καλά προσφυόμενες, ομοιόμορφα κατανεμημένες στον βότρυ, σχεδόν καλυμμένες από την επάνθισή τους.

Δεν πρέπει να παρουσιάζουν ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές επιφανειακές αλλοιώσεις, με την προϋπόθεση ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Τα επιτραπέζια σταφύλια που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας, λαμβανομένης υπόψη της ζώνης παραγωγής.

Οι ρώγες πρέπει να έχουν κρουστή σάρκα, να είναι καλά προσφυόμενες στον βότρυ και όσο το δυνατό καλυμμένες από την επάνθισή τους. Μπορούν, ωστόσο, να είναι λιγότερο ομοιόμορφα κατανεμημένες στον βότρυ τους, συγκριτικά με την κατηγορία “Εξτρα”.

Μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν βλάπτουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- πολύ ελαφρά ηλιακά εγκαύματα, που έχουν προσβάλει μόνο τον φλοιό.

⁽³⁶⁾ Υπολογίζεται όπως περιγράφεται στο καθοδηγητικό έγγραφο του ΟΟΣΑ για αντικειμενικούς ελέγχους, το οποίο είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

iii) Κατηγορία II

Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται τα επιτραπέζια σταφύλια που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ικανοποιούν τις προαναφερόμενες ελάχιστες απαιτήσεις.

Οι βότρυες μπορεί να παρουσιάζουν ελαφρά ελαττώματα όσον αφορά το σχήμα, την ανάπτυξη και τον χρωματισμό, υπό τον όρο ότι δεν μεταβάλλονται τα κύρια χαρακτηριστικά της ποικιλίας, λαμβανομένης υπόψη της ζώνης παραγωγής.

Οι ρώγες πρέπει να έχουν αρκετά κρουστή σάρκα, να είναι αρκετά καλά προσφυόμενες στον βότρυ και όσο το δυνατόν καλυμμένες από την επάνθισή τους. Μπορούν να είναι λιγότερο ομοιόμορφα κατανεμημένες στον βότρυ τους σε σχέση με την κατηγορία I.

Αυτά τα επιτραπέζια σταφύλια επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρά ηλιακά εγκαύματα που επηρεάζουν μόνο τον φλοιό,
- ελαφρούς μώλωπες,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού.

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση το βάρος του βότρυος.

Ο βότρυς έχει ελάχιστο βάρος 75 g. Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται για τις συσκευασίες ατομικής μερίδας.

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τα σταφύλια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατά βάρος, για τα σταφύλια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνα με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

Πέραν των ανωτέρω ορίων ανοχής, επιτρέπεται μέγιστο όριο 10 τοις εκατό, κατά βάρος, για ρώγες χύδην, ήτοι ρώγες που έχουν αποσπαστεί από τον βότρυ/το τσαμπί, με την προϋπόθεση ότι είναι ακέραιες και ανέπαφες.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατά βάρος, για τα σταφύλια που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

Πέραν των ανωτέρω ορίων ανοχής, επιτρέπεται μέγιστο όριο 10 τοις εκατό, κατά βάρος, για ρώγες χύδην, ήτοι ρώγες που έχουν αποσπαστεί από τον βότρυ/το τσαμπί, με την προϋπόθεση ότι είναι ακέραιες και ανέπαφες.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό κατά βάρος για τα σταφύλια που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος. Κάθε συσκευασία πώλησης μπορεί να περιέχει έναν βότρυ μικρότερο των 75 g για να προσαρμοστεί το βάρος, με την προϋπόθεση ότι ο βότρυς πληροί όλες τις άλλες απαιτήσεις της εν λόγω κατηγορίας.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**A. Ομοιογένεια**

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιέχει μόνο βότρυς της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας, κατηγορίας, ποιότητας και του ίδιου βαθμού ωρίμασης.

Όσον αφορά την κατηγορία “Έξτρα”, οι βότρυες πρέπει να είναι ουσιαστικά του ίδιου χρωματισμού και μεγέθους.

Ωστόσο, τα μείγματα επιτραπέζιων σταφυλιών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και, για κάθε ποικιλία, ως προς την καταγωγή.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Τα επιτραπέζια σταφύλια πρέπει να συσκευάζονται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η επαρκής προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών, και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που να μην είναι τοξικά.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν ορατά ίχνη κόλλας ούτε αλλοιώσεις στον φλοιό.

Οι συσκευασίες δεν πρέπει να περιέχουν ξένα σώματα, εκτός από μια ειδική παρουσίαση στην οποία υπάρχει ένα τμήμα κλήματος στον μίσχο του σταφυλιού, το μήκος του οποίου δεν υπερβαίνει τα 5 cm.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽³⁷⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Επιτραπέζια σταφύλια”, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- Ονομασία της ποικιλίας. Στην περίπτωση μείγματος επιτραπέζιων σταφυλιών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, ονομασίες των διαφόρων ποικιλιών.

⁽³⁷⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

- Χώρα καταγωγής ⁽³⁸⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.
- Στην περίπτωση μείγματος σαφώς διαφορετικών ποικιλιών επιτραπέζιων σταφυλιών διαφορετικής καταγωγής, η ένδειξη της κάθε χώρας καταγωγής πρέπει να αναγράφεται αμέσως μετά τη σχετική ποικιλία.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- “Βότρυες κάτω των 75 g που προορίζονται για ατομικές μερίδες”, αν συντρέχει περίπτωση.

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.

ΜΕΡΟΣ 10: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΝΤΟΜΑΤΕΣ**I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Οι παρούσες προδιαγραφές αφορούν τις ντομάτες των καλλιεργούμενων ποικιλιών που προέρχονται από το *Solanum lycopersicum* L., οι οποίες προορίζονται να διατεθούν νωπές στον καταναλωτή, με εξαίρεση τις ντομάτες που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

Διακρίνονται τέσσερις εμπορικοί τύποι ντομάτας:

- “στρογγυλές”,
- “με ραβδώσεις”,
- “επιμήκεις”,
- ντομάτες “cerises/κοκτέιλ” (νανόκαρπες ποικιλίες) παντός σχήματος.

II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Οι παρούσες προδιαγραφές αποσκοπούν στον καθορισμό των ποιοτικών απαιτήσεων που πρέπει να ικανοποιούν οι ντομάτες, μετά την προετοιμασία και τη συσκευασία τους.

Ωστόσο, στα στάδια που έπονται της αποστολής, τα προϊόντα επιτρέπεται να παρουσιάζουν, σε σχέση με τις απαιτήσεις των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία “Εξτρα”, ελαφρά υποβάθμιση λόγω της ανάπτυξης και της τάσης τους για αλλοίωση.

A. Ελάχιστες απαιτήσεις

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, οι ντομάτες πρέπει να είναι:

- ακέραιες,
- υγιείς: αποκλείονται τα προϊόντα που παρουσιάζουν σήψη ή αλλοιώσεις που τα καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρές, ουσιαστικά απαλλαγμένες από κάθε ορατή ξένη ύλη,
- φρέσκες στην όψη,
- ουσιαστικά απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς,
- απαλλαγμένες από φθορές οι οποίες προκαλούνται από επιβλαβείς οργανισμούς που προσβάλλουν τη σάρκα,
- απαλλαγμένες από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένες από ξένη οσμή και/ή ξένη γεύση.

⁽³⁸⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Όσον αφορά τις ντομάτες που προσφύονται σε στέλεχος, τα στελέχη πρέπει να είναι φρέσκα, υγιή, καθαρά και απαλλαγμένα από φύλλα και από κάθε ορατή ξένη ύλη.

Οι ντομάτες πρέπει να εμφανίζουν τέτοια ανάπτυξη και να βρίσκονται σε τέτοια κατάσταση ώστε:

- να αντέχουν τη μεταφορά και τον εν γένει χειρισμό, και
- να φθάνουν σε ικανοποιητική κατάσταση στον τόπο προορισμού.

B. Απαιτήσεις ωρίμασης

Η ανάπτυξη και το στάδιο ωρίμασης των ντοματών πρέπει να επιτρέπουν τη συνέχιση της διαδικασίας ωρίμασής τους, ώστε να φθάνουν σε ικανοποιητικό βαθμό ωρίμασης.

Γ. Ταξινόμηση

Οι ντομάτες ταξινομούνται στις κατωτέρω τρεις κατηγορίες:

i) Κατηγορία “Εξτρα”

Οι ντομάτες που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν κρουστή σάρκα και να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στην ποικιλία τους.

Οι ντομάτες πρέπει να είναι απαλλαγμένες από πράσινο χρωματισμό στη ζώνη που βρίσκεται στη βάση του ποδίσκου και από άλλα ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές αλλοιώσεις στην επιφάνεια του φλοιού, υπό τον όρο ότι αυτές δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία.

ii) Κατηγορία I

Οι ντομάτες που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να είναι έχουν αρκετά κρουστή σάρκα και να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στην ποικιλία τους.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένες από σκασίματα και από εμφανή πράσινο χρωματισμό στη ζώνη που βρίσκεται στη βάση του ποδίσκου.

Οι καρποί μπορούν, ωστόσο, να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαφρά ελαττώματα, με την προϋπόθεση ότι δεν επηρεάζουν τη γενική εμφάνιση, την ποιότητα, τη διατηρησιμότητα και την παρουσίαση στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα σχήματος και ανάπτυξης,
- ελαφρά ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού,
- πολύ ελαφρούς μώλωπες.

Επιπλέον, οι ντομάτες “με ραβδώσεις” μπορούν να παρουσιάζουν:

- επουλωμένα σκασίματα μεγίστου μήκους 1 cm,
- μη υπερβολικά εξογκώματα,
- μικρό, μη φελλώδη ομφαλό,
- φελλώδεις ουλές ομφαλοειδούς σχήματος στο σημείο της θυλακίδος, η συνολική επιφάνεια των οποίων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm²,
- λεπτή επιμήκη θυλακιδική ουλή (ομοιάζουσα με ραφή), της οποίας το μήκος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα δύο τρίτα της μέγιστης διαμέτρου του καρπού.

iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις ντομάτες που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται παραπάνω.

Πρέπει να έχουν αρκετά κρουστή σάρκα (αλλά ελαφρώς λιγότερο από εκείνες που ταξινομούνται στην κατηγορία I) και δεν πρέπει να παρουσιάζουν μη επουλωμένα σκασίματα.

Οι ντομάτες αυτές επιτρέπεται να παρουσιάζουν τα ακόλουθα ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα βασικά χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και παρουσίας:

- ελαττώματα σχήματος και ανάπτυξης,
- ελαττώματα χρωματισμού,
- ελαττώματα του φλοιού ή μώλωπες, υπό τον όρο ότι δεν βλάπτουν σοβαρά τον καρπό,
- επουλωμένα σκασίματα μεγίστου μήκους 3 cm για τις στρογγυλές, με ραβδώσεις ή επιμήκεις ντομάτες.

Επιπλέον, οι ντομάτες “με ραβδώσεις” μπορούν να παρουσιάζουν:

- πιο έντονα εξογκώματα από τα επιτρεπόμενα στην κατηγορία I, χωρίς να υπάρχει δυσμορφία,
- ομφαλό,
- φελλώδεις ουλές ομφαλοειδούς σχήματος στο σημείο της θυλακίδος, η συνολική επιφάνεια των οποίων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 cm²,
- λεπτή επιμήκη θυλακιδική ουλή (ομοιάζουσα με ραφή).

III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Το μέγεθος καθορίζεται με βάση τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής, το βάρος ή τον αριθμό.

Οι παρακάτω διατάξεις δεν εφαρμόζονται στις ντομάτες που προσφύονται σε στέλεχος και εφαρμόζονται προαιρετικά:

- στις ντομάτες “cerises” και “κοκτέιλ” με διάμετρο μικρότερη από 40 mm·
- στις ντομάτες “με ραβδώσεις” ακανόνιστου σχήματος και
- στην κατηγορία II.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος, το εύρος μεγέθους μεταξύ προϊόντων στην ίδια συσκευασία δεν υπερβαίνει:

α) Για τις ντομάτες που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει διαμέτρου:

- τα 10 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι έως 50 mm,
- τα 15 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι 50 mm έως 70 mm,
- τα 20 mm, εάν η διάμετρος του μικρότερου καρπού (όπως αναγράφεται στη συσκευασία) είναι 70 mm έως 100 mm,
- δεν υπάρχει περιορισμός ως προς τη διαφορά των διαμέτρων για τους καρπούς με διάμετρο 100 mm και άνω.

Σε περίπτωση εφαρμογής κωδικών μεγεθών, εφαρμόζονται οι κωδικοί και οι κλίμακες μεγεθών του ακόλουθου πίνακα:

Κωδικός μεγέθους	Διάμετρος (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57
7	> 57 ≤ 67
8	> 67 ≤ 82
9	> 82 ≤ 102
10	> 102

- β) Για τις ντομάτες που ταξινομούνται κατά μέγεθος βάσει βάρους ή αριθμού, η διαφορά μεγέθους θα πρέπει να συνάδει με τη διαφορά που αναφέρεται στο στοιχείο α).

IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ

Σε όλα τα στάδια εμπορίας, επιτρέπονται όρια ανοχής όσον αφορά την ποιότητα και το μέγεθος σε κάθε παρτίδα για τα προϊόντα που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

A. Όρια ανοχής ποιότητας

i) Κατηγορία “Έξτρα”

Επιτρέπεται όριο ανοχής 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις ντομάτες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας I. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 0,5 τοις εκατό.

ii) Κατηγορία I

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις ντομάτες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας, αλλά είναι σύμφωνες με εκείνες της κατηγορίας II. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας II ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις ή των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 1 τοις εκατό.

Για τις ντομάτες που προσφύονται σε στέλεχος, κάθε μέσο συσκευασίας μπορεί να περιέχει 5 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, ντοματών αποκολλημένων από το στέλεχος.

iii) Κατηγορία II

Επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις ντομάτες που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της κατηγορίας ούτε στις ελάχιστες απαιτήσεις. Εντός του εν λόγω ορίου ανοχής, το συνολικό ποσοστό των προϊόντων που έχουν υποστεί φθορά δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 2 τοις εκατό.

Για τις ντομάτες που προσφύονται σε στέλεχος, κάθε μέσο συσκευασίας μπορεί να περιέχει 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, ντοματών αποκολλημένων από το στέλεχος.

B. Όρια ανοχής ως προς το μέγεθος

Για όλες τις κατηγορίες: επιτρέπεται όριο ανοχής 10 τοις εκατό, κατ’ αριθμό ή κατά βάρος, για τις ντομάτες που δεν ικανοποιούν τις απαιτήσεις όσον αφορά το μέγεθος.

V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

A. Ομοιογένεια

Το περιεχόμενο κάθε συσκευασίας πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο ντομάτες της ίδιας καταγωγής, ποικιλίας ή εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους (εφόσον επιβάλλεται η ταξινόμηση κατά μέγεθος).

Οι ντομάτες που ταξινομούνται στις κατηγορίες “Έξτρα” και I πρέπει να είναι ουσιαστικά ομοιογενείς όσον αφορά την ωρίμαση και τον χρωματισμό. Επιπρόσθετα, για τις “επιμήκεις” ντομάτες, το μήκος πρέπει να είναι αρκετά ομοιόμορφο.

Ωστόσο, τα μείγματα ντοματών σαφώς διαφορετικών χρωμάτων, ποικιλιών και/ή εμπορικών τύπων μπορούν να συσκευαστούν μαζί, σε μία συσκευασία, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα είναι ομοιογενή ως προς την ποιότητα, και για κάθε χρώμα, ποικιλία και/ή εμπορικό τύπο, ως προς την καταγωγή. Η ομοιογένεια ως προς το μέγεθος δεν είναι υποχρεωτική.

Το ορατό τμήμα του περιεχομένου της συσκευασίας πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου της.

B. Συσκευασία

Οι ντομάτες πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι καθαρά και από ύλη που να μην προκαλεί στα προϊόντα εξωτερικές ή εσωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών και ιδίως χαρτιών ή σημάτων που περιέχουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι η εκτύπωση ή η τοποθέτηση της ετικέτας έχει γίνει με μελάνι ή κόλλα που δεν περιέχει τοξικές ουσίες.

Οι αυτοκόλλητες ετικέτες που τοποθετούνται σε κάθε προϊόν πρέπει να είναι τέτοιες ώστε, όταν αφαιρούνται, να μην αφήνουν εμφανή ίχνη κόλλας ούτε να προκαλούν αλλοιώσεις στον φλοιό. Οι πληροφορίες που έχουν αναγραφεί με λείζερ σε μεμονωμένα φρούτα δεν πρέπει να προκαλούν αλλοιώσεις στη σάρκα ή στον φλοιό.

Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένη ύλη.

VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ

Κάθε συσκευασία ⁽³⁹⁾ πρέπει να φέρει εξωτερικά, συγκεντρωμένες στην ίδια πλευρά με ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και ευδιάκριτους χαρακτήρες, τις κατωτέρω ενδείξεις.

A. Ταυτοποίηση

Όνομα και ταχυδρομική διεύθυνση του συσκευαστή και/ή του αποστολέα (παραδείγματος χάριν: οδός/πόλη/περιφέρεια/ταχυδρομικός κώδικας και χώρα, εάν διαφέρει από τη χώρα καταγωγής).

Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικαθίσταται:

- για όλες τις συσκευασίες εκτός από τις προσυσκευασίες, από τον κωδικό του συσκευαστή και/ή του αποστολέα που έχει εκδοθεί ή αναγνωριστεί από επίσημη υπηρεσία, συνοδευόμενο από την ένδειξη “συσκευαστής και/ή αποστολέας” (ή ισοδύναμη συντομογραφία). Πριν από τον κωδικό πρέπει να αναγράφεται ο κωδικός ISO 3166 (alpha) της χώρας/περιοχής στην οποία αναγνωρίζεται αυτός, αν είναι διαφορετική από τη χώρα καταγωγής·
- για τις προσυσκευασίες και μόνο, από το όνομα και τη διεύθυνση του πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης, συνοδευόμενα από την ένδειξη “συσκευασμένο για:” ή ισοδύναμη ένδειξη. Στην περίπτωση αυτή, η ετικέτα πρέπει να περιέχει και έναν κωδικό που αντιστοιχεί στον συσκευαστή και/ή στον αποστολέα. Ο πωλητής παρέχει στις υπηρεσίες ελέγχου όλες τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σημασία του κωδικού αυτού.

B. Φύση του προϊόντος

- “Ντομάτες” ή “ντομάτες που προσφύονται σε στέλεχος” και ο εμπορικός τύπος τους, ή ντομάτες “cerises/κοκτέιλ” ή “ντομάτες ‘cerises/κοκτέιλ’ που προσφύονται σε στέλεχος” ή ισοδύναμη ονομασία για άλλες νανόκαρπες ποικιλίες, εάν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά.
- “Μείγμα ντοματών”, ή ισοδύναμη ονομασία, στην περίπτωση μείγματος ντοματών σαφώς διαφορετικών ποικιλιών, εμπορικών τύπων και/ή χρωμάτων. Σε περίπτωση που το προϊόν δεν είναι ορατό εξωτερικά, πρέπει να αναγράφεται κάθε ποικιλία, εμπορικός τύπος και/ή χρώμα που περιέχεται στη συσκευασία, μαζί με τις αντίστοιχες ποσότητες.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

Γ. Καταγωγή του προϊόντος

Χώρα καταγωγής ⁽⁴⁰⁾ και, προαιρετικά, ζώνη παραγωγής ή εθνική, περιφερειακή ή τοπική ονομασία.

Σε περίπτωση μείγματος ντοματών σαφώς διαφορετικών χρωματισμών, ποικιλιών και/ή εμπορικών τύπων, διαφορετικής καταγωγής, πρέπει να αναγράφεται δίπλα από το όνομα των σχετικών χρωμάτων, ποικιλιών και/ή εμπορικών τύπων η ένδειξη καθεμιάς από τις σχετικές χώρες καταγωγής.

Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά

- Κατηγορία.
- Μέγεθος (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος) εκφραζόμενο με
 - την ελάχιστη και μέγιστη διάμετρο ή
 - το ελάχιστο και μέγιστο βάρος ή
 - κωδικό μεγέθους, όπως ορίζεται στο τμήμα III ή
 - αριθμό, που ακολουθείται από το ελάχιστο και το μέγιστο μέγεθος.

⁽³⁹⁾ Οι εν λόγω διατάξεις σήμανσης δεν εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται σε συσκευασίες. Ωστόσο, εφαρμόζονται για συσκευασίες πώλησης που παρουσιάζονται χωριστά.

⁽⁴⁰⁾ Αναγράφεται η πλήρης ή ευρέως χρησιμοποιούμενη ονομασία.

Ε. Σήμα επίσημου ελέγχου (προαιρετικά)

Δεν είναι απαραίτητο να αναγράφονται στα μέσα συσκευασίας οι προβλεπόμενες στο πρώτο εδάφιο ενδείξεις, όταν αυτά περιέχουν συσκευασίες πώλησης, ορατές εξωτερικά και η καθεμία από αυτές φέρει τις εν λόγω ενδείξεις. Οι συσκευασίες αυτές δεν πρέπει να φέρουν καμία παραπλανητική ένδειξη. Όταν οι συσκευασίες παρουσιάζονται σε παλέτα, οι ενδείξεις πρέπει να αναγράφονται σε ευδιάκριτο σημείο σε δύο τουλάχιστον πλευρές της παλέτας.»

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/429 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιανουαρίου 2019

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη μεθοδολογία και τα κριτήρια αξιολόγησης και αναγνώρισης των συστημάτων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού όσον αφορά τον κασσίτερο, το ταντάλιο, το βολφράμιο και τον χρυσό

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/821 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2017, για τον προσδιορισμό υποχρεώσεων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού των ενωσιακών εισαγωγέων κασσιτέρου, τανταλίου και βολφραμίου, των μεταλλευμάτων τους, καθώς και χρυσού, που προέρχονται από περιοχές συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο φυσικός ορυκτός πλούτος παρέχει σημαντικές προοπτικές ανάπτυξης, αλλά μπορεί, σε περιοχές συγκρούσεων ή υψηλού κινδύνου, να τροφοδοτεί το ξέσπασμα ή τη συνέχιση βίαιων συγκρούσεων, υπονομεύοντας τις προσπάθειες προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης, της χρηστής διακυβέρνησης και του κράτους δικαίου. Στους τομείς αυτούς, η θραύση του δεσμού μεταξύ συγκρούσεων και παράνομης εκμετάλλευσης των ορυκτών είναι ζωτικής σημασίας στοιχείο για τη διασφάλιση της ειρήνης, της ανάπτυξης και της σταθερότητας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/821 καθορίζει τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας των ενωσιακών εισαγωγέων κασσιτέρου, τανταλίου και βολφραμίου, των μεταλλευμάτων τους, καθώς και χρυσού, οι οποίες θα ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2021. Ο κανονισμός είναι σχεδιασμένος με σκοπό να παρέχει διαφάνεια και ασφάλεια σε ό,τι αφορά τις πρακτικές των εισαγωγέων, των μεταλλουργιών και των εγκαταστάσεων εξευγενισμού για τον εφοδιασμό τους από περιοχές συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου.
- (3) Ήδη υφίστανται ορισμένα εθελοντικά συστήματα δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού με κοινούς ή παρόμοιους στόχους με αυτούς του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821. Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/821 προβλέπει τη δυνατότητα της Επιτροπής να αναγνωρίζει συστήματα τα οποία, όταν εφαρμόζονται αποτελεσματικά από έναν ενωσιακό εισαγωγέα ορυκτών ή μετάλλων, του παρέχουν τη δυνατότητα να συμμορφώνεται προς τον παρόντα κανονισμό.
- (4) Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να καθοριστεί η μεθοδολογία και τα κριτήρια που θα χρησιμοποιεί η Επιτροπή για να κρίνει αν θα πρέπει να χορηγηθεί αναγνώριση σε ένα σύστημα.
- (5) Η αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 ορίζει, μεταξύ άλλων, ότι οι απαιτήσεις των συστημάτων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού θα πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τη δέουσα επιμέλεια και να τηρούν τις διαδικαστικές απαιτήσεις όπως η δέσμευση των ενδιαφερόμενων μερών, οι μηχανισμοί καταγγελιών και η έγκαιρη αντίδραση σε κινδύνους ή καταγγελίες. Η ίδια αιτιολογική σκέψη προβλέπει επίσης ότι οι ενωσιακοί εισαγωγείς διατηρούν ατομικά την ευθύνη να συμμορφώνονται προς τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας, ανεξάρτητα από το αν αυτές καλύπτονται από ένα σύστημα δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού αναγνωρισμένο από την Επιτροπή.
- (6) Οι απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 συνάδουν με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ. Προκειμένου να διασφαλιστεί επίσης συνεκτικότητα μεταξύ του παρόντος κανονισμού και του έργου του ΟΟΣΑ, θα πρέπει η μεθοδολογία του ΟΟΣΑ για την αξιολόγηση της ευθυγράμμισης των βιομηχανικών προγραμμάτων με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τα ορυκτά (η «μεθοδολογία του ΟΟΣΑ») να χρησιμοποιηθεί ως βάση της μεθοδολογίας και των κριτηρίων της Επιτροπής για την αξιολόγηση και την αναγνώριση των συστημάτων δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού.
- (7) Θα πρέπει, αν κρίνεται σκόπιμο, να πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις με τη γραμματεία του ΟΟΣΑ πριν από την περάτωση των αξιολογήσεων των αιτήσεων αναγνώρισης από την Επιτροπή και θα πρέπει να παρέχεται στη γραμματεία του ΟΟΣΑ δυνατότητα διατύπωσης γνωμοδότησης όσον αφορά το σχέδιο έκθεσης και τα προκαταρκτικά συμπεράσματα.
- (8) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή και την αποτελεσματική και ομοιόμορφη υλοποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 σε ολόκληρη την Ένωση. Συνεπώς, η Επιτροπή θα πρέπει να κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τα στοιχεία σχετικά με τις αιτήσεις αναγνώρισης και την αξιολόγησή της επ' αυτών, ώστε να παρέχει στις εν λόγω αρχές τη δυνατότητα να συμβάλλουν αποτελεσματικά στην αξιολόγηση που διενεργεί η Επιτροπή.
- (9) Το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 ορίζει ότι η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τις διάφορες πρακτικές της βιομηχανίας που καλύπτονται από το εν λόγω σύστημα, καθώς και τη βασισμένη στον κίνδυνο προσέγγιση και μέθοδο που χρησιμοποιεί το σύστημα αυτό για τον προσδιορισμό περιοχών συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου, και τα καταγεγραμμένα αποτελέσματά της.

⁽¹⁾ ΕΕ L 130 της 19.5.2017, σ. 1.

- (10) Ο παρών κανονισμός δεν καταλαμβάνει την επαλήθευση συστημάτων που έχουν ήδη αναγνωριστεί ούτε τις απαιτήσεις που σχετίζονται με τις αλλαγές των συστημάτων προϊόντος του χρόνου, παρότι το άρθρο 8 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 πραγματοποιείται αυτά τα ζητήματα.
- (11) Η Ένωση θα πρέπει να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια συνεργασίας, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, με άλλες δικαιοδοτικές αρχές για να στηρίξει την ανάπτυξη και την υλοποίηση των συστημάτων δέουσας επιμέλειας σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τη δέουσα επιμέλεια,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες σχετικά με τη μεθοδολογία και τα κριτήρια που επιτρέπουν στην Επιτροπή να αξιολογεί κατά πόσο τα συστήματα δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού όσον αφορά τον κασσίτερο, το ταντάλιο, το βολφράμιο και τον χρυσό καθιστούν δυνατή την εκπλήρωση των απαιτήσεων του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 από τους οικονομικούς φορείς, και να προβαίνει στην αναγνώριση των συστημάτων αυτών, δυνάμει του άρθρου 8 του εν λόγω κανονισμού.
2. Ο παρών κανονισμός ισχύει μόνο για τα συστήματα ή για τμήμα των συστημάτων που σχετίζονται με τα μέταλλα και τα ορυκτά που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821, όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα 1 του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ορισμοί του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821.

Ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «σύστημα»: «σύστημα δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού» ή «σύστημα δέουσας επιμέλειας» όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο ιγ) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821·
- β) «αιτών»: οντότητα που έχει υποβάλει ή προτίθεται να υποβάλει αίτηση αναγνώρισης ενός συστήματος·
- γ) «ιδιοκτήτες συστημάτων»: οι οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821·
- δ) «οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στο σύστημα»: φυσικά ή νομικά πρόσωπα που υπόκεινται σε έλεγχο βάσει των απαιτήσεων του συστήματος ή συνδέονται ή συμμετέχουν άλλως στο σύστημα με τον προσδοκώμενο από το σύστημα τρόπο ούτως ώστε να πληρούν τις προδιαγραφές και τις πολιτικές του·
- ε) «μεθοδολογία του ΟΟΣΑ»: η μεθοδολογία του ΟΟΣΑ για την αξιολόγηση της ευθυγράμμισης των βιομηχανικών προγραμμάτων με τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τα ορυκτά, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός της, που δημοσιεύθηκε στο σημείωμα του ΟΟΣΑ COM/DAF/INV/DCD/DAC(2018)1·
- στ) «βασικές αρχές της δέουσας επιμέλειας»: οι αρχές που ορίζονται στο τμήμα Α του παραρτήματος 1 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ·
- ζ) «επαναλαμβανόμενη αίτηση»:
- i) αίτηση που αφορά σύστημα το οποίο υπήρξε αντικείμενο τουλάχιστον μιας προηγούμενης αίτησης, η οποία είτε κρίθηκε μη παραδεκτή είτε απορρίφθηκε είτε αποσύρθηκε·
- ii) αίτηση που αφορά σύστημα του οποίου η αναγνώριση αποσύρθηκε από την Επιτροπή·
- η) «γενικές προϋποθέσεις αναγνώρισης»: οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4·
- θ) «ειδικά κριτήρια αξιολόγησης»: τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 5.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ο όρος «βιομηχανικό πρόγραμμα» που χρησιμοποιείται στη μεθοδολογία του ΟΟΣΑ θεωρείται ότι έχει την ίδια έννοια με τον όρο «σύστημα».

Άρθρο 3

Απαιτήσεις και παραδεκτό των αιτήσεων

1. Οι ιδιοκτήτες συστημάτων μπορούν να υποβάλλουν αίτηση για αναγνώριση από την Επιτροπή των συστημάτων που αναπτύσσουν και επιβλέπουν σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Προκειμένου να είναι παραδεκτές, οι αιτήσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - α) τα στοιχεία ταυτότητας του αιτούντος·
 - β) το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του αρμόδιου προσώπου για την αξιολόγηση και, συνεπώς, του προσώπου που είναι υπεύθυνο για την επικοινωνία εκ μέρους της Επιτροπής·
 - γ) περιγραφή των στόχων του συστήματος, των μετάλλων και των ορυκτών που καλύπτει στο σύστημα, του είδους των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στο σύστημα και του τμήματος της αξιακής αλυσίδας στο οποίο δραστηριοποιούνται οι εν λόγω οικονομικοί φορείς·
 - δ) πληροφορίες όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της αίτησης, οι οποίες διευκρινίζουν αν η αίτηση αφορά συγκεκριμένο τμήμα ενός συστήματος ή συγκεκριμένο τμήμα της αξιακής αλυσίδας ή της αλυσίδας εφοδιασμού·
 - ε) στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο σχεδιασμός των πολιτικών και των προδιαγραφών του συστήματος συνάδει με τις αρχές της δέουσας επιμέλειας στην αλυσίδα εφοδιασμού, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821, με τρόπο που συνάδει με το πλαίσιο πέντε σταδίων που ορίζεται στο παράρτημα 1 των κατευθυντήριων γραμμών του ΟΟΣΑ·
 - στ) κατάλογο των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στο σύστημα και άλλων οντοτήτων που είναι μέλη του συστήματος ή συνδέονται άλλως με αυτό·
 - ζ) εφόσον υπάρχει, τυχόν άλλη αξιολόγηση του συστήματος, συμπεριλαμβανομένων αυτοαξιολογήσεων, αξιολογήσεων από αρμόδιες αρχές που υπάγονται σε άλλη δικαιοδοσία και αξιολογήσεων τρίτων μερών·
 - η) κατά περίπτωση, τη σχέση μεταξύ της αίτησης και τυχόν προηγούμενης αίτησης.
3. Οι αιτούντες δύνανται να συμπεριλάβουν κάθε άλλη πληροφορία που κρίνουν σημαντική.
4. Εντός 45 ημερολογιακών ημερών από την παραλαβή της αίτησης, η Επιτροπή κρίνει αν η αίτηση είναι παραδεκτή και ενημερώνει τον αιτούντα.
5. Εάν η Επιτροπή θεωρήσει ότι τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο ε) έχουν προσκομισθεί αλλά απουσιάζουν άλλες πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2, ενημερώνει τον αιτούντα εγκαίρως και, σε κάθε περίπτωση, πριν από τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 4, και τον καλεί να συμπληρώσει την αίτηση εντός 30 ημερολογιακών ημερών.
6. Εάν η Επιτροπή θεωρήσει ότι δεν έχουν προσκομιστεί τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο ε) ή εάν κάποιος αιτών δεν συμπληρώσει την αίτηση εντός της προθεσμίας που ορίζεται δυνάμει της παραγράφου 5, κρίνει την αίτηση μη παραδεκτή, διαβιβάζει κοινοποίηση στον αιτούντα επ' αυτού και δεν προχωρά σε περαιτέρω αξιολόγηση της αίτησης.
7. Με την υποβολή της αίτησης, οι ιδιοκτήτες των συστημάτων αποδέχονται ότι το σύστημα θα υποβληθεί στην αξιολόγηση που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό. Εντούτοις, οι αιτούντες δύνανται να αποσύρουν την αίτησή τους ανά πάσα στιγμή.

Άρθρο 4

Γενικές προϋποθέσεις για την αναγνώριση της ισοδυναμίας

1. Ένα σύστημα λαμβάνει αναγνώριση της ισοδυναμίας εφόσον οι βασικές αρχές της δέουσας επιμέλειας του συστήματος, οι απαιτήσεις του όσον αφορά τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο σύστημα και οι ειδικές ευθύνες του ίδιου του συστήματος ευθυγραμμίζονται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821.
2. Θεωρείται ότι πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 εφόσον η Επιτροπή κρίνει ότι ικανοποιούνται οι προϋποθέσεις ώστε να κριθεί ότι το σύστημα «ευθυγραμμίζεται πλήρως» σύμφωνα με το τμήμα 4 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ, βάσει της αξιολόγησης εκ μέρους της όλων των ισχύοντων ειδικών κριτηρίων, όσον αφορά αφενός τις πολιτικές και τις προδιαγραφές του συστήματος και, αφετέρου, την υλοποίησή τους εκ μέρους του συστήματος.

Άρθρο 5

Ειδικά κριτήρια της αξιολόγησης

1. Η Επιτροπή αξιολογεί το σύστημα ως προς τα ισχύοντα ειδικά κριτήρια που τίθενται στο παράρτημα 1 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ, σε συμφωνία με τα άρθρα 6, 7 και 8.

2. Η Επιτροπή κρίνει, στο πλαίσιο κάθε μεμονωμένης αξιολόγησης, τη συνάφεια καθενός από τα ειδικά κριτήρια του παραρτήματος 1 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ, λαμβάνοντας υπόψη τον χαρακτήρα, το πεδίο εφαρμογής και τις ιδιαιτερότητες του συστήματος που υποβάλλεται σε αξιολόγηση. Για τον σκοπό αυτόν εξετάζει την εφαρμογή των ειδικών κριτηρίων που παρατίθενται στο παράρτημα 1 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ. Μπορεί επίσης να εξετάσει το ενδεχόμενο απόκλισης από τα κριτήρια που παρατίθενται στο παράρτημα 1 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ, εάν είναι απαραίτητο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η αξιολόγηση ανταποκρίνεται στο πεδίο εφαρμογής και τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το είδος των οντοτήτων που υπόκεινται στις απαιτήσεις του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 6

Συμπλήρωση των στοιχείων που παρέχονται στην αίτηση ώστε να καταστεί εφικτή η αξιολόγηση των ειδικών κριτηρίων

1. Η Επιτροπή συμπληρώνει, κατά περίπτωση, τις πληροφορίες που περιέχονται στις παραδεκτές αιτήσεις, ώστε να έχει τη δυνατότητα να διενεργεί την αξιολόγηση της σύμφωνα με τα ισχύοντα ειδικά κριτήρια βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 2. Συγκεκριμένα, αυτό μπορεί περιλαμβάνει:
 - α) επανεξετάσεις των εγγράφων που η Επιτροπή θεωρεί σημαντικά, όπως εσωτερικούς κανονισμούς του συστήματος ή ισοδύναμα έγγραφα και άλλα έγγραφα πολιτικής· όρους αναφοράς σχετικών επιτροπών του συστήματος· εκθέσεις ελέγχου των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στο σύστημα· εκθέσεις εμπειρογνομόνων και οικείων ενδιαφερόμενων φορέων· κάθε άλλη αξιολόγηση του συστήματος, συμπεριλαμβανομένων αυτοαξιολογήσεων, αξιολογήσεων από αρμόδιες αρχές που υπάγονται σε άλλη δικαιοδοσία και αξιολογήσεων τρίτων μερών· και κάθε άλλη σχετική πληροφορία που σχετίζεται με τη διαχείριση του συστήματος·
 - β) συνεντεύξεις με εκπροσώπους του συστήματος, διοικητικά στελέχη των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στο σύστημα, ελεγκτές και άλλα οικεία ενδιαφερόμενα μέρη·
 - γ) συμμετοχή και παρακολούθηση ελέγχων που διενεργούν τρίτα μέρη στους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στο σύστημα όσον αφορά τις απαιτήσεις του συστήματος και αξιολόγηση των αντίστοιχων εκθέσεων ελέγχου.
2. Κατά την εφαρμογή της παραγράφου 1, η Επιτροπή δύναται να καλέσει τον αιτούντα να υποβάλει πρόσθετες πληροφορίες ή τεκμηρίωση και να διευκολύνει τις συνεντεύξεις και τη συμμετοχή σε ελέγχους από τρίτα μέρη.
3. Η Επιτροπή προσδιορίζει τις πρόσθετες πληροφορίες που απαιτούνται ώστε να της επιτραπεί να διενεργήσει την αξιολόγηση των ισχυόντων ειδικών κριτηρίων. Για τον σκοπό αυτόν, ενδέχεται να λάβει υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές που προβλέπονται στη τμήμα 2 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ.

Άρθρο 7

Μεθοδολογία αξιολόγησης των ειδικών κριτηρίων

1. Κατά την αξιολόγηση κάθε ισχύοντος ειδικού κριτηρίου λαμβάνονται υπόψη αφενός οι πολιτικές και οι προδιαγραφές του συστήματος και, αφετέρου, η εφαρμογή τους στο πλαίσιο του συστήματος σύμφωνα με το τμήμα 3.2 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ.
2. Η Επιτροπή προσδιορίζει κατά πόσο ένα σύστημα ευθυγραμμίζεται «πλήρως», «εν μέρει» ή «καθόλου» σε σχέση με όλα τα ισχύοντα ειδικά κριτήρια του τμήματος 3.2 της μεθοδολογίας του ΟΟΣΑ.
3. Κατά την αξιολόγηση των ισχυόντων ειδικών κριτηρίων δεν λαμβάνονται υπόψη τυχόν ενδεχόμενες πολιτικές, πρότυπα, δραστηριότητες και άλλες παράμετροι του συστήματος που δεν σχετίζονται με τη δέουσα επιμέλεια στην αλυσίδα εφοδιασμού των μετάλλων και ορυκτών που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/821· επίσης δεν λαμβάνονται υπόψη πολιτικές και άλλες πληροφορίες που αφορούν εταιρείες οι οποίες δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, εκτός και αν έχει ζητηθεί ρητώς στο πλαίσιο της αίτησης και η Επιτροπή έχει συμφωνήσει.
4. Στο πλαίσιο της αξιολόγησης της αίτησης, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη ενδεχόμενες σχετικές αξιολογήσεις του συστήματος που έχουν διενεργηθεί από αξιόπιστα τρίτα μέρη, ακόμη και αν αυτές δεν περιλαμβάνονται στην αίτηση.
5. Κατά την αξιολόγηση ισχυόντων ειδικών κριτηρίων για τα οποία το σύστημα βασίζεται πλήρως ή εν μέρει σε πολιτικές, προδιαγραφές ή δραστηριότητες ενός άλλου συστήματος ή παρόμοιας οντότητας άσχετης προς τον αιτούντα, λαμβάνεται υπόψη κατά πόσο:
 - α) έχει διενεργηθεί αξιόπιστη αξιολόγηση των εν λόγω οντοτήτων από το σύστημα και με ποιο τρόπο οι αξιολογήσεις αυτές είναι ή θα εξακολουθήσουν να είναι σχετικές και επικαιροποιημένες με την πάροδο του χρόνου, και
 - β) αυτού του είδους οι οντότητες είναι συστήματα στα οποία έχει χορηγηθεί αναγνώριση της ισοδυναμίας βάσει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Έκθεση σχετικά με την αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή εκπονεί έκθεση στην οποία παραθέτει την αξιολόγησή της σχετικά με το κατά πόσο το σύστημα πληροί τις γενικές προϋποθέσεις αναγνώρισης και τα ισχύοντα ειδικά κριτήρια. Η έκθεση οριστικοποιείται δυνάμει των παραγράφων 2, 3 και 4.
2. Το σχέδιο έκθεσης κοινοποιείται στον αιτούντα, στον οποίο χορηγείται διάστημα 15 ημερολογιακών ημερών για την υποβολή παρατηρήσεων.
3. Μετά την εξέταση των παρατηρήσεων που έλαβε από τον αιτούντα, η Επιτροπή διαβουλεύεται, κατά περίπτωση, με τη γραμματεία του ΟΟΣΑ σχετικά με το σχέδιο έκθεσης και ενδέχεται να της προσκομίσει κάθε απαραίτητο δικαιολογητικό έγγραφο προκειμένου η γραμματεία του ΟΟΣΑ να διαμορφώσει τη γνωμοδότησή της. Η Επιτροπή καλεί τη γραμματεία του ΟΟΣΑ να υποβάλει τη γνωμοδότησή της εντός 30 ημερολογιακών ημερών. Η γνωμοδότηση αφορά ιδίως την αξιολόγηση των γενικών προϋποθέσεων αναγνώρισης και των ειδικών κριτηρίων.
4. Η Επιτροπή περατώνει την έκθεση το αργότερο εννέα μήνες αφότου έκρινε παραδεκτή την αίτηση δυνάμει του άρθρου 3, εκτός και αν ενημερώσει τον αιτούντα εκ των προτέρων ότι θα περατώσει την έκθεση αργότερα.

Άρθρο 9

Διαδικασία μετά την εξαγωγή συμπεράσματος σχετικά με τις γενικές προϋποθέσεις αναγνώρισης

1. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι πληρούνται οι γενικές προϋποθέσεις αναγνώρισης της ισοδυναμίας βάσει της μεθόδου αξιολόγησης που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό, ακολουθεί τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821.
2. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι δεν πληρούνται οι γενικές προϋποθέσεις αναγνώρισης της ισοδυναμίας που προβλέπονται στο άρθρο 4, διαβιβάζει σχετική κοινοποίηση στον αιτούντα και στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και παρέχει στον αιτούντα αντίγραφο της τελικής έκθεσης αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

Άρθρο 10

Επαναλαμβανόμενες αιτήσεις

1. Επαναλαμβανόμενη αίτηση δεν υποβάλλεται πριν από το πέρας δώδεκα μηνών από την κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 3 παράγραφος 6 ή από την απόσυρση της αίτησης.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, μια επαναλαμβανόμενη αίτηση όσον αφορά το ίδιο σύστημα μπορεί να υποβληθεί εντός τριών μηνών μετά τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον αρκεί βελτίωση της βαθμολόγησης για λιγότερο από το 10 % των ισχυόντων ειδικών κριτηρίων για την πλήρωση των γενικών προϋποθέσεων αναγνώρισης της ισοδυναμίας σύμφωνα με το άρθρο 4.
3. Στις επαναλαμβανόμενες αιτήσεις προσκομίζονται όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ακόμη και αν τμήμα των εν λόγω πληροφοριών περιέχονταν σε προηγούμενη αίτηση.
4. Πέραν των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η επαναλαμβανόμενη αίτηση που αφορά σύστημα το οποίο ήταν αντικείμενο προηγούμενης, απορριφθείσας αίτησης πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με όλα τα ληφθέντα μέτρα όσον αφορά τα ειδικά κριτήρια για τα οποία η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υφίστατο «πλήρης ευθυγράμμιση» στην αξιολόγηση της πιο πρόσφατης απορριφθείσας αίτησης εκ μέρους της.

Άρθρο 11

Μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφοι 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821

1. Η Επιτροπή ακολουθεί τα στάδια που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου κατά την εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφοι 6 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821.
2. Εφόσον η Επιτροπή εντοπίζει αδυναμίες σε ένα αναγνωρισμένο σύστημα, ενημερώνει τον ιδιοκτήτη του συστήματος σχετικά και του παραχωρεί τρεις έως έξι εβδομάδες για τη λήψη διορθωτικών μέτρων. Η εν λόγω περίοδος δύναται να παραταθεί από την Επιτροπή, λαμβανομένου υπόψη του χαρακτήρα των αδυναμιών.

3. Ο ιδιοκτήτης του συστήματος κοινοποιεί στην Επιτροπή τα ληφθέντα διορθωτικά μέτρα εντός της προθεσμίας που ορίζεται δυνάμει της παραγράφου 2. Η κοινοποίηση περιέχει αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν τα εν λόγω διορθωτικά μέτρα.

4. Η Επιτροπή δεν κινεί τη διαδικασία απόσυρσης της αναγνώρισης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821 πριν από τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 12

Διαφάνεια και εμπιστευτικότητα

1. Η Επιτροπή καταρτίζει μητρώο συστημάτων στα οποία έχει χορηγήσει αναγνώριση της ισοδυναμίας, το οποίο καθιστά δημόσια διαθέσιμο. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι το μητρώο ενημερώνεται εγκαίρως κάθε φορά που χορηγεί ή αποσύρει αναγνώριση της ισοδυναμίας.

2. Η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 καθίσταται δημόσια διαθέσιμη στην περίπτωση που η Επιτροπή χορηγήσει αναγνώριση ισοδυναμίας σε ένα σύστημα. Η γνωμοδότηση της γραμματείας του ΟΟΣΑ σχετικά με το σχέδιο έκθεσης καθίσταται επίσης δημόσια διαθέσιμη, εκτός και αν η γραμματεία του ΟΟΣΑ ζητήσει την τήρηση εμπιστευτικότητας όσον αφορά τη γνωμοδότησή της.

3. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι κάθε πληροφορία που προσδιορίζεται ως εμπιστευτική εκ μέρους της ίδιας, των αιτούντων ή οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου και συμβάλλει στην αξιολόγηση στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, αντιμετωπίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Άρθρο 13

Συνεργασία και υποστήριξη

1. Οι αιτούντες διασφαλίζουν ότι παραχωρείται πρόσβαση στην Επιτροπή σε όλες τις πληροφορίες που αυτή θεωρεί απαραίτητες για την αξιολόγηση των ειδικών κριτηρίων, διευκολύνοντας, μεταξύ άλλων, τη διενέργεια συνεντεύξεων με τους συμμετέχοντες οικονομικούς φορείς και τη συμμετοχή σε ελέγχους που διενεργούνται από τρίτα μέρη.

2. Η Επιτροπή παύει ή αναστέλλει την αξιολόγησή της αν ο αιτών δεν συμμορφώνεται με την παράγραφο 1 και διαβιβάζει στον αιτούντα ανάλογη κοινοποίηση. Στην κοινοποίηση παρατίθενται οι λόγοι για τους οποίους η Επιτροπή έπαυσε ή ανέστειλε την αξιολόγησή της. Εάν η Επιτροπή παύσει ή αναστείλει την αξιολόγηση, ο ιδιοκτήτης του συστήματος δύναται να υποβάλλει επαναλαμβανόμενη αίτηση το νωρίτερο δώδεκα μήνες από την ημερομηνία της κοινοποίησης.

3. Η Επιτροπή ανταλλάσσει πληροφορίες με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που ορίζονται δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821, ώστε να τους παράσχει τη δυνατότητα να συμβάλλουν αποτελεσματικά στην αξιολόγησή της βάσει του παρόντος κανονισμού και να ασκήσουν την αρμοδιότητά τους για αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/821.

Ειδικότερα, η Επιτροπή:

- α) ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών των ιδιοκτητών του συστήματος σχετικά με την υποβολή αίτησης αναγνώρισης δυνάμει του άρθρου 3 και τις καλεί να προσκομίσουν κάθε πληροφορία και εκτίμηση που σχετίζεται με την αξιολόγηση·
- β) κατόπιν αιτήματος από αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους, διαβιβάζει την πλήρη αίτηση στην εν λόγω αρχή·
- γ) λαμβάνει υπόψη κάθε πληροφορία που παρέχουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σχετικά με την αξιολόγηση μιας αίτησης βάσει του παρόντος κανονισμού·
- δ) λαμβάνει υπόψη κάθε πληροφορία που παρέχουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών σχετικά με αδυναμίες των συστημάτων που διαπίστωσε η Επιτροπή και τις ενημερώνει σχετικά με τυχόν κοινοποιήσεις δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3.

4. Η Επιτροπή ενημερώνει δεόντως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και λαμβάνει υπόψη κάθε πληροφορία που της διαβιβάζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του.

5. Πέραν των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1, η Επιτροπή ενδέχεται να διαβουλεύεται με τη γραμματεία του ΟΟΣΑ ή να ζητά τη στήριξή της στο πλαίσιο της εκτέλεσης των αρμοδιοτήτων της βάσει του παρόντος κανονισμού.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Άρθρο 14

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιανουαρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/430 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2019

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 όσον αφορά την άσκηση περιορισμένων δικαιωμάτων χωρίς επίβλεψη πριν από την έκδοση πτυχίου χειριστή ελαφρών αεροσκαφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1139 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2018, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και την ίδρυση Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας, και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, (ΕΚ) αριθ. 1008/2008, (ΕΕ) αριθ. 996/2010, (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και των οδηγιών 2014/30/ΕΕ και 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 552/2004 και (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο τμήμα Β του παραρτήματος Ι («Μέρος FCL») του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής ⁽²⁾ καθορίζονται οι απαιτήσεις για το πτυχίο χειριστή ελαφρών αεροσκαφών («LAPL»).
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 2α σημείο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν, έως τις 8 Απριλίου 2020, εθνικούς κανόνες χορήγησης πτυχίων οι οποίοι προβλέπουν νωρίτερη πρόσβαση σε ορισμένα δικαιώματα χειριστή σε σύγκριση με το LAPL. Οι εν λόγω εθνικοί κανόνες χορήγησης πτυχίων χρησιμοποιούνται επίσης για την παροχή βαθμιαίας εκπαίδευσης LAPL, όπου η ολοκλήρωση ορισμένων εκπαιδευτικών ενοτήτων LAPL καθιστά εφικτή τη νωρίτερη πρόσβαση σε ορισμένα δικαιώματα πριν από την έκδοση του LAPL.
- (3) Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν την ανωτέρω βαθμιαία εκπαίδευση LAPL έχουν κοινοποιήσει στην Επιτροπή και τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την Ασφάλεια της Αεροπορίας («ο Οργανισμός») ότι υποστηρίζουν την προαγωγή των εναέριων αθλημάτων και των δραστηριοτήτων χειριστή αναψυχής. Τούτο συνάδει με τους στόχους του χάρτη πορείας της γενικής αεροπορίας ο οποίος αποσκοπεί στη δημιουργία ενός περισσότερο αναλογικού, ευέλικτου και προληπτικού κανονιστικού συστήματος ⁽³⁾.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν σε μαθητευόμενους χειριστές να εκτελούν πτήσεις με μονοκινητήρια αεροπλάνα με εμβολοφόρο κινητήρα μέγιστης μάζας απογείωσης που δεν υπερβαίνει τα 2 000 kg χωρίς επίβλεψη πριν από την έκδοση LAPL και υπό προϋποθέσεις.
- (5) Για την προώθηση ενός περισσότερο ευέλικτου κανονιστικού συστήματος για τη γενική αεροπορία, το άρθρο 4 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να δίνεται η δυνατότητα στα κράτη μέλη να επιτρέπουν σε μαθητευόμενους χειριστές οι οποίοι παρακολουθούν εκπαιδευτική σειρά LAPL να ασκούν περιορισμένα δικαιώματα χωρίς επίβλεψη μετά την ολοκλήρωση ορισμένων εκπαιδευτικών ενοτήτων, συνεκτιμώντας της έκτασης της αναγκαίας εκπαίδευσης για το σκοπούμενο επίπεδο επάρκειας που πρέπει να επιτύχουν οι χειριστές, προτού εκπληρώσουν όλες τις απαιτήσεις που είναι αναγκαίες για την έκδοση LAPL αεροπλάνων, ελικόπτερων, ανεμόπτερων ή αερόστατων.
- (6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν περιοδικά την Επιτροπή και τον Οργανισμό για το αν χορηγούν τέτοιες άδειες σε μαθητευόμενους χειριστές δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011, και θα πρέπει να παρακολουθούν τις εν λόγω άδειες, ώστε να διατηρείται αποδεκτό επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας.
- (7) Επιπλέον, το άρθρο 4 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να παραταθεί η περίοδος κατά την οποία τα κράτη μέλη μπορούν να εκδίδουν άδειες για την άσκηση συγκεκριμένων περιορισμένων δικαιωμάτων εκτέλεσης πτήσεων με αεροπλάνα σύμφωνα με κανόνες πτήσης με όργανα πριν ο χειριστής εκπληρώσει όλες τις απαιτήσεις που είναι αναγκαίες για την έκδοση ειδικότητας οργάνων. Η εν λόγω παράταση κρίνεται απαραίτητη εν αναμονή της θέσπισης βασικής ειδικότητας οργάνων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 212 της 22.8.2018, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τον καθορισμό τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών όσον αφορά το ιπτάμενο προσωπικό πολιτικής αεροπορίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 311 της 25.11.2011, σ. 1).

⁽³⁾ <https://www.easa.europa.eu/easa-and-you/general-aviation/general-aviation-road-map>

- (8) Τα προβλεπόμενα στον παρόντα κανονισμό μέτρα προτάθηκαν στη γνωμοδότηση αριθ. 08/2017 του Οργανισμού δυνάμει του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*).
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 127 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1139,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1178/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) η παράγραφος 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν σε μαθητευόμενους χειριστές οι οποίοι παρακολουθούν εκπαιδευτική σειρά LAPL να ασκούν περιορισμένα δικαιώματα χωρίς επίβλεψη πριν να πληρούν όλες τις απαιτήσεις που είναι αναγκαίες για την έκδοση πτυχίου χειριστή ελαφρών αεροσκαφών (LAPL) υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) το πεδίο εφαρμογής των δικαιωμάτων βασίζεται σε αξιολόγηση διακινδύνευσης της ασφάλειας διενεργούμενη από το κράτος μέλος, συνεκτιμώμενης της έκτασης της αναγκαίας εκπαίδευσης για το σκοπούμενο επίπεδο επάρκειας που πρέπει να επιτύχει ο χειριστής·
- β) τα δικαιώματα περιορίζονται στα ακόλουθα:
- i) στο σύνολο του εθνικού εδάφους του κράτους μέλους που εκδίδει την άδεια ή σε μέρος αυτού·
 - ii) σε αεροσκάφη νηολογημένα στο κράτος μέλος που εκδίδει την άδεια·
 - iii) σε αεροπλάνα και ελικόπτερα, αμφότερα ως μονοκινητήρια αεροπλάνα με εμβολοφόρο κινητήρα μέγιστης μάζας απογείωσης που δεν υπερβαίνει τα 2 000 kg, καθώς και σε ανεμόπτερα και αερόστατα·
- γ) όσον αφορά την εκπαίδευση που πραγματοποιείται δυνάμει της άδειας, ο κάτοχος της εν λόγω άδειας που αιτείται την έκδοση LAPL λαμβάνει αναγνώριση καθοριζόμενη από το κράτος μέλος με βάση σύσταση από ΑΤΟ ή DTO·
- δ) το κράτος μέλος υποβάλλει περιοδικές εκθέσεις και αξιολογήσεις διακινδύνευσης της ασφάλειας στην Επιτροπή και τον Οργανισμό ανά τριετία·
- ε) τα κράτη μέλη παρακολουθούν τη χρήση των αδειών που εκδίδονται δυνάμει της παρούσας παραγράφου, ώστε να εξασφαλίζεται αποδεκτό επίπεδο ασφάλειας της αεροπορίας και να λαμβάνονται τα δέοντα μέτρα αν διαπιστωθεί αυξημένη διακινδύνευση της ασφάλειας ή τυχόν άλλα προβλήματα ασφάλειας.»

2) στην εισαγωγική φράση της παραγράφου 8, οι λέξεις «8 Απριλίου 2019» αντικαθίστανται από τις λέξεις «8 Απριλίου 2021».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

(*) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 216/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινών κανόνων στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας, καθώς και για την κατάργηση της οδηγίας 91/670/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 και της οδηγίας 2004/36/ΕΚ (ΕΕ L 79 της 19.3.2008, σ. 1).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/431 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2019

για τη 296η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 13 Μαρτίου 2019 η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να τροποποιήσει μία καταχώριση στον κατάλογο των προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Επομένως, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2019.

Για την Επιτροπή,

εξ ονόματος του Προέδρου,

Προϊσταμένη της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002, υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα», τα στοιχεία ταυτοποίησης για την καταχώριση:

«Hamza Usama Muhammad bin Laden. Ημερομηνία γέννησης: 9.5.1989. Τόπος γέννησης: Τζέντα, Σαουδική Αραβία
Ιθαγένεια: Σαουδαραβική. Άλλες πληροφορίες: α) Υιός του Usama bin Laden (αποβιώσαντος), β) Αναφέρθηκε από τον
Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri ως επίσημο μέλος της Αλ Κάιντα. Έχει καλέσει τους οπαδούς της Αλ Κάιντα να
διαπράξουν τρομοκρατικές επιθέσεις. Θεωρείται ο πιθανότερος διάδοχος του al-Zawahiri. Ημερομηνία κατονομασίας που
αναφέρεται στο άρθρο 7δ παράγραφος 2 στοιχείο θ): 28.2.2019.»

αντικαθίστανται από τα εξής:

«Hamza Usama Muhammad bin Laden. Ημερομηνία γέννησης: 9.5.1989. Τόπος γέννησης: Τζέντα, Σαουδική Αραβία
Άλλες πληροφορίες: α) Υιός του Usama bin Laden (αποβιώσαντος), β) Αναφέρθηκε από τον Aiman Muhammed Rabi al-
Zawahiri ως επίσημο μέλος της Αλ Κάιντα. Έχει καλέσει τους οπαδούς της Αλ Κάιντα να διαπράξουν τρομοκρατικές
επιθέσεις. Θεωρείται ο πιθανότερος διάδοχος του al-Zawahiri. Ημερομηνία κατονομασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7δ
παράγραφος 2 στοιχείο θ): 28.2.2019.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/432 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2019

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2003, σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 περιέχει κατάλογο δημόσιων οργανισμών, επιχειρήσεων, υπηρεσιών, φυσικών και νομικών προσώπων, φορέων και οντοτήτων της προηγούμενης κυβέρνησης του Ιράκ που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που βρίσκονταν εκτός Ιράκ κατά την ημερομηνία της 22ας Μαΐου 2003 βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 13 Μαρτίου 2019, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να αφαιρέσει τέσσερις καταχωρίσεις από τον κατάλογο των προσώπων ή οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (3) Συνεπώς, το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2019.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Προϊσταμένη της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 8.7.2003, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου, διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

- «46. GENERAL ESTABLISHMENT FOR MAIN OUT PALL DRAIN. Διεύθυνση: P.O. Box 113, Nassiriyah, Iraq.»
 - «98. NATIONAL TOBACCO STATE COMPANY (άλλως NATIONAL TOBACCO STATE ENTERPRISE). Διεύθυνση: P.O. Box 6, Arbil, Iraq.»
 - «145. STATE ENTERPRISE FOR PETROCHEMICAL INDUSTRIES. Διεύθυνση: Khor Al Zubair, P.O. Box 933, Basrah, Iraq.»
 - «147. STATE ENTERPRISE FOR PULP AND PAPER INDUSTRIES. Διεύθυνση: P.O. Box 248, Hartha District, Basrah, Iraq.»
-

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/433 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 2018

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, όσον αφορά την επικαιροποίηση των παραρτημάτων XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες), XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) και XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, το άρθρο 100 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, («η συμφωνία») συνάφθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2016/839 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2016.
- (2) Αρκετές ενωσιακές πράξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες), XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) και XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας («τα παραρτήματα») έχουν τροποποιηθεί ή καταργηθεί από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας τον Ιούνιο του 2013. Επομένως, για να εξασφαλιστεί η ορθή προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις ενωσιακές πράξεις, είναι απαραίτητο να προστεθεί στα εν λόγω παραρτήματα σειρά πράξεων που εφαρμόζουν, τροποποιούν, συμπληρώνουν ή αντικαθιστούν τα μέτρα που απαριθμούνται σ' αυτά, καθώς και να τροποποιηθούν ορισμένες προθεσμίες, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η πρόοδος που έχει ήδη επιτευχθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στη διαδικασία προσέγγισης με το ενωσιακό κεκτημένο.
- (3) Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας ⁽²⁾, η συνεδρίαση της επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα («η επιτροπή») δύναται να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί ορισμένα παραρτήματα της συμφωνίας.
- (4) Η επιτροπή θα εκδώσει αποφάσεις που επικαιροποιούν τα παραρτήματα. Οι εν λόγω αποφάσεις είναι δεσμευτικές για την Ένωση.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής, σχετικά με την επικαιροποίηση των παραρτημάτων.
- (6) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής θα πρέπει, επομένως, να βασιστεί στα συνημμένα σχέδια-αποφάσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής βασίζεται στα ακόλουθα σχέδια αποφάσεων που επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση:

- α) Απόφαση της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεση της για τα εμπορικά θέματα για την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες) της συμφωνίας·

⁽¹⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2016/839 του Συμβουλίου, της 23ης Μαΐου 2016, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου (ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 28).

⁽²⁾ Απόφαση αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση ορισμένων εξουσιών από το Συμβούλιο Σύνδεσης στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα (ΕΕ L 110 της 29.4.2015, σ. 40).

- β) Απόφαση της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεση της για τα εμπορικά θέματα για την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) της συμφωνίας·
- γ) Απόφαση της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεση της για τα εμπορικά θέματα για την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2018.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. GORANOV

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../... ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ - ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΤΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**της ... 2018**

για την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 27 Ιουνίου 2014, και ιδίως τα άρθρα 61, 249, 436, 438 και 449,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, («η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2016.
- (2) Τα άρθρα 61 και 249 της συμφωνίας προβλέπουν ότι η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα προβεί σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα («το ενωσιακό κεκτημένο») που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες) της συμφωνίας («παράρτημα XXVIII-A»).
- (3) Το ενωσιακό κεκτημένο που αναφέρεται στο παράρτημα XXVIII-A σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες έχει εξελιχθεί από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας τον Ιούνιο του 2013. Ειδικότερα, η Ένωση εξέδωσε και κοινοποίησε στη Δημοκρατία της Μολδαβίας την οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/847 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (4) Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνεχίζει τη διαδικασία προσέγγισης της νομοθεσίας της με το ενωσιακό κεκτημένο, σύμφωνα με τις προθεσμίες και τις προτεραιότητες που καθορίζονται στο παράρτημα XXVIII-A. Επομένως, είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί το παράρτημα XXVIII-A, ώστε να διασφαλιστεί ότι η εξέλιξη του ενωσιακού κεκτημένου που παρατίθεται στο εν λόγω παράρτημα όσον αφορά τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ενσωματώνεται άμεσα και αποτελεσματικά στην εν εξελίξει διαδικασία προσέγγισης, σύμφωνα με το άρθρο 449 της συμφωνίας.
- (5) Η οδηγία (ΕΕ) 2015/849 και ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/847 θα πρέπει, επομένως, να προστεθούν στον κατάλογο που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-A.
- (6) Η οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ και η οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾ θα πρέπει να διαγραφούν από τον κατάλογο που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-A με ισχύ από την 26η Ιουνίου 2017.
- (7) Το άρθρο 436 παράγραφος 3 της συμφωνίας προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας («συμβούλιο σύνδεσης») θα έχει την εξουσία να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί τα παραρτήματα της συμφωνίας.
- (8) Δυνάμει του άρθρου 438 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην Επιτροπή Σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις.

⁽¹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 73).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/847 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, περί στοιχείων που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών και περί κατάργησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 (ΕΕ L 141 της 5.6.2015, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ. 15).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του «πολιτικός εκτεθειμένου προσώπου» και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαίρεσης σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση (ΕΕ L 214 της 4.8.2006, σ. 29).

- (9) Με την απόφαση αριθ. 3/2014 ⁽³⁾, το Συμβούλιο Σύνδεσης ανέθεσε την εξουσία επικαιροποίησης ή τροποποίησης των παραρτημάτων της συμφωνίας που αφορούν, μεταξύ άλλων, το κεφάλαιο 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας στη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, στον βαθμό που δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των εν λόγω παραρτημάτων. Δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των παραρτημάτων.
- (10) Το παράρτημα XXVIII-A θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XXVIII-A (Κανόνες που εφαρμόζονται στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες) της συμφωνίας αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Έγινε στ ...,

Για την Επιτροπή Σύνδεσης
Ο Πρόεδρος

⁽³⁾ Απόφαση αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση ορισμένων εξουσιών από το Συμβούλιο Σύνδεσης στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα (ΕΕ L 110 της 29.4.2015, σ. 40).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-A

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με τις ενωσιακές πράξεις και τα διεθνή νομοθετήματα που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδηγία 2007/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τροποποίηση της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 2002/83/EK, 2004/39/EK, 2005/68/EK και 2006/48/EK σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/44/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη συμπληρωματική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων, ασφαλιστικών επιχειρήσεων και επιχειρήσεων επενδύσεων χρηματοπιστωτικού ομίλου ετερογενών δραστηριοτήτων και για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 73/239/ΕΟΚ, 79/267/ΕΟΚ, 92/49/ΕΟΚ, 92/96/ΕΟΚ 93/6/ΕΟΚ και 93/22/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 98/78/EK και 2000/12/EK.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/87/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων

Τα αποταμιευτικά και πιστωτικά ιδρύματα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας θα έχουν την ίδια μεταχείριση με τα ιδρύματα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 της εν λόγω οδηγίας και, κατά συνέπεια, εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/48/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/18/EK της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εξαίρεση ορισμένων ιδρυμάτων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ή την προσθήκη τους σε αυτό καθώς και την αντιμετώπιση των ανοιγμάτων έναντι πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/18/EK εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/49/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/49/EK, με την εξαίρεση που αναφέρεται κατωτέρω, εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όσον αφορά τα ιδρύματα εκτός των πιστωτικών ιδρυμάτων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας, οι διατάξεις σχετικά με το επίπεδο του απαιτούμενου αρχικού κεφαλαίου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 3, στο άρθρο 6, στο άρθρο 7 στοιχεία α), β), γ), στο άρθρο 8 στοιχεία α), β), γ) και στο άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/110/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για την ανάληψη, άσκηση και προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος, την τροποποίηση των οδηγιών 2005/60/EK και 2006/48/EK και την κατάργηση της οδηγίας 2000/46/EK

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/110/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 94/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, περί των συστημάτων εγγυήσεως των καταθέσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 94/19/EK, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Η διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζεται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ και 86/635/ΕΟΚ όσον αφορά τους κανόνες αποτίμησης για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών καθώς και τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2001/65/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/51/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ, 86/635/ΕΟΚ και 91/674/ΕΟΚ σχετικά με τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών, τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/51/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών, της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς, της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/46/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/24/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2001/24/EK εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/138/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/138/EK εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ασφαλιστικούς μεσάζοντες (92/48/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει.

Οδηγία 2002/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/92/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/103/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/103/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τις δραστηριότητες και την εποπτεία των ιδρυμάτων που προσφέρουν υπηρεσίες επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/41/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων, για την τροποποίηση των οδηγιών 85/611/ΕΟΚ και 93/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2000/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/39/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/73/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις υποχρεώσεις τήρησης αρχείων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη γνωστοποίηση συναλλαγών, τη διαφάνεια της αγοράς, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της οδηγίας αυτής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση και την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/71/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και την τροποποίηση της οδηγίας 2001/34/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/109/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/14/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό αναλυτικών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/ΕΚ για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/14/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 97/9/ΕΚ, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε επενδυτή που ορίζεται στο άρθρο 4 της οδηγίας, εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε επενδυτή που ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς (κατάχρηση αγοράς)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/6/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/72/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αποδεκτές πρακτικές της αγοράς, τον ορισμό των εμπιστευτικών πληροφοριών για παράγωγα μέσα εμπορευμάτων, την κατάρτιση καταλόγων κατόχων εμπιστευτικών πληροφοριών, τη γνωστοποίηση των συναλλαγών προσώπων που ασκούν διευθυντικά καθήκοντα και τη γνωστοποίηση ύποπτων συναλλαγών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/72/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/124/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό και τη δημοσιοποίηση των εμπιστευτικών πληροφοριών και τον ορισμό των πράξεων χειραγώγησης της αγοράς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/124/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/125/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη θεμιτή παρουσίαση των επενδυτικών συστάσεων και τη γνωστοποίηση των συγκρούσεων συμφερόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/125/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2273/2003 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαλλαγές που προβλέπονται για τα προγράμματα επαναγοράς και για τις πράξεις σταθεροποίησης χρηματοπιστωτικών μέσων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2273/2003 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009 για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/65/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/16/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2007, για την εφαρμογή της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) όσον αφορά τη διευκρίνιση ορισμένων ορισμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/16/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/47/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2002, για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/47/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 98/26/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της οδηγίας 98/26/ΕΚ σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων καθώς και της οδηγίας 2002/47/ΕΚ για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όσον αφορά συνδεδεμένα συστήματα και πιστωτικές απαιτήσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/44/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, την τροποποίηση των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ, 2005/60/ΕΚ και 2006/48/ΕΚ και την κατάργηση της οδηγίας 97/5/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/64/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2015/849 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/847 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2015, περί στοιχείων που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών και περί κατάργησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1781/2006

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/847 εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../... ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ - ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΤΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**της ... 2018**

σχετικά με την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 27 Ιουνίου 2014, και ιδίως τα άρθρα 102, 240, 436, 438 και 449,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, («η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2016.
- (2) Τα άρθρα 102 και 240 της συμφωνίας προβλέπουν ότι η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα προβεί σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα («ενωσιακό κεκτημένο») που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) της συμφωνίας («παράρτημα XXVIII-B»).
- (3) Το ενωσιακό κεκτημένο που αναφέρεται στο παράρτημα XXVIII-B έχει εξελιχθεί από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας τον Ιούνιο του 2013. Ειδικότερα, η Ένωση έχει εκδώσει τις ακόλουθες πράξεις που εφαρμόζουν, τροποποιούν, συμπληρώνουν ή αντικαθιστούν τις πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XXVIII-B:
 - i) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/ΕΚ για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 531/2012 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Ένωσης ⁽¹⁾,
 - ii) Εκτελεστική απόφαση 2014/276/ΕΕ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/411/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3 400 - 3 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽²⁾,
 - iii) Εκτελεστική απόφαση 2013/752/ΕΕ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας και για την κατάργηση της απόφασης 2005/928/ΕΚ ⁽³⁾,
 - iv) Εκτελεστική απόφαση 2014/641/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης του ραδιοφάσματος από ασύρματο ακουστικό εξοπλισμό υπηρεσιών προγραμματισμού και ειδικών εκδηλώσεων στην Ένωση ⁽⁴⁾,
 - v) Εκτελεστική απόφαση 2014/702/ΕΕ της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/131/ΕΚ σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα ⁽⁵⁾,
 - vi) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/339 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων των 2 010-2 025 MHz για φορητές ή κινητές ασύρματες βιντεοζεύξεις και ασύρματες μηχανές λήψης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προγράμματος και σε ειδικές εκδηλώσεις ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 26.11.2015, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 139 της 14.5.2014, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 334 της 13.12.2013, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 263 της 3.9.2014, σ. 29.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 293 της 9.10.2014, σ. 48.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 63 της 10.3.2016, σ. 5.

- vii) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/750 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2015, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 1 452-1 492 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση ⁽⁷⁾,
- viii) Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθέσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ ⁽⁸⁾,
- ix) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ ⁽⁹⁾,
- x) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/806 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2015, για τη θέσπιση προδιαγραφών σχετικά με τη μορφή του ενωσιακού σήματος εμπιστοσύνης για τις εγκεκριμένες υπηρεσίες εμπιστοσύνης ⁽¹⁰⁾,
- xi) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1505 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, περί καθορισμού των τεχνικών προδιαγραφών και των μορφότυπων των καταλόγων εμπιστευσης σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά ⁽¹¹⁾,
- xii) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1506 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον καθορισμό προδιαγραφών σχετικά με τους μορφότυπους των προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών και των προηγμένων σφραγίδων που πρέπει να αναγνωρίζονται από φορείς του δημόσιου τομέα σύμφωνα με τα άρθρα 27 παράγραφος 5 και 37 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά ⁽¹²⁾,
- xiii) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/650 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2016, σχετικά με τον καθορισμό προτύπων για την αξιολόγηση της ασφάλειας των εγκεκριμένων διατάξεων δημιουργίας υπογραφής και σφραγίδας σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 3 και το άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά ⁽¹³⁾,
- xiv) Απόφαση 2010/267/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2010, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης στη ζώνη συχνοτήτων των 790-862 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁴⁾,

Εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2009/766/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽¹⁵⁾,

Απόφαση 2009/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽¹⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ,
- xv) Εκτελεστική απόφαση 2012/688/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 1 920 - 1 980 MHz και των 2 110 - 2 170 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση ⁽¹⁷⁾,
- xvi) Απόφαση 2008/477/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνότητας 2 500 - 2 690 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽¹⁸⁾,
- xvii) Απόφαση 2008/411/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3 400 - 3 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα ⁽¹⁹⁾,

⁽⁷⁾ ΕΕ L 119 της 12.5.2015, σ. 27.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 153 της 22.5.2014, σ. 62.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 73.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 128 της 23.5.2015, σ. 13.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 235 της 9.9.2015, σ. 26.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 235 της 9.9.2015, σ. 37.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 109 της 26.4.2016, σ. 40.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 117 της 11.5.2010, σ. 95.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 106 της 27.4.2011, σ. 9.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 274 της 20.10.2009, σ. 32.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 307 της 7.11.2012, σ. 84.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 163 της 24.6.2008, σ. 37.

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 144 της 4.6.2008, σ. 77.

- xviii) Απόφαση 2008/671/EK της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2008, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 875 - 5 905 MHz για συναφείς με την ασφάλεια εφαρμογές των ευφών συστημάτων μεταφορών (ITS) ⁽²⁰⁾,
- xix) Απόφαση 2007/344/EK της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2007, για την εναρμονισμένη διαθεσιμότητα πληροφοριών σχετικά με τη χρήση του ραδιοφάσματος στην Κοινότητα ⁽²¹⁾,
- xx) Απόφαση 2007/90/EK της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2007, για τροποποίηση της απόφασης 2005/513/EK σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση του ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN) ⁽²²⁾,
- xxi) Απόφαση 2005/513/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN) ⁽²³⁾,
- xxii) Εκτελεστική απόφαση 2011/829/EE της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας ⁽²⁴⁾,
- xxiii) Απόφαση 2010/368/EE της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας ⁽²⁵⁾,
- xxiv) Απόφαση 2009/381/EK της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας ⁽²⁶⁾,
- xxv) Απόφαση 2008/432/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας ⁽²⁷⁾,
- xxvi) Απόφαση 2006/771/EK της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας ⁽²⁸⁾,
- xxvii) Απόφαση 2010/166/EE της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2010, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για υπηρεσίες κινητών επικοινωνιών σε πλοία (υπηρεσίες MCV) στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽²⁹⁾,
- xxviii) Απόφαση 2006/804/EK της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση του ραδιοφάσματος για συσκευές ταυτοποίησης ραδιοσυχνοτήτων (RFID) που λειτουργούν στη ζώνη υπερυψηλών συχνοτήτων (UHF) ⁽³⁰⁾,
- xxix) Εκτελεστική απόφαση 2011/485/EE της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τροποποίηση της απόφασης 2005/50/EK σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα ⁽³¹⁾,
- xxx) Απόφαση 2005/50/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα ⁽³²⁾,
- xxxi) Απόφαση 2004/545/EK της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2004, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 79 GHz για χρήση ραντάρ μικρής εμβέλειας για οχήματα στην Κοινότητα ⁽³³⁾,
- xxxii) Απόφαση 2009/343/EK της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της απόφασης 2007/131/EK σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα ⁽³⁴⁾,
- xxxiii) Απόφαση 2007/131/EK της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα ⁽³⁵⁾,

⁽²⁰⁾ EE L 220 της 15.8.2008, σ. 24.

⁽²¹⁾ EE L 129 της 17.5.2007, σ. 67.

⁽²²⁾ EE L 41 της 13.2.2007, σ. 10.

⁽²³⁾ EE L 187 της 19.7.2005, σ. 22.

⁽²⁴⁾ EE L 329 της 13.12.2011, σ. 10.

⁽²⁵⁾ EE L 166 της 1.7.2010, σ. 33.

⁽²⁶⁾ EE L 119 της 14.5.2009, σ. 32.

⁽²⁷⁾ EE L 151 της 11.6.2008, σ. 49.

⁽²⁸⁾ EE L 312 της 11.11.2006, σ. 66.

⁽²⁹⁾ EE L 72 της 20.3.2010, σ. 38.

⁽³⁰⁾ EE L 329 της 25.11.2006, σ. 64.

⁽³¹⁾ EE L 198 της 30.7.2011, σ. 71.

⁽³²⁾ EE L 21 της 25.1.2005, σ. 15.

⁽³³⁾ EE L 241 της 13.7.2004, σ. 66.

⁽³⁴⁾ EE L 105 της 25.4.2009, σ. 9.

⁽³⁵⁾ EE L 55 της 23.2.2007, σ. 33.

- xxxiv) Απόφαση 2007/98/EK της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 2 GHz για την υλοποίηση συστημάτων που παρέχουν κινητές δορυφορικές υπηρεσίες ⁽³⁶⁾,
- xxxv) Εκτελεστική απόφαση 2013/654/EE της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/294/EK, ώστε να συμπεριλάβει επιπλέον τεχνολογίες πρόσβασης και ζώνες συχνοτήτων για την παροχή υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών επί αεροσκαφών (υπηρεσίες MCA) ⁽³⁷⁾,
- xxxvi) Οδηγία 2013/37/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/98/EK σχετικά με την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα ⁽³⁸⁾.
- (4) Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνεχίζει τη διαδικασία προσέγγισης της νομοθεσίας της με το ενωσιακό κεκτημένο, σύμφωνα με τις προθεσμίες και τις προτεραιότητες που καθορίζονται στο παράρτημα XXVIII-B. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό κεκτημένο, οι πράξεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη (3) θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-B και ορισμένες προθεσμίες θα πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που έχει ήδη πραγματοποιηθεί μέχρι σήμερα από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στην εν λόγω διαδικασία προσέγγισης, σύμφωνα με το άρθρο 449 της συμφωνίας.
- (5) Το άρθρο 436 παράγραφος 3 της συμφωνίας προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας («συμβούλιο σύνδεσης») θα έχει την εξουσία να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί τα παραρτήματα της συμφωνίας.
- (6) Δυνάμει του άρθρου 438 παράγραφος 2 της συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην Επιτροπή Σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις.
- (7) Με την απόφαση αριθ. 3/2014 ⁽³⁹⁾, το Συμβούλιο Σύνδεσης ανέθεσε την εξουσία επικαιροποίησης ή τροποποίησης των παραρτημάτων της συμφωνίας που αφορούν, μεταξύ άλλων, το κεφάλαιο 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας στη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, στον βαθμό που δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των εν λόγω παραρτημάτων. Δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των παραρτημάτων.
- (8) Το παράρτημα XXVIII-B θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XXVIII-B (Κανόνες που εφαρμόζονται στις τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες) της συμφωνίας αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Έγινε στ ...,

Για την Επιτροπή Σύνδεσης
Ο Πρόεδρος

⁽³⁶⁾ ΕΕ L 43 της 15.2.2007, σ. 32.

⁽³⁷⁾ ΕΕ L 303 της 14.11.2013, σ. 48.

⁽³⁸⁾ ΕΕ L 175 της 27.6.2013, σ. 1.

⁽³⁹⁾ Απόφαση αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση ορισμένων εξουσιών από το Συμβούλιο Σύνδεσης στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα (ΕΕ L 110 της 29.4.2015, σ. 40).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-B

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με τις ενωσιακές πράξεις και τα διεθνή νομοθετήματα που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδηγία 2002/21/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/21/EK:

- ενίσχυση της ανεξαρτησίας και της διοικητικής ικανότητας της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών·
- καθιέρωση διαδικασιών δημόσιας διαβούλευσης για νέα ρυθμιστικά μέτρα·
- καθιέρωση αποτελεσματικών μηχανισμών για άσκηση έφεσης κατά των αποφάσεων της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών· και
- ορισμός των σχετικών αγορών προϊόντων και υπηρεσιών στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών οι οποίες υπόκεινται σε εκ των προτέρων ρύθμιση, και ανάλυση των εν λόγω αγορών με σκοπό να καθοριστεί κατά πόσον ασκείται σ' αυτές σημαντική ισχύς στην αγορά.

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της οδηγίας 2002/21/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/20/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/20/EK:

- εφαρμογή κανονισμού που προβλέπει γενικές άδειες και περιορίζει την ανάγκη για ατομικές άδειες σε συγκεκριμένες δέοντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/20/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Βάσει της ανάλυσης αγοράς, που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την οδηγία-πλαίσιο, η εθνική ρυθμιστική αρχή στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών επιβάλλει στους οικονομικούς φορείς που διαπιστώθηκε ότι έχουν σημαντική ισχύ στην αγορά (SMP), στις σχετικές αγορές, κατάλληλες ρυθμιστικές υποχρεώσεις όσον αφορά:

- πρόσβαση και χρήση ειδικών εγκαταστάσεων δικτύου·
- ελέγχους τιμών για τις χρεώσεις πρόσβασης και διασύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων υποχρεώσεων για προσανατολισμό κόστους και
- διαφάνεια, αποφυγή διακρίσεων και λογιστικό διαχωρισμό.

Χρονοδιάγραμμα: οι εν λόγω διατάξεις της οδηγίας 2002/19/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/136/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/22/EK:

- εφαρμογή του κανονισμού σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας (USO), συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας μηχανισμών για την κοστολόγηση και τη χρηματοδότηση· και
- διασφάλιση του σεβασμού των συμφερόντων και δικαιωμάτων των χρηστών, ιδίως με την εισαγωγή της φορητότητας των αριθμών και του ενιαίου ευρωπαϊκού αριθμού κλήσης έκτακτης ανάγκης 112.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/22/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/EK για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 531/2012 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Ένωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2120 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/77/EK της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της οδηγίας 2002/77/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/136/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/58/EK:

- εφαρμογή κανόνων για τη διασφάλιση της προστασίας θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, ιδίως του δικαιώματος στην ιδιωτική ζωή, όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, και διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των δεδομένων αυτών και του εξοπλισμού και των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/58/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 676/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση ραδιοφάσματος)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της απόφασης αριθ. 676/2002/EK:

- έγκριση πολιτικής και κανόνων για τη διασφάλιση της εναρμονισμένης διαθεσιμότητας και αποδοτικής χρήσης του ραδιοφάσματος

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της απόφασης αριθ. 676/2002/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/267/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2010, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης στη ζώνη συχνοτήτων των 790-862 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/267/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2009/766/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/251/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/766/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2012/688/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 1 920 - 1 980 MHz και των 2 110 - 2 170 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2012/688/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/477/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνότητας 2 500 - 2 690 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/477/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2014/276/ΕΕ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/411/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3 400 - 3 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/276/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/411/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3 400 - 3 800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2014/276/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/411/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/671/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2008, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 875 - 5 905 MHz για συναφείς με την ασφάλεια εφαρμογές των ευφών συστημάτων μεταφορών (ITS)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/671/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/344/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2007, για την εναρμονισμένη διαθεσιμότητα πληροφοριών σχετικά με τη χρήση του ραδιοφάσματος στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/344/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/90/EK της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2007, για τροποποίηση της απόφασης 2005/513/EK σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση του ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/90/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2005/513/EK της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/90/EK της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2005/513/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2013/752/EE της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας και για την κατάργηση της απόφασης 2005/928/EK

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2013/752/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2011/829/EE της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/829/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/368/EE της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/368/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/381/EK της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/381/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/432/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/EK σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/432/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2006/771/EK της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2013/752/EE της Επιτροπής, την εκτελεστική απόφαση 2011/829/EE της Επιτροπής, την απόφαση 2010/368/EE της Επιτροπής, την απόφαση 2009/381/EK της Επιτροπής και την απόφαση 2008/432/EK της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2006/771/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/166/EK της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2010, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για υπηρεσίες κινητών επικοινωνιών σε πλοία (υπηρεσίες MCV) στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/166/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2014/641/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης του ραδιοφάσματος από ασύρματο ακουστικό εξοπλισμό υπηρεσιών προγραμματισμού και ειδικών εκδηλώσεων στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/641/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2006/804/EK της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση του ραδιοφάσματος για συσκευές ταυτοποίησης ραδιοσυχνοτήτων (RFID) που λειτουργούν στη ζώνη υπερυψηλών συχνοτήτων (UHF)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2006/804/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2011/485/ΕΕ της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τροποποίηση της απόφασης 2005/50/EK σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/485/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2005/50/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2011/485/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2005/50/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2004/545/EK της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2004, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 79 GHz για χρήση ραντάρ μικρής εμβέλειας για οχήματα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2004/545/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2014/702/ΕΕ της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/131/EK σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/702/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/343/EK της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της απόφασης 2007/131/EK σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/343/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/131/EK της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2014/702/ΕΕ της Επιτροπής και την απόφαση 2009/343/EK της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/131/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/98/EK της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 2 GHz για την υλοποίηση συστημάτων που παρέχουν κινητές δορυφορικές υπηρεσίες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/98/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/339 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων των 2 010-2 025 MHz για φορητές ή κινητές ασύρματες βιντεοζεύξεις και ασύρματες μηχανές λήψης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προγράμματος και σε ειδικές εκδηλώσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/339 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/750 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2015, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 1 452-1 492 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/750 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2013/654/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/294/EK, ώστε να συμπεριλάβει επιπλέον τεχνολογίες πρόσβασης και ζώνες συχνοτήτων για την παροχή υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών επί αεροσκαφών (υπηρεσίες MCA)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2013/654/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Η απόφαση 2008/294/EK της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2008, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για τη λειτουργία υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών σε αεροσκάφη (MCA) στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2013/654/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της απόφασης 2008/294/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/EK

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά («οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο»)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2000/31/EK:

- ενίσχυση της ανάπτυξης του ηλεκτρονικού εμπορίου·
- άρση των φραγμών στη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας·
- παροχή ασφάλειας δικαίου για τους παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας και
- εναρμόνιση των περιορισμών όσον αφορά την ευθύνη των παρόχων υπηρεσιών που ενεργούν ως διαμεσολαβητές κατά την παροχή απλής μετάδοσης, αποθήκευσης σε κρυφή μνήμη ή φιλοξενίας, ορίζοντας την απουσία γενικής υποχρέωσης ελέγχου.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2000/31/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2013/37/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/98/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2013/37/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/98/ΕΚ σχετικά με την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2013/37/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/806 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2015, για τη θέσπιση προδιαγραφών σχετικά με τη μορφή του ενωσιακού σήματος εμπιστοσύνης για τις εγκεκριμένες υπηρεσίες εμπιστοσύνης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/806 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1505 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, περί καθορισμού των τεχνικών προδιαγραφών και των μορφότυπων των καταλόγων εμπιστοσύνης σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/1505 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1506 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον καθορισμό προδιαγραφών σχετικά με τους μορφότυπους των προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών και των προηγμένων σφραγίδων που πρέπει να αναγνωρίζονται από φορείς του δημόσιου τομέα σύμφωνα με τα άρθρα 27 παράγραφος 5 και 37 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/1506 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/650 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2016, σχετικά με τον καθορισμό προτύπων για την αξιολόγηση της ασφάλειας των εγκεκριμένων διατάξεων δημιουργίας υπογραφής και σφραγίδας σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 3 και το άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/650 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΣΧΕΔΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../... ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ - ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΤΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**της ... 2018**

σχετικά με την επικαιροποίηση του παραρτήματος XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 27 Ιουνίου 2014, και ιδίως τα άρθρα 85, 253, 436, 438 και 449,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, («η συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2016.
- (2) Τα άρθρα 85 και 253 της συμφωνίας προβλέπουν ότι η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα προβεί σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα («ενωσιακό κεκτημένο») που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας («παράρτημα XXVIII-Δ»).
- (3) Το ενωσιακό κεκτημένο που αναφέρεται στο παράρτημα XXVIII-Δ έχει εξελιχθεί από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων της συμφωνίας τον Ιούνιο του 2013. Ειδικότερα, η Ένωση εξέδωσε τις ακόλουθες πράξεις που εφαρμόζουν, τροποποιούν, συμπληρώνουν ή αντικαθιστούν τις πράξεις που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-Δ:
 - i) Εκτελεστική οδηγία 2014/111/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/15/ΕΚ σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) ⁽¹⁾,
 - ii) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) ⁽²⁾,
 - iii) Οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων και για την κατάργηση της οδηγίας 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾,
 - iv) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/757 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, για την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και επαλήθευση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από θαλάσσιες μεταφορές και για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ ⁽⁴⁾,
 - v) Οδηγία 2014/100/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης ⁽⁵⁾,
 - vi) Οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία ⁽⁶⁾, και διορθωτικό στην οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 366 της 20.12.2014, σ. 83.

⁽²⁾ ΕΕ L 365 της 19.12.2014, σ. 82.

⁽³⁾ ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 146.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 55.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 308 της 29.10.2014, σ. 82.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 51.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 193 της 19.7.2016, σ. 117.

- vii) Οδηγία (ΕΕ) 2015/2087 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου ⁽⁸⁾,
- viii) Οδηγία 2013/38/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Αυγούστου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα ⁽⁹⁾,
- ix) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την ανακύκλωση πλοίων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και της οδηγίας 2009/16/ΕΚ ⁽¹⁰⁾,
- x) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 428/2010 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκτεταμένες επιθεωρήσεις πλοίων ⁽¹¹⁾,
- xi) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 801/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κριτήρια του κράτους σημαίας ⁽¹²⁾,
- xii) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 802/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 και του άρθρου 27 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιδόσεις των εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1205/2012 της Επιτροπής ⁽¹³⁾,
- xiii) Οδηγία 2009/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης ⁽¹⁴⁾,
- xiv) Οδηγία 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό των θεμελιωδών αρχών που διέπουν τη διερεύνηση των ατυχημάτων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁵⁾,
- xv) Οδηγία 2011/15/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης ⁽¹⁶⁾,
- xvi) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2011, για την καθιέρωση κοινής μεθοδολογίας διερεύνησης ναυτικών ατυχημάτων και συμβάντων που αναπτύχθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁷⁾,
- xvii) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 540/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) εντός της Κοινότητας, όσον αφορά τη μορφή των εντύπων ⁽¹⁸⁾,
- xviii) Οδηγία 2010/36/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία ⁽¹⁹⁾,
- xix) Οδηγία 2005/12/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro) ⁽²⁰⁾,
- xx) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 530/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους ⁽²¹⁾,
- xxi) Οδηγία 2012/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τροποποίηση της οδηγίας 2008/106/ΕΚ για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών ⁽²²⁾,

⁽⁸⁾ ΕΕ L 302 της 19.11.2015, σ. 99.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 218 της 14.8.2013, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 330 της 10.12.2013, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 125 της 21.5.2010, σ. 2.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 241 της 14.9.2010, σ. 1.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 241 της 14.9.2010, σ. 4.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 101.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 114.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 49 της 24.2.2011, σ. 33.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 328 της 10.12.2011, σ. 36.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 157 της 17.6.2008, σ. 15.

⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 162 της 29.6.2010, σ. 1.

⁽²⁰⁾ ΕΕ L 48 της 19.2.2005, σ. 19.

⁽²¹⁾ ΕΕ L 172 της 30.6.2012, σ. 3.

⁽²²⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 78.

- xxii) Οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την τροποποίηση των οδηγιών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία ⁽²³⁾,
- xxiii) Οδηγία 2007/71/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2007, για τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου ⁽²⁴⁾,
- xxiv) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2008 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 3 και του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση οργανοκασιτερικών ενώσεων σε πλοία και για την τροποποίηση του εν λόγω κανονισμού ⁽²⁵⁾,
- xxv) Οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSA) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006 και για τροποποίηση της οδηγίας 1999/63/ΕΚ ⁽²⁶⁾.
- (4) Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνεχίζει τη διαδικασία προσέγγισης της νομοθεσίας της με το ενωσιακό κεκτημένο, σύμφωνα με τα χρονοδιαγράμματα και τις προτεραιότητες που καθορίζονται στο παράρτημα XXVIII-Δ. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό κεκτημένο, οι πράξεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη (3) θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-Δ και ορισμένες προθεσμίες να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που έχει ήδη πραγματοποιηθεί μέχρι σήμερα από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στη διαδικασία προσέγγισης με το ενωσιακό κεκτημένο, σύμφωνα με το άρθρο 449 της συμφωνίας.
- (5) Το άρθρο 436 παράγραφος 3 της συμφωνίας ορίζει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας («συμβούλιο σύνδεσης») έχει την εξουσία να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί τα παραρτήματα της συμφωνίας.
- (6) Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην Επιτροπή Σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις, δυνάμει του άρθρου 438 παράγραφος 2 της συμφωνίας.
- (7) Με την απόφαση αριθ. 3/2014 ⁽²⁷⁾, το Συμβούλιο Σύνδεσης ανέθεσε την εξουσία επικαιροποίησης ή τροποποίησης των παραρτημάτων της συμφωνίας που αφορούν μεταξύ άλλων το κεφάλαιο 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της συμφωνίας στη συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, στον βαθμό που δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των εν λόγω παραρτημάτων. Δεν υπάρχουν ειδικές διατάξεις στο κεφάλαιο 6 σχετικά με την επικαιροποίηση ή την τροποποίηση των παραρτημάτων.
- (8) Το παράρτημα XXVIII-Δ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα XXVIII-Δ (Κανόνες που ισχύουν στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές) της συμφωνίας αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Έγινε στ ...,

Για την Επιτροπή Σύνδεσης
Ο Πρόεδρος

⁽²³⁾ ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 53.

⁽²⁴⁾ ΕΕ L 329 της 14.12.2007, σ. 33.

⁽²⁵⁾ ΕΕ L 156 της 14.6.2008, σ. 10.

⁽²⁶⁾ ΕΕ L 124 της 20.5.2009, σ. 30.

⁽²⁷⁾ Απόφαση αριθ. 3/2014 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση ορισμένων εξουσιών από το Συμβούλιο Σύνδεσης στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα (ΕΕ L 110 της 29.4.2015, σ. 40).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-Δ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με τις ενωσιακές πράξεις και τα διεθνή νομοθετήματα που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Θαλάσσια ασφάλεια — κράτος της σημαίας του πλοίου/νηογνώμονες

Εκτελεστική οδηγία 2014/111/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/15/ΕΚ σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής οδηγίας 2014/111/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική οδηγία 2014/111/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/15/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδικών και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κράτος σημαίας

Οδηγία 2009/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την τήρηση των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/21/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έλεγχος από το κράτος λιμένα

Οδηγία 2013/38/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Αυγούστου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2013/38/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/757 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, για την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και επαλήθευση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από θαλάσσιες μεταφορές και για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/757 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την ανακύκλωση πλοίων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και της οδηγίας 2009/16/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 428/2010 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκτεταμένες επιθεωρήσεις πλοίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 428/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 801/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κριτήρια του κράτους σημαίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 801/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 802/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 και του άρθρου 27 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιδόσεις των εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1205/2012 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 802/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2013/38/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/757 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και όπως εφαρμόζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2010 της Επιτροπής, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 801/2010 της Επιτροπής και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 802/2010 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/16/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Παρακολούθηση κυκλοφορίας πλοίων

Οδηγία 2009/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/17/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2011/15/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2011/15/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2014/100/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/100/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την οδηγία 2011/15/ΕΕ της Επιτροπής και την οδηγία 2014/100/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/59/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Διερεύνηση ατυχήματος

Οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά go-to και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/35/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2011, για την καθιέρωση κοινής μεθοδολογίας διερεύνησης ναυτικών ατυχημάτων και συμβάντων που αναπτύχθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό των θεμελιωδών αρχών που διέπουν τη διερεύνηση των ατυχημάτων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 2002/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/18/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν μεταφορές επιβατών

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 392/2009 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 540/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) εντός της Κοινότητας, όσον αφορά τη μορφή των εντύπων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 540/2008 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2006, για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 540/2008 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί και επιχειρησιακοί κανόνες

Θαλάσσιος εξοπλισμός

Οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων και για την κατάργηση της οδηγίας 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/90/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Επιβατηγά πλοία

Οδηγία 2010/36/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2010/36/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2010/36/ΕΕ της Επιτροπής και την οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/45/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2016/844 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/35/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro-ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/35/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/12/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/12/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/25/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/12/ΕΚ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/25/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πετρελαιοφόρα

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 530/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 530/2012 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Φορτηγά πλοία χύδην φορτίου

Οδηγία 2001/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τον καθορισμό εναρμονισμένων απαιτήσεων και διαδικασιών για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση των φορτηγών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2001/96/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πλήρωμα

Οδηγία 2012/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τροποποίηση της οδηγίας 2008/106/ΕΚ για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2012/35/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2012/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2008/106/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Περιβάλλον

Οδηγία 2007/71/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2007, για τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/71/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία (ΕΕ) 2015/2087 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2087 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2007/71/ΕΚ της Επιτροπής και την οδηγία (ΕΕ) 2015/2087 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/59/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την τροποποίηση των οδηγιών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/84/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2008 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 3 και του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση οργανοκασιτερικών ενώσεων σε πλοία και για την τροποποίηση του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 536/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση οργανοκασιτερικών ενώσεων σε πλοία, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2008 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί όροι

Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου και/ή απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2010/65/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινωνικές προϋποθέσεις

Οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/29/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, που σύναψαν η ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η ομοσπονδία των ενώσεων εργαζομένων στις μεταφορές, στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕΤ) — Παράρτημα: Ευρωπαϊκή συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΕΤ) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006 και για τροποποίηση της οδηγίας 1999/63/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/13/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/95/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ασφάλεια της ναυτιλίας

Οδηγία 2005/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας των λιμένων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/65/EK εκτός από εκείνες που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφαλείας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004 εκτός από εκείνες που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/434 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 2019

σχετικά με την προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς»

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 1545]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 211/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την πρωτοβουλία πολιτών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το αντικείμενο της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς» αναφέρεται στα εξής: «Το δικαίωμα στην εκπαίδευση χωρίς αποκλεισμούς παιδιών και ενηλίκων με αναπηρία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης».
- (2) Οι στόχοι της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών αφορούν τα εξής: «Πάνω από 70 εκατομμύρια πολίτες της ΕΕ έχουν κάποια αναπηρία και 15 εκατομμύρια παιδιά έχουν ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες. Τα παιδιά και οι ενήλικες με αναπηρία αντιμετωπίζουν υπερβολικά εμπόδια στην άσκηση του δικαιώματός τους για ποιοτική εκπαίδευση χωρίς αποκλεισμούς. Πολλοί τοποθετούνται σε ξεχωριστά ιδρύματα, ενώ εκείνοι που είναι ενταγμένοι σε συμβατικά εκπαιδευτικά περιβάλλοντα λαμβάνουν συχνά ανεπαρκή υποστήριξη. Καλούμε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να καταρτίσει νομοσχέδιο για ένα κοινό ενωσιακό πλαίσιο εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς, το οποίο θα διασφαλίζει ότι κανένα παιδί δεν θα μένει πίσω όσον αφορά τις υπηρεσίες έγκαιρης παρέμβασης, την εκπαίδευση και τη μετάβαση στην αγορά εργασίας.»
- (3) Στο παράρτημα της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών αναφέρονται συγκεκριμένοι τομείς που θα ενταχθούν σε ένα κοινό ενωσιακό πλαίσιο εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς και οι οποίοι μπορούν να διακριθούν στις εξής κατηγορίες: «Έγκαιρη παρέμβαση, προσαρμογή και αποκατάσταση»· «Εντοπισμός – Διαγνωστική εκπαιδευτική αξιολόγηση μαθητών – Παραπαικτική απόφαση – Κατόπιν αιτήματος»· «Δωρεάν και κατάλληλη δημόσια εκπαίδευση»· «Ρήτρα μη απόρριψης»· «Συμμετοχή των γονέων»· «Διγότερο περιοριστικό περιβάλλον»· «Εξατομικευμένο εκπαιδευτικό πρόγραμμα (ΕΕΠ)»· «Εναλλακτικοί μηχανισμοί αξιολόγησης και πιστοποίηση βάσει ικανοτήτων»· «Μετάβαση στην αγορά εργασίας»· «Απαγόρευση διακρίσεων»· «Προσωπική ανάπτυξη και κατάρτιση των εκπαιδευτικών».
- (4) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ενισχύει την ιθαγένεια της Ένωσης και βελτιώνει περαιτέρω τη δημοκρατική λειτουργία της Ένωσης προβλέποντας, μεταξύ άλλων, ότι κάθε πολίτης έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στη δημοκρατική ζωή της Ένωσης μέσω της ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας πολιτών.
- (5) Για τον σκοπό αυτό, οι διαδικασίες και οι προϋποθέσεις που απαιτούνται για την πρωτοβουλία πολιτών θα πρέπει να είναι σαφείς, απλές, εύχρηστες και αναλογικές προς τον χαρακτήρα της, ώστε να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή των πολιτών και να καθιστούν την Ένωση περισσότερο προσιτή.
- (6) Με σκοπό την εφαρμογή τους, οι Συνθήκες προβλέπουν την έκδοση:
 - νομικών πράξεων που αποσκοπούν στην καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω αναπηρίας, βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
 - συστάσεων του Συμβουλίου ή άλλων νομικών πράξεων που προβλέπουν μέτρα ενθάρρυνσης για τη στήριξη, τον συντονισμό ή τη συμπλήρωση των δράσεων των κρατών μελών, αποκλειόμενης ωστόσο της εναρμόνισης των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεών τους, όσον αφορά τον στόχο για την ανάπτυξη της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών για τα κοινά προβλήματα των εκπαιδευτικών συστημάτων των κρατών μελών, βάσει του άρθρου 165 παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση και παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ,
 - συστάσεων του Συμβουλίου ή άλλων νομικών πράξεων, αποκλειόμενης της εναρμόνισης των νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των κρατών μελών, όσον αφορά τον στόχο για τη βελτίωση της αρχικής επαγγελματικής εκπαίδευσης και της συνεχούς κατάρτισης για να διευκολύνεται η επαγγελματική ένταξη και επανένταξη στην αγορά εργασίας, βάσει του άρθρου 166 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση και παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 65 της 11.3.2011, σ. 1.

- (7) Για τους λόγους αυτούς, η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών δεν ευρίσκεται καταφανώς εκτός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής όσον αφορά την υποβολή πρότασης για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού.
- (8) Επιπλέον, έχει συγκροτηθεί επιτροπή πολιτών, έχουν οριστεί πρόσωπα επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού και η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική, επιπόλαια ή κακόβουλη και δεν αντίκειται εμφανώς στις αξίες της Ένωσης όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της ΣΕΕ.
- (9) Η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς» θα πρέπει επομένως να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς» καταχωρίζεται.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 4 Μαρτίου 2019.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στους διοργανωτές (μέλη της επιτροπής πολιτών) της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών με τίτλο «Europe CARES - Ποιοτική εκπαίδευση για παιδιά με αναπηρία χωρίς αποκλεισμούς», τους οποίους εκπροσωπούν η κ. Maria Madalina TURZA και η κ. Violeta GIURGI, που ενεργούν ως πρόσωπα επικοινωνίας.

Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 2019.

Για την Επιτροπή
Frans TIMMERMANS
Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/435 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 2019

σχετικά με την προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Housing for All» («Στέγη για όλους»)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 2004]

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 211/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την πρωτοβουλία πολιτών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το αντικείμενο της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών με τίτλο «Housing for All» («Στέγη για όλους») αναφέρεται στα εξής: «Σκοπός της παρούσας Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών είναι να δημιουργηθούν καλύτερες νομικές και οικονομικές συνθήκες για τη διευκόλυνση της πρόσβασης κάθε ανθρώπου στην Ευρώπη σε στέγαση.»
- (2) Οι στόχοι της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών αφορούν τα εξής: «Καλούμε την ΕΕ να αναλάβει δράση για να διευκολύνει την πρόσβαση κάθε ανθρώπου στην Ευρώπη σε στέγαση. Αυτό περιλαμβάνει τη διευκόλυνση της πρόσβασης όλων σε κοινωνική και οικονομικά προσιτή στέγαση, τη μη εφαρμογή των κριτηρίων του Μάαστριχτ στις δημόσιες επενδύσεις σε κοινωνικές και οικονομικά προσιτές κατοικίες, την καλύτερη πρόσβαση των κατασκευαστών μη κερδοσκοπικών και βιώσιμων κατοικιών σε χρηματοδότηση της ΕΕ, κοινωνικούς κανόνες με βάση τον ανταγωνισμό για τα βραχυπρόθεσμα μισθώματα, καθώς και την κατάρτιση στατιστικών για τις ανάγκες στέγασης στην Ευρώπη.»
- (3) Στο παράρτημα της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών αναφέρεται συγκεκριμένα μια σειρά στόχων που θα πρέπει να επιδιωχθούν με νομικές πράξεις της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών, και συγκεκριμένα:
 - «Βελτίωση της πρόσβασης σε επιδοτούμενες κατοικίες στην Ευρωπαϊκή Ένωση»,
 - «Μη συνυπολογισμός των δημόσιων επενδύσεων για οικονομικά προσιτές κατοικίες στα κριτήρια του Μάαστριχτ για το έλλειμμα»,
 - «Διευκόλυνση της πρόσβασης των παρόχων μη κερδοσκοπικής και δημόσιας στέγασης σε χρηματοδοτικούς πόρους από τα ευρωπαϊκά ταμεία»,
 - «Θέσπιση εναρμονισμένου κανονιστικού πλαισίου σε ευρωπαϊκό επίπεδο για τη βραχυπρόθεσμη μίσθωση ιδιωτικών κατοικιών, μαζί με επαρκή προσφορά οικονομικά προσιτών κατοικιών»,
 - «Συμπερίληψη τυποποιημένων δεδομένων σχετικά με τη στεγαστική κατάσταση στην Ευρώπη στο ευρωπαϊκό στατιστικό πρόγραμμα».
- (4) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ενισχύει την ιθαγένεια της Ένωσης και βελτιώνει περαιτέρω τη δημοκρατική λειτουργία της Ένωσης προβλέποντας, μεταξύ άλλων, ότι κάθε πολίτης έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στη δημοκρατική ζωή της Ένωσης μέσω της ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας πολιτών.
- (5) Για τον σκοπό αυτό, οι διαδικασίες και οι προϋποθέσεις που απαιτούνται για την πρωτοβουλία πολιτών θα πρέπει να είναι σαφείς, απλές, εύχρηστες και αναλογικές προς τον χαρακτήρα της, ώστε να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή των πολιτών και να καθιστούν την Ένωση περισσότερο προσιτή.
- (6) Η Επιτροπή έχει την εξουσία να υποβάλλει προτάσεις για νομικές πράξεις της Ένωσης με σκοπό την εφαρμογή των Συνθηκών στα ακόλουθα θέματα:
 - για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ανάληψη και την άσκηση μη μισθωτών δραστηριοτήτων βάσει του άρθρου 53 παράγραφος 1 και του άρθρου 62 της ΣΛΕΕ,
 - για τις διατάξεις για την εναρμόνιση των νομοθεσιών περί των φόρων κύκλου εργασιών, των ειδικών φόρων καταναλώσεως και των λοιπών εμμέσων φόρων, στον βαθμό που η εναρμόνιση αυτή είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί η εγκαθίδρυση και η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να αποφευχθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, βάσει του άρθρου 113 της ΣΛΕΕ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 65 της 11.3.2011, σ. 1.

- για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που έχουν ως αντικείμενο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, βάσει του άρθρου 114 της ΣΛΕΕ,
 - για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών, οι οποίες έχουν άμεση επίπτωση στην εγκαθίδρυση ή τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, βάσει του άρθρου 115 της ΣΛΕΕ,
 - για περαιτέρω διατάξεις που αποσκοπούν στην αποφυγή των υπερβολικών δημοσιονομικών ελλειμμάτων όπως προβλέπονται στο Πρωτόκολλο για τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος, που προσαρτάται στις Συνθήκες, βάσει του άρθρου 126 παράγραφος 14 της ΣΛΕΕ,
 - για τη θέσπιση εκτελεστικών κανονισμών σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, βάσει του άρθρου 164 της ΣΛΕΕ,
 - στον τομέα των ειδικών δράσεων εκτός των διαρθρωτικών ταμείων και προκειμένου να προαχθεί η αρμονική ανάπτυξη του συνόλου της Ένωσης, την ανάπτυξη και την επιδίωξη δράσεων με σκοπό την ενίσχυση της οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής της συνοχής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 174 της ΣΛΕΕ, βάσει του άρθρου 175 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ,
 - για διατάξεις που αποσκοπούν στον ορισμό των καθηκόντων, των πρωταρχικών στόχων και της οργάνωσης των διαρθρωτικών ταμείων, γεγονός που μπορεί να επιφέρει συνένωση των Ταμείων, βάσει του άρθρου 177 της ΣΛΕΕ,
 - για την έκδοση εκτελεστικών κανονισμών σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, βάσει του άρθρου 178 της ΣΛΕΕ,
 - για μέτρα για την εκπόνηση στατιστικών εφόσον τούτο απαιτείται για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων της Ένωσης, βάσει του άρθρου 338 της ΣΛΕΕ.
- (7) Για τους λόγους αυτούς, η πρόταση πρωτοβουλίας πολιτών, καθόσον αποσκοπεί σε προτάσεις της Επιτροπής για νομικές πράξεις της Ένωσης για την εφαρμογή των Συνθηκών, όπως αναφέρονται στα εδάφια 2-5 της αιτιολογικής σκέψης 3, δεν ευρίσκεται καταφανώς εκτός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής να υποβάλλει πρόταση για την έκδοση νομικής πράξης της Ένωσης προς εφαρμογή των Συνθηκών σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011.
- (8) Αντίθετα, οι νομικές πράξεις για την εφαρμογή των διατάξεων στον τομέα των δημόσιων επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων στις οποίες τα κράτη μέλη χορηγούν ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, καθώς και των επιχειρήσεων που είναι επιφορτισμένες με τη διαχείριση υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος ή που έχουν χαρακτήρα δημοσιονομικού μονοπωλίου, βάσει του άρθρου 106 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, δεν εκδίδονται μετά από πρόταση της Επιτροπής, όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011, αλλά από την Επιτροπή.
- (9) Ωστόσο, σε περίπτωση που η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών υποβληθεί σε αυτήν σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011 η Επιτροπή αναλαμβάνει να εκτιμήσει επίσης την ανάγκη θέσπισης ή τροποποίησης νομικών πράξεων βάσει του άρθρου 106 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τη συνάφειά τους με το αντικείμενο της εν λόγω πρωτοβουλίας.
- (10) Επιπλέον, η επιτροπή πολιτών έχει συγκροτηθεί και τα πρόσωπα επικοινωνίας έχουν οριστεί σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 211/2011 και η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών δεν είναι κατάφωρα καταχρηστική, επιπόλαια ή κακόβουλη και δεν αντίκειται προφανώς στις αξίες της Ένωσης όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της ΣΕΕ.
- (11) Η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Housing for All» θα πρέπει επομένως να καταχωριστεί. Οι δηλώσεις υποστήριξης της εν λόγω προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών θα πρέπει να συγκεντρώνονται με βάση την παραδοχή που ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 9.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η προτεινόμενη πρωτοβουλία πολιτών με τίτλο «Housing for All» καταχωρίζεται.
2. Οι δηλώσεις υποστήριξης της εν λόγω προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών μπορούν να συγκεντρώνονται με βάση την παραδοχή που ορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 9.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαρτίου 2019.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στους διοργανωτές (μέλη της επιτροπής πολιτών) της προτεινόμενης πρωτοβουλίας πολιτών με τίτλο «Housing for All», τους οποίους εκπροσωπούν η κ. Karin ZAUNER και ο κ. Santiago MAS DE XAXAS FAUS, που ενεργούν ως πρόσωπα επικοινωνίας.

Στρασβούργο, 12 Μαρτίου 2019.

Για την Επιτροπή
Frans TIMMERMANS
Αντιπρόεδρος

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/436 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 2019

σχετικά με τα εναρμονισμένα πρότυπα για τα μηχανήματα, τα οποία εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 6,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3 και το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 2006/42/ΕΚ τα μηχανήματα που κατασκευάζονται σύμφωνα με ένα εναρμονισμένο πρότυπο, τα στοιχεία αναφοράς του οποίου έχουν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, τεκμαίρεται ότι συμμορφώνονται προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που καλύπτονται από το εν λόγω εναρμονισμένο πρότυπο.
- (2) Υπάρχουν τρία είδη εναρμονισμένων προτύπων που παρέχουν τεκμήριο συμμόρφωσης με την οδηγία 2006/42/ΕΚ.
- (3) Τα πρότυπα τύπου Α προσδιορίζουν βασικές έννοιες, ορολογία και αρχές σχεδιασμού που ισχύουν για όλες τις κατηγορίες μηχανημάτων. Η εφαρμογή αυτών των προτύπων από μόνη της, αν και παρέχει ουσιαστικό πλαίσιο για την ορθή εφαρμογή της οδηγίας 2006/42/ΕΚ, δεν επαρκεί για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τις σχετικές βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της οδηγίας 2006/42/ΕΚ και, συνεπώς, δεν προσδίδει πλήρες τεκμήριο συμμόρφωσης.
- (4) Τα πρότυπα τύπου Β καλύπτουν συγκεκριμένες πτυχές της ασφάλειας μηχανημάτων ή συγκεκριμένους τύπους μέσω προφύλαξης που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μεγάλο εύρος κατηγοριών μηχανημάτων. Η εφαρμογή των προδιαγραφών προτύπων τύπου Β προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της οδηγίας 2006/42/ΕΚ που αυτά καλύπτουν, όταν ένα πρότυπο τύπου C ή η εκτίμηση κινδύνου του κατασκευαστή δείχνει ότι μια τεχνική λύση που προσδιορίζεται από το πρότυπο τύπου Β είναι κατάλληλη για τη συγκεκριμένη κατηγορία ή το μοντέλο του οικείου μηχανήματος. Η εφαρμογή προτύπων τύπου Β που παρέχουν προδιαγραφές για δομικά στοιχεία ασφάλειας τα οποία διατίθενται χωριστά στην αγορά προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης για τις οικείες πτυχές ασφάλειας και για τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που καλύπτονται από τα πρότυπα.
- (5) Τα πρότυπα τύπου C παρέχουν προδιαγραφές για μια δεδομένη κατηγορία μηχανημάτων. Οι διάφοροι τύποι μηχανημάτων που ανήκουν στην κατηγορία που καλύπτεται από το πρότυπο τύπου C προορίζονται για παρόμοια χρήση και εμφανίζουν παρόμοιους κινδύνους. Τα πρότυπα τύπου C μπορεί να παραπέμπουν σε πρότυπα τύπου Α ή Β και να αναφέρουν ποιες από τις προδιαγραφές του προτύπου τύπου Α ή Β εφαρμόζονται στην οικεία κατηγορία μηχανήματος. Στην περίπτωση που, για μια δεδομένη πτυχή ασφάλειας μηχανήματος, ένα πρότυπο τύπου C αποκλίνει από τις προδιαγραφές ενός προτύπου των τύπων Α ή Β, οι προδιαγραφές του προτύπου τύπου C υπερισχύουν έναντι των προδιαγραφών του προτύπου των τύπων Α ή Β. Η εφαρμογή των προδιαγραφών ενός προτύπου τύπου C βάσει της εκτίμησης κινδύνου του κατασκευαστή προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της οδηγίας 2006/42/ΕΚ που καλύπτονται από το πρότυπο. Ορισμένα πρότυπα τύπου C είναι οργανωμένα σε σειρά διαφόρων μερών όπου το πρώτο μέρος του προτύπου παρέχει γενικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται σε μια οικογένεια μηχανημάτων, ενώ τα άλλα μέρη του προτύπου παρέχουν προδιαγραφές για συγκεκριμένες κατηγορίες μηχανημάτων που ανήκουν στην οικογένεια, συμπληρώνοντας ή τροποποιώντας τις γενικές προδιαγραφές του πρώτου μέρους. Στην περίπτωση προτύπων τύπου C που είναι οργανωμένα κατ' αυτόν τον τρόπο, το τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της οδηγίας 2006/42/ΕΚ προσδίδεται με την εφαρμογή του γενικού πρώτου μέρους του προτύπου από κοινού με το σχετικό ειδικό μέρος του προτύπου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 9.6.2006, σ. 24.

- (6) Με την επιστολή της M/396, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή ζήτησε από τη CEN και τη Cenelec να εκπονήσουν, να αναθεωρήσουν και να ολοκληρώσουν τις εργασίες για τα εναρμονισμένα πρότυπα προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/EK ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που εισήχθησαν με την εν λόγω οδηγία σε σχέση με την οδηγία 98/37/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾.
- (7) Με βάση το αίτημα M/396 της 19ης Δεκεμβρίου 2006 η CEN και η Cenelec εκπόνησαν νέα εναρμονισμένα πρότυπα και αναθεώρησαν και τροποποίησαν τα υφιστάμενα εναρμονισμένα πρότυπα. Το εναρμονισμένο πρότυπο EN 15895:2011+A1:2018 καλύπτει τα φορητά μηχανήματα στερέωσης που λειτουργούν με φυσιγγία και άλλα κρουστικά μηχανήματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2006/42/EK. Τα πρότυπα EN 50569:2013/A1:2018, EN 50570:2013/A1:2018, EN 50571:2013/A1:2018, EN 50636-2-107:2015/A1:2018, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-2-58:2005, EN 60335-2-58:2005/A12:2016, EN 60335-2-58:2005/A2:2015 και οι τροποποιήσεις τους λαμβάνουν υπόψη το επαναπροσδιορισθέν όριο μεταξύ της οδηγίας 2006/42/EK και της οδηγίας 2014/35/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και το γεγονός ότι ορισμένες οικιακές και παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές που υπόκεινταν στην οδηγία 2014/35/EE υπόκεινται στην οδηγία 2006/42/EK. Το πρότυπο EN 16719:2018 λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η οδηγία 2006/42/EK τροποποιεί την οδηγία 95/16/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ με αποτέλεσμα τα ανυψωτικά μηχανήματα η ταχύτητα των οποίων δεν υπερβαίνει τα 0,15 m/s να υπόκεινται στην οδηγία 2006/42/EK. Τα πρότυπα EN ISO 14118:2018, EN 474-1:2006+A5:2018, EN 1853:2017, EN 1870-6:2017, EN ISO 4254-5:2018, EN ISO 4254-7:2017, EN ISO 4254-8:2018, EN ISO 5395-1:2013/A1:2018, EN ISO 5395-3:2013/A2:2018, EN 12013:2018, EN 12999:2011+A2:2018, EN 13001-3-1:2012+A2:2018, EN 13001-3-6:2018, EN 13135:2013+A1:2018, EN 13684:2018, EN ISO 13766-2:2018, EN 15194:2017, EN 15895:2011+A1:2018 EN ISO 16092-1:2018, EN ISO 16092-3:2018, EN 16952:2018, EN 16719:2018, EN 17059:2018, EN ISO 19085-4:2018, EN ISO 19085-6:2017, EN ISO 19085-8:2018, EN ISO 19225:2017, EN ISO 28927-2:2009/A1:2017, EN 50569:2013/A1:2018, EN 50570:2013/A1:2018, EN 50571:2013/A1:2018, EN 50636-2-107:2015/A1:2018, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-3-1:2014/A11:2017, EN 60335-2-58:2005, EN 60335-2-58:2005/A2:2015, EN 60335-2-58:2005/A12:2016, EN 62841-2-1:2018, EN 62841-2-17:2017, EN 62841-3-1:2014/A11:2017, EN 62841-3-4:2016, EN 62841-3-4:2016/A11:2017, EN 62841-3-6:2014/A11:2017, EN 62841-3-9:2015/A11:2017, EN 62841-3-10:2015/A11:2017, EN 62841-3-14: 2017 και οι τροποποιήσεις τους εξασφαλίζουν ότι τα εναρμονισμένα πρότυπα προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/EK ικανοποιούν πλήρως τις σχετικές βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας της εν λόγω οδηγίας.
- (8) Η Επιτροπή μαζί με τη CEN και τη Cenelec αξιολόγησε κατά πόσον τα πρότυπα που εκπονήθηκαν, αναθεωρήθηκαν και τροποποιήθηκαν από τη CEN και τη Cenelec συμμορφώνονται με το αίτημα M/396 της 19ης Δεκεμβρίου 2006.
- (9) Τα πρότυπα που εκπονήθηκαν, αναθεωρήθηκαν και τροποποιήθηκαν από τη CEN και τη Cenelec βάσει του αιτήματος M/396 της 19ης Δεκεμβρίου 2006 ικανοποιούν τις απαιτήσεις που αποσκοπούν να καλύψουν και οι οποίες καθορίζονται στην οδηγία 2006/42/EK. Επομένως, είναι σκόπιμο να δημοσιευτούν τα στοιχεία αναφοράς αυτών των προτύπων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (10) Δυνάμει του άρθρου 10 της οδηγίας 2006/42/EK, η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 για το κατά πόσον ένα εναρμονισμένο πρότυπο EN 474-1:2006+A4:2013 ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας τις οποίες καλύπτει και οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2006/42/EK. Υπό το φως της γνώμης της επιτροπής, τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 474-1:2006+A4:2013 δημοσιεύτηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με περιορισμό σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/27 της Επιτροπής ⁽⁶⁾. Η CEN βελτίωσε το πρότυπο στην έκδοση EN 474-1:2006+A5:2018. Ωστόσο, η νέα έκδοση δεν αφορά έναν τύπο χωματοουργικών μηχανημάτων, συγκεκριμένα τους υδραυλικούς εκσκαφείς. Συνεπώς, το πρότυπο EN 474-1:2006+A5:2018 δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που καθορίζονται στα σημεία 1.2.2 και 3.2.1 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK. Συνεπώς, θα πρέπει να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με περιορισμό.

⁽³⁾ Οδηγία 98/37/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μηχανές (ΕΕ L 207 της 23.7.1998, σ. 1).

⁽⁴⁾ Οδηγία 2014/35/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης (ΕΕ L 96 της 29.3.2014, σ. 357).

⁽⁵⁾ Οδηγία 95/16/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1995, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες (ΕΕ L 213 της 7.9.1995, σ. 1).

⁽⁶⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/27 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2015, για τη δημοσίευση με περιορισμό στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 474-1:2006+A4:2013 για χωματοουργικά μηχανήματα στο πλαίσιο της οδηγίας 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 4 της 8.1.2015, σ. 24).

- (11) Δυνάμει του άρθρου 10 της οδηγίας 2006/42/EK, η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 για το κατά πόσον ένα εναρμονισμένο πρότυπο EN 13241-1:2003+A1:2011 ικανοποιεί τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας τις οποίες καλύπτει και οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2006/42/EK. Υπό το φως της γνώμης της επιτροπής, τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 13241-1:2003+A1:2011 δημοσιεύτηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με περιορισμό σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1301 της Επιτροπής⁽⁷⁾. Η CEN βελτίωσε το πρότυπο στην έκδοση EN 13241:2003+A2:2016. Ωστόσο, η νέα έκδοση δεν αντιμετωπίζει τα ζητήματα που οδήγησαν σε δημοσίευση με περιορισμό της προηγούμενης έκδοσης του προτύπου. Συνεπώς, η τρέχουσα έκδοση του εν λόγω προτύπου EN 13241:2003+A2:2016 δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που καθορίζονται στα σημεία 1.3.7 και 1.4.3 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK. Συνεπώς, θα πρέπει να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με περιορισμό.
- (12) Ως αποτέλεσμα των εργασιών της CEN και της Cenelec στο πλαίσιο του αιτήματος M/396 της 19ης Δεκεμβρίου 2006 αρκετά εναρμονισμένα πρότυπα που έχουν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽⁸⁾ αντικαταστάθηκαν, αναθεωρήθηκαν ή τροποποιήθηκαν.
- (13) Επομένως, είναι αναγκαίο να αποσυρθούν τα στοιχεία αναφοράς αυτών των προτύπων από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Για να δοθεί στους κατασκευαστές επαρκής χρόνος για να προετοιμαστούν για την εφαρμογή των νέων προτύπων, των αναθεωρημένων προτύπων και των τροποποιήσεων των προτύπων, είναι ανάγκη να αναβληθεί η απόσυρση των στοιχείων αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων.
- (14) Τα εναρμονισμένα πρότυπα EN 786:1996+A2:2009, EN 61496-1:2013, EN ISO 11200:2014 και EN ISO 12100:2010 θα πρέπει να αποσυρθούν αφού δεν ικανοποιούν πλέον τις απαιτήσεις που επιδιώκουν να καλύψουν και οι οποίες καθορίζονται στην οδηγία 2006/42/EK.
- (15) Η συμμόρφωση με ένα εναρμονισμένο πρότυπο προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις αντίστοιχες βασικές απαιτήσεις που καθορίζονται στην ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης από την ημερομηνία δημοσίευσης των στοιχείων αναφοράς αυτού του προτύπου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Συνεπώς, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων για τα μηχανήματα, τα οποία εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/EK και απαριθμούνται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης δημοσιεύονται με την παρούσα απόφαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων που εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/EK και απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης δημοσιεύονται με την παρούσα απόφαση με περιορισμό στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 2

Τα στοιχεία αναφοράς των εναρμονισμένων προτύπων για μηχανήματα, τα οποία εκπονήθηκαν προς υποστήριξη της οδηγίας 2006/42/EK και απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης αποσύρονται με την παρούσα απόφαση από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τις ημερομηνίες που παρατίθενται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽⁷⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1301 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2015, σχετικά με τη δημοσίευση με περιορισμούς στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 13241-1:2003+A1:2011 σχετικά με πόρτες για χώρους βιομηχανικούς, εμπορικούς και στάθμευσης, σύμφωνα με την οδηγία 2006/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 199 της 29.7.2015, σ. 40).

⁽⁸⁾ ΕΕ C 92 της 9.3.2018, σ. 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 2019.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Τύπος
1.	EN ISO 14118:2018 Ασφάλεια μηχανών — Πρόληψη απροσδόκητης εκκίνησης (ISO 14118:2017)	B
2.	EN 1853:2017 Γεωργικά μηχανήματα — Ρυμουλκούμενα — Ασφάλεια	C
3.	EN 1870-6:2017 Ασφάλεια μηχανών επεξεργασίας ξύλου — Δισκοπρίονα — Μέρος 6: Δισκοπρίονα για καυσό- ξύλα	C
4.	EN ISO 4254-5:2018 Γεωργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 5: Μηχανοκίνητοι εξοπλισμοί εργασιών εδάφους (ISO 4254-5:2018)	C
5.	EN ISO 4254-7:2017 Γεωργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 7: Σύνθετες θειριστικές μηχανές, μηχανές χορτονο- μής, μηχανές συγκομιδής βάμβακος και μηχανές συλλογής ζαχαροκάλαμου (ISO 4254-7:2017)	C
6.	EN ISO 4254-8:2018 Γεωργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 8: Διανομείς στερεών λιπασμάτων (ISO 4254- 8:2018)	C
7.	EN ISO 5395-1:2013 Εξοπλισμός κήπου — Απαιτήσεις ασφάλειας για χορτοκοπτικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Μέρος 1: Ορολογία και συνήθεις δοκιμές (ISO 5395-1:2013) EN ISO 5395-1:2013/A1:2018	C
8.	EN ISO 5395-3:2013 Εξοπλισμός κήπου — Απαιτήσεις ασφάλειας για χορτοκοπτικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Μέρος 3: Χορτοκοπτικές μηχανές με εποχούμενο χειριστή (ISO 5395-3:2013) EN ISO 5395-3:2013/A1:2017 EN ISO 5395-3:2013/A2:2018	C
9.	EN 12013:2018 Μηχανές ελαστικού και πλαστικών — Εσωτερικοί αναμικτήρες — Απαιτήσεις ασφάλειας	C
10.	EN 12999:2011+A2:2018 Γερανοί — Γερανοί φόρτωσης	C
11.	EN 13001-3-1:2012+A2:2018 Γερανοί — Γενικός σχεδιασμός — Μέρος 3-1: Θέσεις ορίων και ένδειξη καταλληλότητας κατα- σκευών από χάλυβα	C
12.	EN 13001-3-6:2018 Γερανοί — Γενικός σχεδιασμός — Μέρος 3-6: Θέσεις ορίων και ένδειξη καταλληλότητας μηχαν- ημάτων — Υδραυλικοί κύλινδροι	C
13.	EN 13135:2013+A1:2018 Γερανοί — Ασφάλεια — Σχεδιασμός — Απαιτήσεις εξοπλισμού	C
14.	EN 13684:2018 Εξοπλισμός κήπων — Αεριστήρες και αναμοχλευτές χλοοτάπητα πεζού χειριστή — Ασφάλεια	C

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Τύπος
15.	EN ISO 13766-2:2018 Χωματοουργικά μηχανήματα και μηχανήματα κατασκευής κτιρίων — Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα μηχανημάτων με εσωτερική παροχή ηλεκτρικής ισχύος — Μέρος 2: Πρόσθετες απαιτήσεις EMC για λειτουργική ασφάλεια (ISO 13766-2:2018)	C
16.	EN 15194:2017 Ποδήλατα — Ποδήλατα με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση — Ποδήλατα EPAC	C
17.	EN 15895:2011+A1:2018 Εργαλεία χειρός που λειτουργούν με φιαλίδια υπό πίεση — Απαιτήσεις ασφαλείας — Εργαλεία για στερέωση και σήμανση	C
18.	EN ISO 16092-1:2018 Ασφάλεια εργαλειομηχανών — Πρέσες — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις ασφαλείας (ISO 16092-1:2017)	C
19.	EN ISO 16092-3:2018 Ασφάλεια εργαλειομηχανών — Πρέσες — Μέρος 3: Απαιτήσεις ασφαλείας για υδραυλικές πρέσες (ISO 16092-3:2017)	C
20.	EN 16719:2018 Πλατφόρμες μεταφοράς	C
21.	EN 16952:2018 Γεωργικά μηχανήματα — Πλατφόρμες εργασίας σε ανώμαλο έδαφος για λειτουργίες Orchard's (WPO) — Ασφάλεια	C
22.	EN 17059:2018 Γραμμές επιμετάλλωσης και ανοδίωσης — Απαιτήσεις ασφαλείας	C
23.	EN ISO 19085-4:2018 Μηχανές επεξεργασίας ξύλου — Ασφάλεια — Μέρος 4: Δισκοπρίονα με κατακόρυφο πλαίσιο (ISO 19085-4:2018)	C
24.	EN ISO 19085-6:2017 Μηχανές επεξεργασίας ξύλου — Ασφάλεια — Μέρος 6: Κατακόρυφες μονοαξονικές μηχανές διαμόρφωσης (ISO 19085-6:2017)	C
25.	EN ISO 19085-8:2018 Μηχανές επεξεργασίας ξύλου — Ασφάλεια — Μέρος 8: Μηχανές λείανσης και βαθμονόμησης ιμάντων για ευθύγραμμα τεμάχια (ISO 19085-8:2017)	C
26.	EN ISO 19225:2017 Μηχανήματα υπόγειας εξόρυξης — Κινητά μηχανήματα μετωπικής εξόρυξης — Απαιτήσεις ασφαλείας για συστήματα οδοντοφόρων εκσκαφών και φορτωτές οριζόντιας εξόρυξης (ISO 19225:2017)	C
27.	EN ISO 28927-2:2009 Φορητά εργαλεία ισχύος — Μέθοδοι δοκιμής για την εκτίμηση της μετάδοσης των δονήσεων — Μέρος 2: Κλειδιά, καρδάρια και κατσαβίδια (ISO 28927-2:2009) EN ISO 28927-2:2009/A1:2017	C
28.	EN ISO/IEC 80079-38:2016 Εκρήξιμες ατμόσφαιρες — Μέρος 38: Εξοπλισμός και συστατικά μέρη σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες σε υπόγεια ορυχεία (ISO/IEC 80079-38:2016) EN ISO/IEC 80079-38:2016/A1:2018	C

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Τύπος
29.	EN 50569:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικά ηλεκτρικά φυγοκεντρικά στυπτήρια EN 50569:2013/A1:2018	C
30.	EN 50570:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικά ηλεκτρικά στεγνωτήρια με τύμπανο EN 50570:2013/A1:2018	C
31.	EN 50571:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικές ηλεκτρικές μηχανές πλυντηρίων EN 50571:2013/A1:2018	C
32.	EN 50636-2-107:2015 Ασφάλεια συσκευών οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Μέρος 2-107: Ειδικές απαιτήσεις για ρομποτικές ηλεκτροκίνητες χορτοκοπτικές μηχανές που λειτουργούν με μπαταρία (IEC 60335-2-107:2012 τροποποιημένο) EN 50636-2-107:2015/A1:2018	C
33.	EN 60335-1:2012 Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις — Ασφάλεια — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις (IEC 60335-1:2010 τροποποιημένο) EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017	C
34.	EN 60335-2-58:2005 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Μέρος 2-58: Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικά ηλεκτρικά πλυντήρια πιάτων (IEC 60335-2-58:2002 τροποποιημένο) EN 60335-2-58:2005/A2:2015 EN 60335-2-58:2005/A12:2016	C
35.	EN 62841-2-1:2018 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 2-1: Ειδικές απαιτήσεις για χειρόφερτα δράπανα και κρουστικά δράπανα (IEC 62841-2-1:2017 τροποποιημένο)	C
36.	EN 62841-2-17:2017 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 2-17: Ειδικές απαιτήσεις για χειρόφερτες μηχανές χάραξης (IEC 62841-2-17:2017 τροποποιημένο)	C
37.	EN 62841-3-1:2014 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-1: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενα προϊόντα τραπεζής (IEC 62841-3-1:2014, τροποποιημένο) EN 62841-3-1:2014/A11:2017	C
38.	EN 62841-3-4:2016 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-4: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενους επιτραπέζιους λειαντήρες (IEC 62841-3-4:2016, τροποποιημένο) EN 62841-3-4:2016/A11:2017	C

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Τύπος
39.	EN 62841-3-6:2014 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-6: Ειδικές απαιτήσεις για τρυπάνια διαμαντιού με σύστημα υγρού (IEC 62841-3-6:2014, τροποποιημένο) EN 62841-3-6:2014/A11:2017	C
40.	EN 62841-3-9:2015 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-9: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενα δισκοπρίονα με οδηγό κλίσης (IEC 62841-3-9:2014, τροποποιημένο) EN 62841-3-9:2015/A11:2017	C
41.	EN 62841-3-10:2015 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-10: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενες μηχανές αποκοπής (IEC 62841-3-10:2015, τροποποιημένο) EN 62841-3-10:2015/A11:2017	C
42.	EN 62841-3-14:2017 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-14: Ειδικές απαιτήσεις για καθαριστές αποστραγγίσεων (IEC 62841-3-14:2017, τροποποιημένο)	C

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Τύπος
1.	EN 474-1:2006+A5:2018 Χωματοουργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις Σημείωση: Η παρούσα δημοσίευση δεν αφορά τη ρήτρα 5.8.1 Ορατότητα — Οπτικό πεδίο του χειριστή του παρόντος προτύπου, αλλά μόνο σε σχέση με τις απαιτήσεις του EN 474-5:2006 +A3:2013 για τους υδραυλικούς εκσκαφείς, η εφαρμογή του οποίου δεν προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας των σημείων 1.2.2 και 3.2.1 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK.	C
2.	EN 13241:2003+A2:2016 Πόρτες για χώρους βιομηχανικούς, εμπορικούς και στάθμευσης — Πρότυπο προϊόντος, χαρακτηριστικά επίδοσης Σημείωση: Όσον αφορά τα σημεία 4.2.2, 4.2.6, 4.3.2, 4.3.3, 4.3.4 και 4.3.6, η παρούσα δημοσίευση δεν αφορά την αναφορά στο EN 12453:2000, η εφαρμογή του οποίου δεν προσδίδει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας 1.3.7 και 1.4.3 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK.	C

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Ημερομηνία απόσυρσης	Τύπος
1.	EN 1037:1995+A1:2008 Ασφάλεια μηχανών — Πρόληψη απροσδόκητης εκκίνησης	19.3.2019	B
2.	EN 474-1:2006+A4:2013 Χωματουργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις Σημείωση: Η παρούσα δημοσίευση δεν αφορά τη ρήτρα 5.8.1 Ορατότητα — Οπτικό πεδίο του χειριστή του παρόντος προτύπου, η εφαρμογή του οποίου δεν αποτελεί τεκμήριο συμμόρφωσης προς τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας των σημείων 1.2.2 και 3.2.1 του παραρτήματος I της οδηγίας 2006/42/EK.	19.3.2019	C
3.	EN 1853:1999+A1:2009 Γεωργικά μηχανήματα — Ρυμουλκούμενα με ανύψωση και ανατροπή — Ασφάλεια	19.3.2019	C
4.	EN 1870-6:2002+A1:2009 Ασφάλεια μηχανών επεξεργασίας ξύλου — Δισκοπρίονα — Μέρος 6: Δισκοπρίονα για καυσόξυλα και δισκοπρίονα διπλής χρήσης/τράπεζες δισκοπριόνων με χειροκίνητη φόρτωση ή/και εκφόρτωση	19.3.2019	C
5.	EN ISO 4254-5:2009 Γεωργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 5: Μηχανοκίνητοι εξοπλισμοί εργασιών εδάφους (ISO 4254-5:2008)	19.3.2019	C
6.	EN ISO 4254-7:2009 Γεωργικά μηχανήματα — Ασφάλεια — Μέρος 7: Σύνθετες θεριστικές μηχανές, μηχανές χορτονομής και μηχανές συγκομιδής βάμβακος (ISO 4254-7:2008)	19.3.2019	C
7.	EN 14017:2005+A2:2009 Γεωργικά και δασοκοπτικά μηχανήματα — Διανομείς στερεών λιπασμάτων — Ασφάλεια	19.3.2019	C
8.	EN ISO 5395-1:2013 Εξοπλισμός κήπου — Απαιτήσεις ασφάλειας για χορτοκοπτικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Μέρος 1: Ορολογία και συνήθεις δοκιμές (ISO 5395-1:2013)	19.3.2019	C
9.	EN ISO 5395-3:2013 Εξοπλισμός κήπου — Απαιτήσεις ασφάλειας για χορτοκοπτικές μηχανές εσωτερικής καύσης — Μέρος 3: Χορτοκοπτικές μηχανές με εποχούμενο χειριστή (ISO 5395-3:2013) EN ISO 5395-3:2013/A1:2017	19.3.2019	C
10.	EN 12013:2000+A1:2008 Μηχανές ελαστικού και πλαστικών — Εσωτερικοί αναμικτήρες — Απαιτήσεις ασφάλειας	19.3.2019	C
11.	EN 12999:2011+A1:2012 Γερανοί — Γερανοί φόρτωσης	19.3.2019	C
12.	EN 13001-3-1:2012+A1:2013 Γερανοί — Γενικός σχεδιασμός — Μέρος 3-1: Θέσεις ορίων και ένδειξη καταλληλότητας κατασκευών από χάλυβα	19.3.2019	C

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Ημερομηνία απόσυρσης	Τύπος
13.	EN 13135:2013 Γερανοί — Ασφάλεια — Σχεδιασμός — Απαιτήσεις εξοπλισμού	19.3.2019	C
14.	EN 13684:2004+A3:2009 Εξοπλισμός κήπων — Αεριστήρες και αναμοχλευτές χλοοτάπητα πεζού χειριστή — Ασφάλεια	19.3.2019	C
15.	EN 15895:2011 Εργαλεία χειρός που λειτουργούν με φιαλίδια υπό πίεση — Απαιτήσεις ασφαλείας — Εργαλεία για στερέωση και σήμανση	19.3.2019	C
16.	EN 692:2005+A1:2009 Εργαλειομηχανές — Μηχανικές πρέσες — Ασφάλεια	19.3.2019	C
17.	EN 693:2001+A2:2011 Εργαλειομηχανές — Ασφάλεια — Υδραυλικές πρέσες	19.3.2019	C
18.	EN 13736:2003+A1:2009 Ασφάλεια εργαλειομηχανών — Πνευματικές πρέσες	19.3.2019	C
19.	EN 848-1:2007+A2:2012 Ασφάλεια μηχανών επεξεργασίας ξύλου — Φρεζομηχανές μονόπλευρης διαμόρφωσης με περιστρεφόμενο εργαλείο — Μέρος 1: Κατακόρυφες μονοαξονικές μηχανές διαμόρφωσης	19.3.2019	C
20.	EN 1710:2005+A1:2008 Εξοπλισμός και στοιχεία κατάλληλα για χρήση σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες σε υπόγεια ορυχεία	19.3.2019	C
21.	EN 50569:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικά ηλεκτρικά φυγοκεντρικά στυπτήρια	12.1.2021	C
22.	EN 50570:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικά ηλεκτρικά στεγνωτήρια με τύμπανο	12.1.2021	C
23.	EN 50571:2013 Ηλεκτρικές συσκευές οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Ασφάλεια — Ειδικές απαιτήσεις για επαγγελματικές ηλεκτρικές μηχανές πλυντηρίων	12.1.2021	C
24.	EN 50636-2-107:2015 Ασφάλεια συσκευών οικιακής και παρόμοιας χρήσης — Μέρος 2-107: Ειδικές απαιτήσεις για ρομποτικές ηλεκτροκίνητες χορτοκοπτικές μηχανές που λειτουργούν με μπαταρία (IEC 60335-2-107:2012 τροποποιημένο)	12.1.2020	C
25.	EN 60335-1:2012 Ηλεκτρικές συσκευές για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις — Ασφάλεια — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις (IEC 60335-1:2010 τροποποιημένο) EN 60335-1:2012/A11:2014	3.5.2020	C
26.	EN 60745-2-1:2010 Χειρόφερτα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα — Ασφάλεια — Μέρος 2-1: Ειδικές απαιτήσεις για δράπανα και κρουστικά δράπανα (IEC 60745-2-1:2003 τροποποιημένο + A1:2008)	19.3.2019	C

Αριθ.	Στοιχεία αναφοράς του προτύπου	Ημερομηνία απόσυρσης	Τύπος
27.	EN 60745-2-17:2010 Χειρόφερτα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα — Ασφάλεια — Μέρος 2-17: Ειδικές απαιτήσεις για μηχανές χάραξης και ξακρίσματος (IEC 60745-2-17:2010 τροποποιημένο)	19.3.2019	C
28.	EN 62841-3-1:2014 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-1: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενα πριόνια τραπέζης (IEC 62841-3-1:2014, τροποποιημένο)	19.10.2019	C
29.	EN 61029-2-4:2011 Ασφάλεια μεταφερόμενων ηλεκτρικών εργαλείων που λειτουργούν με κινητήρα — Μέρος 2-4: Ειδικές απαιτήσεις για επιτραπέζιους λειαντήρες (IEC 61029-2-4:1993, τροποποιημένο + A1:2001, τροποποιημένο)	19.3.2019	C
30.	EN 62841-3-6:2014 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-6: Ειδικές απαιτήσεις για τρυπάνια διαμαντιού με σύστημα υγρού (IEC 62841-3-6:2014, τροποποιημένο)	19.10.2019	C
31.	EN 62841-3-9:2015 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-9: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενα δισκοπρίονα με οδηγό κλίσης (IEC 62841-3-9:2014, τροποποιημένο)	15.11.2019	C
32.	EN 62841-3-10:2015 Ηλεκτρικά χειρόφερτα εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, μεταφερόμενα εργαλεία και μηχανές για χλόη και κήπο — Ασφάλεια — Μέρος 3-10: Ειδικές απαιτήσεις για μεταφερόμενες μηχανές αποκοπής (IEC 62841-3-10:2015, τροποποιημένο)	19.10.2019	C
33.	EN 13241:2003+A2:2016 Πόρτες για χώρους βιομηχανικούς, εμπορικούς και στάθμευσης — Πρότυπο προϊόντος, χαρακτηριστικά επίδοσης	19.3.2019	C
34.	EN 786:1996+A2:2009 Εξοπλισμός κήπου — Ηλεκτροκινούμενες μηχανές με ακολουθούντα χειριστή, χλοοκοπτικές μηχανές χειρός και χλοοκοπτικές μηχανές παρυφών — Μηχανική ασφάλεια	19.3.2019	C
35.	EN 1870-14:2007+A2:2012 Ασφάλεια μηχανών επεξεργασίας ξύλου — Δισκοπρίονα — Μέρος 14: Δισκοπρίονα με κατακόρυφο πλαίσιο	19.3.2019	C
36.	EN 61496-1:2013 Ασφάλεια μηχανημάτων — Ηλεκτροευαίσθητος προστατευτικός εξοπλισμός — Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις και δοκιμές	19.3.2019	C
37.	EN ISO 11200:2014 Ακουστική — Θόρυβος εκπεμπόμενος από μηχανήματα και συσκευές — Κατευθυντήριες οδηγίες για τη χρήση των βασικών προτύπων για τον προσδιορισμό της στάθμης ηχητικής πίεσης εκπομπής σε μια θέση εργασίας και σε άλλες καθορισμένες θέσεις	19.3.2019	B

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2019 ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που συστάθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου

της 19ης Φεβρουαρίου 2019

σχετικά με την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του κοινού συμβουλίου και του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης [2019/437]

ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου («η συμφωνία»), και ιδίως τα άρθρα 100, 101 και 102,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο εσωτερικός κανονισμός του κοινού συμβουλίου θεσπίζεται, όπως ορίζεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης θεσπίζεται, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Κέιπ Τάουν, 19 Φεβρουαρίου 2019.

Για το κοινό συμβούλιο

Αντιπρόσωπος κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ
Bogolo Joy KENEWENDO

Αντιπρόσωπος ΕΕ
Cecilia MALMSTRÖM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Οργάνωση

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Το κοινό συμβούλιο που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 100 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, («η συμφωνία») εκτελεί τα καθήκοντά του όπως προβλέπεται στα άρθρα 100 και 101 της συμφωνίας.
2. Στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η αναφορά στα «συμβαλλόμενα μέρη» είναι σύμφωνη με τον ορισμό που παρέχεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας, συγκεκριμένα η Μποτσουάνα, το Λεσόθο, η Ναμίμπια, η Νότια Αφρική, το Εσουατίνι και η Μοζαμβίκη (τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ), αφενός, και το συμβαλλόμενο μέρος ΕΕ (δηλαδή η Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της ή η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητάς τους), αφετέρου.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο αποτελείται, αφενός, από τα σχετικά μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα σχετικά μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή τους εκπροσώπους τους και, αφετέρου, από τους σχετικούς υπουργούς των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ ή τους εκπροσώπους τους.
4. Η προεδρία του κοινού συμβουλίου ασκείται, σε υπουργικό επίπεδο, εκ περιτροπής για περιόδους δώδεκα (12) μηνών από εκπροσώπους του συμβαλλόμενου μέρους ΕΕ, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητας της Ένωσης και των κρατών μελών της, και από εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ.
5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 4, η προεδρία των τακτικών συνεδριάσεων του κοινού συμβουλίου θα ασκείται εκ περιτροπής από εκπροσώπους του συμβαλλόμενου μέρους ΕΕ, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητας της Ένωσης και των κρατών μελών της, και από εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ. Η προεδρία κατά την πρώτη συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου ασκείται από κοινού από τα συμβαλλόμενα μέρη.
6. Κατά παρέκκλιση από την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η πρώτη περίοδος αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης του κοινού συμβουλίου και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Η προεδρία της πρώτης αυτής περιόδου ασκείται από εκπρόσωπο των κρατών ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Σύμφωνα με το άρθρο 102 παράγραφος 4 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο συνέρχεται σε τακτά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τα δύο (2) έτη και, εκτάκτως, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις και συμφωνούν τα συμβαλλόμενα μέρη.
2. Οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στο έδαφος ενός από τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
3. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου συγκαλούνται από το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία, μετά από διαβούλευση με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.
4. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να διεξάγουν τις συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 3

Παρατηρητές

Το κοινό συμβούλιο μπορεί να προσκαλέσει παρατηρητές να παραστούν στις *ad hoc* συνεδριάσεις του και να προσδιορίσει ποια θέματα της ημερήσιας διάταξης θα είναι ανοικτά σ' αυτούς τους παρατηρητές.

Άρθρο 4

Γραμματεία

1. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, αφενός, και η υπηρεσία ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ στο πλαίσιο της Γραμματείας της ΚΑΜΑ, αφετέρου, ασκούν εκ περιτροπής για περιόδους δώδεκα (12) μηνών καθήκοντα γραμματείας του κοινού συμβουλίου («η γραμματεία»). Οι εν λόγω περίοδοι συμπίπτουν με τις ρυθμίσεις για την προεδρία που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 4 και 6.
2. Από την πλευρά του συμβαλλομένου μέρους ΕΕ, οι προσωρινές ημερήσιες διατάξεις και τα σχέδια πρακτικών καταρτίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και όλα τα επίσημα έγγραφα που προορίζονται για το κοινό συμβούλιο ή προέρχονται από αυτό διανέμονται μέσω της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Από την πλευρά των κρατών ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ, οι προσωρινές ημερήσιες διατάξεις και τα σχέδια πρακτικών καταρτίζονται από την υπηρεσία ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ και όλα τα επίσημα έγγραφα που προορίζονται για το κοινό συμβούλιο ή προέρχονται από αυτό διανέμονται μέσω της υπηρεσίας ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Λειτουργία

Άρθρο 5

Έγγραφα

Σε περίπτωση που οι συσκέψεις του κοινού συμβουλίου βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και διανέμονται από τη γραμματεία ως έγγραφα του κοινού συμβουλίου.

Άρθρο 6

Γνωστοποίηση και ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Η Γραμματεία γνωστοποιεί στα συμβαλλόμενα μέρη τη σύγκληση συνεδρίασης του κοινού συμβουλίου και ζητά προτάσεις για την ημερήσια διάταξη το αργότερο (τριάντα) 30 ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Σε περίπτωση που πρέπει να ληφθεί υπόψη επείγον θέμα ή απρόβλεπτες περιστάσεις, η συνεδρίαση μπορεί να συγκληθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα.
2. Η γραμματεία καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τη γραμματεία προς τον πρόεδρο και τα μέλη του κοινού συμβουλίου, το αργότερο δεκατέσσερις (14) ημέρες πριν τη συνεδρίαση.
3. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η γραμματεία έλαβε αίτημα εγγραφής από συμβαλλόμενο μέρος.
4. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από το κοινό συμβούλιο κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
5. Με τη συμφωνία όλων των συμβαλλόμενων μερών, ο πρόεδρος του κοινού συμβουλίου μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις του, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Άρθρο 7

Πρακτικά

1. Η γραμματεία συντάσσει σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης κατά κανόνα εντός είκοσι μίας (21) ημερών από την επομένη της συνεδρίασης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά με αμοιβαία συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών.
2. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν για κάθε σημείο της ημερήσιας διάταξης:
 - α) τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στο κοινό συμβούλιο·
 - β) τις δηλώσεις των οποίων η καταχώριση στα πρακτικά ζητήθηκε από μέλος του κοινού συμβουλίου και
 - γ) θέματα για τα οποία συμφώνησαν τα συμβαλλόμενα μέρη, όπως αποφάσεις, συστάσεις ή κοινά ανακοινωθέντα.
3. Τα σχέδια πρακτικών της κάθε συνεδρίασης εγκρίνονται εγγράφως από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη εντός σαράντα δύο (42) ημερών από την επομένη της συνεδρίασης εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη. Μετά την έγκριση των πρακτικών, δύο αντίγραφα υπογράφονται από τους εκπροσώπους των συμβαλλόμενων μερών σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές απαιτήσεις τους και κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων.

Άρθρο 8**Αποφάσεις και συστάσεις**

1. Σύμφωνα με το άρθρο 102 της συμφωνίας, το κοινό συμβούλιο εκδίδει συναινετικά αποφάσεις ή συστάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία.
2. Στις περιπτώσεις στις οποίες το κοινό συμβούλιο έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως, στα πρακτικά. Η γραμματεία δίνει σε κάθε εκδοθείσα απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση ή σύσταση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.
3. Σε περίπτωση που ένα κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ δεν είναι σε θέση να παραστεί σε συνεδρίαση του κοινού συμβουλίου, η γραμματεία κοινοποιεί τις αποφάσεις ή τις συστάσεις που συμφωνήθηκαν στη διάρκεια της συνεδρίασης στο εν λόγω μέλος. Το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ παρέχει γραπτή απάντηση εντός δέκα (10) ημερολογιακών ημερών από την αποστολή των αποφάσεων και/ή των συστάσεων, με την οποία υποδεικνύει τις αποφάσεις ή τις συστάσεις με τις οποίες δεν συμφωνεί, περιλαμβάνοντας τους σχετικούς λόγους. Ελλείψει της προαναφερόμενης γραπτής απάντησης εντός της τεθείσης προθεσμίας, οι αποφάσεις ή οι συστάσεις θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί. Σε περίπτωση που το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ που δεν παρέστη στη συνεδρίαση διαφωνεί με μία ή περισσότερες αποφάσεις ή συστάσεις, τα συμβαλλόμενα μέρη προσπαθούν να επιλύσουν τα εκκρεμή ζητήματα μέσω γραπτής διαδικασίας ή με ηλεκτρονικά μέσα όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4.
4. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων, το κοινό συμβούλιο μπορεί, αν συμφωνήσουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με γραπτή διαδικασία ή με ηλεκτρονικά μέσα. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των εκπροσώπων των συμβαλλόμενων μερών.
5. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις που εκδίδονται από το κοινό συμβούλιο επικυρώνονται με δύο γνήσια αντίγραφα υπογραφόμενα από εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξ ονόματος του συμβαλλόμενου μέρους ΕΕ και από εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 9**Δημοσιότητα**

1. Οι συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου δεν είναι δημόσιες, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίσουν τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων του κοινού συμβουλίου.

Άρθρο 10**Γλώσσες εργασίας**

Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη, όλη η αλληλογραφία και η επικοινωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών σχετικά με τις εργασίες του κοινού συμβουλίου, όπως και οι συζητήσεις κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων του κοινού συμβουλίου, πραγματοποιούνται στα αγγλικά και στα πορτογαλικά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III**Τελικές διατάξεις****Άρθρο 11****Δαπάνες**

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις του κοινού συμβουλίου, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων, την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 12**Επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης**

Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης αναφέρεται και λογοδοτεί στο κοινό συμβούλιο.

*Άρθρο 13***Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού**

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δύναται να τροποποιηθεί εγγράφως με απόφαση του κοινού συμβουλίου και να εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Οργάνωση

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης που συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 103 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, («η συμφωνία») εκτελεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με το άρθρο 103.
2. Στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η αναφορά στα «συμβαλλόμενα μέρη» είναι σύμφωνη με τον ορισμό που παρέχεται στο άρθρο 104 της συμφωνίας, συγκεκριμένα η Μποτσουάνα, το Λεσόθο, η Ναμίμπια, η Νότια Αφρική, το Εσουατίνι και η Μοζαμβίκη (τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ), αφενός, και το συμβαλλόμενο μέρος ΕΕ (δηλαδή η Ευρωπαϊκή Ένωση ή τα κράτη μέλη της ή η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, στο πλαίσιο των αντίστοιχων τομέων αρμοδιότητάς τους), αφετέρου.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης αποτελείται από αντιπροσώπους των μερών, κατά κανόνα σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.
4. Η προεδρία κατά τις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ασκείται εκ περιτροπής για περιόδους δώδεκα (12) μηνών από ανώτερο υπάλληλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από ανώτερο υπάλληλο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ. Κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, η προεδρία ασκείται από κοινού από τους οικείους αντιπροσώπους των μερών.
5. Κατά παρέκκλιση από την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η πρώτη περίοδος αρχίζει την ημερομηνία της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Η προεδρία της πρώτης αυτής περιόδου ασκείται από εκπρόσωπο των κρατών ΣΑΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης συνέρχεται σε τακτά διαστήματα τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και κατόπιν αιτήματος ενός από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στο έδαφος ενός από τα κράτη ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
2. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης συγκαλούνται από το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία, μετά από διαβούλευση με το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.
3. Τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν να διεξάγουν τις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης με ηλεκτρονικά μέσα.

Άρθρο 3

Παρατηρητές

Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να αποφασίζει να προσκαλεί παρατηρητές να παραστούν στις *ad hoc* συνεδριάσεις του και να προσδιορίζει ποια θέματα της ημερήσιας διάταξης θα είναι ανοικτά σ' αυτούς τους παρατηρητές.

Άρθρο 4

Γραμματεία

1. Το συμβαλλόμενο μέρος που προεδρεύει τη συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ενεργεί ως γραμματεία της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης («η γραμματεία»).
2. Όταν η συνεδρίαση πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα, το συμβαλλόμενο μέρος που ασκεί την προεδρία ενεργεί ως γραμματεία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Λειτουργία**Άρθρο 5****Έγγραφα**

Σε περίπτωση που οι συσκέψεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και κυκλοφορούν από τη γραμματεία ως έγγραφα της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

Άρθρο 6**Γνωστοποίηση και ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων**

1. Η Γραμματεία γνωστοποιεί στα συμβαλλόμενα μέρη τη σύγκληση συνεδρίασης και ζητά προτάσεις για την ημερήσια διάταξη το αργότερο τριάντα (30) ημέρες πριν από τη συνεδρίαση. Σε περίπτωση που πρέπει να ληφθεί υπόψη επείγον θέμα ή απρόβλεπτες περιστάσεις, η συνεδρίαση μπορεί να συγκληθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα.
2. Η γραμματεία καταρτίζει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η εν λόγω ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τη γραμματεία προς τον πρόεδρο και τα μέλη της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, το αργότερο δεκατέσσερις (14) ημέρες πριν τη συνεδρίαση.
3. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η γραμματεία έλαβε αίτημα εγγραφής από συμβαλλόμενο μέρος.
4. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που περιλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
5. Με τη συμφωνία όλων των συμβαλλόμενων μερών, ο πρόεδρος της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.

Άρθρο 7**Πρακτικό της συνεδρίασης**

Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, το πρακτικό κάθε συνεδρίασης συντάσσεται από τη γραμματεία και εγκρίνεται στο τέλος κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 8**Αποφάσεις και συστάσεις**

1. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 6 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης λαμβάνει αποφάσεις ή διατυπώνει συστάσεις με συναίνεση, στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία ή όταν έχει εξουσιοδοτηθεί με τη σχετική αρμοδιότητα από το κοινό συμβούλιο.
2. Στις περιπτώσεις στις οποίες η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις ή στις περιπτώσεις που έχει εξουσιοδοτηθεί με τη σχετική αρμοδιότητα από το κοινό συμβούλιο, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως, στο πρακτικό των συνεδριάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7. Η γραμματεία δίνει σε κάθε εκδοθείσα απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση ή σύσταση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.
3. Σε περίπτωση που ένα κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ δεν μπορεί να παραστεί σε μια συνεδρίαση, η γραμματεία του κοινοποιεί τις αποφάσεις ή τις συστάσεις της εν λόγω συνεδρίασης. Το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ παρέχει γραπτή απάντηση εντός δέκα (10) ημερολογιακών ημερών από την αποστολή των αποφάσεων και/ή των συστάσεων, με την οποία υποδεικνύει τις αποφάσεις ή τις συστάσεις με τις οποίες δεν συμφωνεί, περιλαμβάνοντας τους σχετικούς λόγους. Ελλείψει της προαναφερόμενης γραπτής απάντησης εντός της τεθείσης προθεσμίας, οι αποφάσεις ή οι συστάσεις θεωρείται ότι έχουν εγκριθεί. Σε περίπτωση που το κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ που δεν παρέστη στη συνεδρίαση διαφωνεί με μία ή περισσότερες αποφάσεις ή συστάσεις, τα συμβαλλόμενα μέρη προσπαθούν να επιλύσουν τα εκκρεμή ζητήματα μέσω γραπτής διαδικασίας ή με ηλεκτρονικά μέσα όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4.
4. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί, αν συμφωνήσουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις με γραπτή διαδικασία ή με ηλεκτρονικά μέσα. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των εκπροσώπων των συμβαλλόμενων μερών.

5. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις που εκδίδονται από την επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης επικυρώνονται με τη δημιουργία δύο γνησίων αντιγράφων υπογραφομένων από έναν εκπρόσωπο της ΕΕ και έναν εκπρόσωπο των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ.

Άρθρο 9

Δημοσιότητα

1. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης δεν είναι δημόσιες, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά από τα συμβαλλόμενα μέρη.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να αποφασίσουν τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 10

Δαπάνες

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων, την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 11

Ειδικές επιτροπές και άλλα όργανα

1. Η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών που συγκροτείται βάσει του άρθρου 50 της συμφωνίας, η γεωργική εταιρική σχέση που συνάπτεται σύμφωνα με το άρθρο 68 της συμφωνίας και η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 13 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας υποβάλλουν αναφορά στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο στ) της συμφωνίας και το άρθρο 13 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας, αντίστοιχα, η ειδική επιτροπή για τη διευκόλυνση των τελωνειακών και εμπορικών συναλλαγών και η ειδική επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις και το εμπόριο οίνων και αλκοολούχων ποτών θεσπίζουν τους εσωτερικούς κανονισμούς τους.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 68 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι επιχειρησιακοί κανόνες για τη γεωργική εταιρική σχέση καταρτίζονται με κοινή συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης.
4. Σύμφωνα με το άρθρο 103 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να συγκροτεί ειδικές τεχνικές ομάδες που ασχολούνται με ειδικά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.
5. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό των ειδικών τεχνικών ομάδων που αναφέρονται στην παράγραφο 4. Η επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μπορεί να αποφασίζει την κατάργηση ειδικών τεχνικών ομάδων και τον καθορισμό ή την τροποποίηση των αρμοδιοτήτων τους.
6. Οι ειδικές τεχνικές ομάδες αναφέρονται στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης μετά από κάθε συνεδρίαση.

Άρθρο 12

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός δύναται να τροποποιηθεί εγγράφως με απόφαση της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης και να εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 του εν λόγω εσωτερικού κανονισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2019 ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που ιδρύθηκε με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου,

της 19ης Φεβρουαρίου 2019

όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού για την αποφυγή και επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών [2019/438]

ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου («η συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 1 και τα άρθρα 100, 101 και 102,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται ο εσωτερικός κανονισμός για την αποφυγή και επίλυση διαφορών, όπως ορίζεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Εγκρίνεται ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών, όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Κέιπ Τάουν, 19 Φεβρουαρίου 2019.

Για το κοινό συμβούλιο

Αντιπρόσωπος κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ
Bogolo Joy KENEWENDO

Εκπρόσωπος της ΕΕ
Cecilia MALMSTRÖM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό και σύμφωνα με το μέρος ΙΙΙ (Αποφυγή και επίλυση διαφορών) της συμφωνίας:

- α) ως «διοικητικό προσωπικό», σε σχέση με έναν διαιτητή, νοούνται τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του διαιτητή, εξαιρουμένων των βοηθών·
- β) ως «σύμβουλος» νοείται το άτομο που προσλαμβάνεται από ένα μέρος για να του παρέχει συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαιτητική διαδικασία·
- γ) ως «συμφωνία» νοείται η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αφετέρου, που υπογράφηκε στις 10 Ιουνίου 2016·
- δ) ως «διαιτητής» νοείται το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας·
- ε) ως «ειδική ομάδα διαιτησίας» νοείται η ειδική ομάδα που συγκροτείται βάσει του άρθρου 80 της συμφωνίας·
- στ) ως «βοηθός» νοείται το άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού διαιτητή και υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχό του, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί τον διαιτητή στο έργο του·
- ζ) ως «καταγγέλλον μέρος» νοείται το μέρος που ζητεί τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 80 της συμφωνίας·
- η) ως «ημέρα» νοείται η ημερολογιακή ημέρα·
- θ) ως «μέρη» νοούνται τα μέρη που εμπλέκονται στη διαφορά·
- ι) ως «μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία» νοείται το μέρος που φέρεται ότι παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 76 της συμφωνίας· και
- ια) ως «εκπρόσωπος μέρους» νοείται ο υπάλληλος ή κάθε άτομο που διορίζεται από κυβερνητική υπηρεσία ή οργανισμό, ή από κάθε άλλο δημόσιο φορέα ενός μέρους, που εκπροσωπεί το μέρος για τους σκοπούς μιας διαφοράς δυνάμει της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Κοινοποιήσεις

1. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποιείται ταυτόχρονα σε αμφότερα τα μέρη.
2. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο ενός μέρους, που απευθύνεται στην ειδική ομάδα διαιτησίας, κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος.
3. Κάθε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο ενός μέρους, που απευθύνεται στο άλλο μέρος, κοινοποιείται ταυτόχρονα στην ειδική ομάδα διαιτησίας, κατά περίπτωση.
4. Κάθε κοινοποίηση που αναφέρεται στις παραγράφους 1, 2 και 3 γίνεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή, κατά περίπτωση, με άλλο τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη της αποστολής. Εάν δεν υπάρχουν αποδείξεις για το αντίθετο, οι κοινοποιήσεις αυτές θεωρείται ότι διαβιβάζονται κατά την ημερομηνία αποστολής τους.
5. Όλες οι κοινοποιήσεις απευθύνονται στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον συντονιστή των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 105 της συμφωνίας.
6. Ήσσανος σημασίας τυπογραφικά λάθη σε αίτηση, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή σε άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου, στο οποίο υποδεικνύονται σαφώς οι αλλαγές.
7. Εάν η τελευταία ημέρα για τη διαβίβαση εγγράφου συμπίπτει με επίσημη αργία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή του/των οικείου/-ων κράτους/κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, το έγγραφο θεωρείται ότι παραδόθηκε την αμέσως επόμενη εργάσιμη ημέρα.
8. Ανάλογα με τη φύση της διαφοράς, όλες οι αιτήσεις και κοινοποιήσεις που απευθύνονται στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης κοινοποιούνται και στις άλλες αρμόδιες υποεπιτροπές που έχουν συσταθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Διορισμός διαιτητών

1. Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 80 της συμφωνίας, ένας διαιτητής επιλεγεί με κλήρωση, ο πρόεδρος της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ενημερώνει αμελλητί τα μέρη σχετικά με την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο της κλήρωσης.
2. Τα μέρη μπορούν να παρίστανται στην κλήρωση και η κλήρωση διενεργείται με το/τα μέρος/-η που είναι παρόν/-τα.
3. Ο πρόεδρος της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης ενημερώνει γραπτώς κάθε άτομο που έχει επιλεγεί να ασκήσει καθήκοντα διαιτητή για τον διορισμό του. Κάθε άτομο επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του σε αμφότερα τα μέρη εντός πέντε (5) ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε για τον διορισμό του.
4. Σε περίπτωση που ο κατάλογος του άρθρου 94 της συμφωνίας δεν έχει καταρτισθεί ή δεν περιέχει αρκετά ονόματα κατά τη στιγμή που υποβάλλεται το αίτημα σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι διαιτητές επιλέγονται με κλήρωση από τα άτομα που έχουν προταθεί επίσημα από το ένα ή από αμφότερα τα μέρη.

Άρθρο 4

Οργανωτική συνεδρίαση

1. Εκτός αν συμφωνήσουν διαφορετικά, τα μέρη συναντούν την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός δέκα (10) ημερών από τη σύστασή της, προκειμένου να καθοριστούν ζητήματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν κατάλληλα, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:
 - α) των καταβλητέων αμοιβών και δαπανών των διαιτητών, σύμφωνα με τα πρότυπα του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΥ)·
 - β) των καταβλητέων αμοιβών του/των βοηθού/-ών, το συνολικό ποσό των οποίων δεν υπερβαίνει το 50 % των αμοιβών του/των διαιτητή/-ών· ή
 - γ) του χρονοδιαγράμματος της διαδικασίας.
2. Οι διαιτητές και οι εκπρόσωποι των μερών μπορούν να συμμετέχουν στη συνεδρίαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μέσω τηλεφώνου ή τηλεδιάσκεψης.

Άρθρο 5

Εντολή

1. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η εντολή της ειδικής ομάδας διαιτησίας θα είναι η ακόλουθη:
 - α) να εξετάσει, λαμβάνοντας υπόψη τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας που επικαλούνται τα μέρη, το θέμα που αναφέρεται στο αίτημα για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας·
 - β) να καταλήξει σε συμπέρασμα όσον αφορά τη συμβατότητα του επίμαχου μέτρου με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 76 της συμφωνίας· και
 - γ) να υποβάλει έκθεση σύμφωνα με τα άρθρα 81 και 82 της συμφωνίας.
2. Εάν τα μέρη συμφωνήσουν άλλη εντολή, κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός της χρονικής περιόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Γραπτά υπομνήματα

Το καταγγέλλον μέρος διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία διαβιβάζει το γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης του γραπτού υπομνήματος του καταγγέλλοντος μέρους.

Άρθρο 7

Λειτουργία της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να εξουσιοδοτεί τον πρόεδρο να λαμβάνει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.

2. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο μέρος III της συμφωνίας ή στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να διεξάγει τις δραστηριότητές της με κάθε μέσο, μεταξύ άλλων, τηλεφωνικώς, με φαξ ή μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή.
3. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι διαιτητές, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέπει στους βοηθούς των διαιτητών να παρίστανται στις συσκέψεις της.
4. Η σύνταξη κάθε απόφασης ή έκθεσης παραμένει αποκλειστική ευθύνη της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν είναι δυνατό να ανατεθεί σε άλλους.
5. Όταν προκύπτει διαδικαστική ερώτηση που δεν καλύπτεται από το μέρος III της συμφωνίας και τα παραρτήματα σε αυτή, η ειδική ομάδα διαιτησίας, ύστερα από διαβούλευση με τα μέρη, μπορεί να υιοθετήσει κατάλληλη διαδικασία συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις.
6. Αν η ειδική ομάδα διαιτησίας κρίνει ότι είναι αναγκαίο να αλλάξει οποιαδήποτε από τις προθεσμίες για τις διαδικασίες, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στο μέρος III της συμφωνίας, ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, ενημερώνει γραπτώς τα μέρη, κατόπιν διαβούλευσης με αυτά, σχετικά με τους λόγους της αλλαγής ή προσαρμογής, καθώς και σχετικά με τη νέα αναγκαία προθεσμία ή προσαρμογή.

Άρθρο 8

Αντικατάσταση

1. Αν κάποιος διαιτητής δεν είναι σε θέση να συμμετάσχει στη διαδικασία, αν αποσυρθεί ή χρειάζεται να αντικατασταθεί, επιλέγεται αντικαταστάτης σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 3 της συμφωνίας.
2. Αν ένα μέρος θεωρεί ότι ένας διαιτητής δεν πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος II (Κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών) και, για τον λόγο αυτόν, θα πρέπει να αντικατασταθεί, το εν λόγω μέρος προβαίνει σε σχετική κοινοποίηση στο άλλο μέρος εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία περιήλθαν στην κατοχή του επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη μη συμμόρφωση του διαιτητή με τις απαιτήσεις του εν λόγω παραρτήματος.
3. Τα μέρη διαβουλεύονται αμοιβαία εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την κοινοποίηση στο άλλο μέρος.
4. Τα μέρη ενημερώνουν τον διαιτητή για την εικαζόμενη μη συμμόρφωσή του και μπορούν να ζητήσουν από αυτόν να λάβει μέτρα για την επανόρθωση της εικαζόμενης μη συμμόρφωσης. Επίσης, εάν συμφωνήσουν, μπορούν να παύσουν τον διαιτητή και να επιλέξουν νέο, σύμφωνα με το άρθρο 80 της συμφωνίας.
5. Εάν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης ενός διαιτητή, εξαιρουμένου του προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας, οποιοδήποτε από τα μέρη δύναται να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η απόφαση του οποίου είναι οριστική.
6. Αν ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας θεωρεί ότι ο διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II (Κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών), ο νέος διαιτητής επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 80 της συμφωνίας.
7. Εάν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, οποιοδήποτε από τα μέρη δύναται να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος σε ένα από τα υπόλοιπα μέλη που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των ατόμων που έχουν επιλεγεί για τη θέση του προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ο οποίος έχει καταρτισθεί βάσει του άρθρου 94 της συμφωνίας. Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της επιτροπής εμπορίου και ανάπτυξης. Το εν λόγω επιλεγθέν άτομο αποφασίζει κατά πόσον ο πρόεδρος συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II (Κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών). Η εν λόγω απόφαση είναι οριστική. Αν, σύμφωνα με την απόφαση, ο πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παραρτήματος II (Κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών και των διαμεσολαβητών), ο νέος πρόεδρος επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 80 της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Ακρόασεις

1. Βάσει του χρονοδιαγράμματος, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ), ύστερα από διαβούλευση με τα μέρη και τους υπόλοιπους διαιτητές, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας γνωστοποιεί στα μέρη την ημερομηνία, την ώρα και τον τόπο διεξαγωγής της ακρόασης. Οι ανωτέρω πληροφορίες δημοσιοποιούνται από το μέρος στην επικράτεια του οποίου διεξάγεται η ακρόαση, εκτός αν η ακρόαση δεν είναι δημόσια.
2. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, αν το καταγγέλλον μέρος είναι κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ ή της Τελωνιακής Ένωσης της Μεσημβρινής Αφρικής (SACU), κατά περίπτωση, και στις επικράτειες των κρατών ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, αν το καταγγέλλον μέρος είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση. Αν η διαφορά αφορά μέτρο που εφαρμόζεται από κράτος ΣΟΕΣ της ΚΑΜΑ, η ακρόαση πραγματοποιείται στην επικράτεια αυτού του κράτους, εκτός αν το εν λόγω κράτος ζητήσει γραπτώς από την ειδική ομάδα διαιτησίας, εντός δέκα (10) ημερών από τη σύστασή της, τη διεξαγωγή της ακρόασης σε άλλο τόπο.

3. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία επιβαρύνεται με τις δαπάνες που προκύπτουν από την υλικοτεχνική διαχείριση της ακρόασης, στις οποίες περιλαμβάνονται τα έξοδα που συνδέονται με την ενοικίαση του χώρου για την ακρόαση. Οι δαπάνες αυτές δεν περιλαμβάνουν τυχόν έξοδα μετάφρασης ή διερμηνείας, ή δαπάνες που συνδέονται ή πρέπει να καταβληθούν στους συμβούλους, τους διαιτητές, ή το διοικητικό προσωπικό των διαιτητών ή τον/τους βοηθό/-ούς.

4. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να πραγματοποιεί συμπληρωματικές ακροάσεις, αν συμφωνήσουν τα μέρη.

5. Όλοι οι διαιτητές πρέπει να είναι παρόντες καθ' όλη τη διάρκεια της ακρόασης.

6. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, τα παρακάτω πρόσωπα δύνανται να παραστούν στην ακρόαση, ανεξάρτητα από το αν η ακρόαση είναι δημόσια ή όχι:

α) εκπρόσωποι μέρους·

β) σύμβουλοι·

γ) βοηθοί και διοικητικό προσωπικό·

δ) διερμηνείς, μεταφραστές και πρακτικογράφοι της ειδικής ομάδας διαιτησίας· και

ε) εμπειρογνώμονες που αποφασίζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας βάσει του άρθρου 90 της συμφωνίας.

7. Το αργότερο επτά (7) ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας και στο άλλο μέρος κατάλογο με τα ονόματα, αφενός, των προσώπων που θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εξ ονόματος του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, των άλλων εκπροσώπων και συμβούλων που θα παρίστανται στην ακρόαση.

8. Δυνάμει του άρθρου 89 παράγραφος 2 της συμφωνίας, οι ακροάσεις των ειδικών ομάδων διαιτησίας είναι δημόσιες, εκτός αν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει διαφορετικά, είτε αυτεπαγγέλτως είτε κατόπιν αίτησης των μερών.

9. Η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, καθορίζει τις κατάλληλες υλικοτεχνικές ρυθμίσεις και διαδικασίες, έτσι ώστε οι δημόσιες ακροάσεις να διεξάγονται με αποτελεσματικό τρόπο. Οι διαδικασίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν τη χρήση ζωντανής διαδικτυακής μετάδοσης ή κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης.

10. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διενεργεί την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο, διασφαλίζοντας ότι παρέχεται ίσος χρόνος στο καταγγέλλον μέρος και στο μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία όσον αφορά τα επιχειρήματα και τα αντεπιχειρήματα:

Επιχειρήματα

α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους·

β) επιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

Αντεπιχειρήματα

α) απάντηση του καταγγέλλοντος μέρους·

β) ανταπάντηση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

11. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος ανά πάσα στιγμή κατά την ακρόαση.

12. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά για τη σύνταξη πρακτικών της ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα μέρη εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ακρόαση. Τα μέρη δύνανται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά και η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη τις εν λόγω παρατηρήσεις.

13. Κάθε μέρος μπορεί να υποβάλει συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα σχετικά με οποιοδήποτε θέμα προκύψει κατά τη διάρκεια της ακρόασης εντός δέκα (10) ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης.

Άρθρο 10

Γραπτές ερωτήσεις

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να απευθύνει γραπτές ερωτήσεις σε ένα ή και στα δύο μέρη. Οι ερωτήσεις που υποβάλλονται στο ένα μέρος κοινοποιούνται στο άλλο μέρος.

2. Κάθε μέρος διαβιβάζει στο άλλο μέρος αντίγραφο των απαντήσεών του στις ερωτήσεις που υπέβαλε η ειδική ομάδα διαιτησίας. Το άλλο μέρος έχει τη δυνατότητα να υποβάλει γραπτώς τις παρατηρήσεις του επί των απαντήσεων του μέρους εντός επτά (7) ημερών από τη διαβίβαση του εν λόγω αντιγράφου.

Άρθρο 11**Απόρρητο**

1. Κάθε μέρος και η ειδική ομάδα διαιτησίας μεταχειρίζονται ως εμπιστευτικές τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος στην ειδική ομάδα διαιτησίας και τις οποίες το εν λόγω μέρος έχει χαρακτηρίσει ως τέτοιες. Όταν ένα μέρος υποβάλει στην ειδική ομάδα διαιτησίας γραπτό υπόμνημα που περιέχει εμπιστευτικές πληροφορίες, πρέπει να παράσχει επίσης, εντός δεκαπέντε (15) ημερών, υπόμνημα χωρίς τις εμπιστευτικές πληροφορίες, το οποίο μπορεί να γνωστοποιηθεί στο κοινό.
2. Καμία διάταξη του παρόντος εσωτερικού κανονισμού δεν εμποδίζει ένα μέρος να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, υπό την προϋπόθεση ότι, όταν παραπέμπει σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος, δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί από το άλλο μέρος εμπιστευτικές.
3. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνέρχεται κεκλεισμένων των θυρών, αν τα υπομνήματα και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές επιχειρηματικές πληροφορίες. Τα μέρη σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ακροάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας, όταν αυτές πραγματοποιούνται κεκλεισμένων των θυρών.

Άρθρο 12**Μονομερείς επαφές**

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με ένα εκ των μερών αν δεν παρίσταται και το άλλο μέρος.
2. Κανένας διαιτητής δεν συζητά πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα ή και με τα δύο μέρη εν απουσία των άλλων διαιτητών.

Άρθρο 13**Υπομνήματα φιλικού χαρακτήρα**

1. Εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε (5) ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει μη ζητηθέντα γραπτά υπομνήματα από φυσικό πρόσωπο ενός μέρους ή από νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στην επικράτεια ενός μέρους, το οποίο είναι ανεξάρτητο από τις κυβερνήσεις των μερών, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα υπομνήματα:
 - α) παραλαμβάνονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός δέκα (10) ημερών από την ημερομηνία σύστασής της·
 - β) αφορούν άμεσα ένα πραγματικό ή νομικό ζήτημα που εξετάζεται από την ειδική ομάδα διαιτησίας·
 - γ) περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου που υποβάλλει το υπόμνημα, συμπεριλαμβανομένης, εφόσον πρόκειται για φυσικό πρόσωπο, της ιθαγένειάς του και, εφόσον πρόκειται για νομικό πρόσωπο, του τόπου εγκατάστασης, της φύσης των δραστηριοτήτων, του νομικού καθεστώτος, των γενικών στόχων του και των πηγών χρηματοδότησής του·
 - δ) καθορίζουν τη φύση του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο στη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας· και
 - ε) συντάσσονται στις γλώσσες που επιλέγονται από τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
2. Τα υπομνήματα διαβιβάζονται στα μέρη προκειμένου αυτά να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Τα μέρη μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός δέκα (10) ημερών από τη διαβίβαση.
3. Η ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνει στην έκθεσή της όλα τα υπομνήματα που έχει λάβει σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην έκθεσή της τα επιχειρήματα που προβάλλονται στα εν λόγω υπομνήματα, ωστόσο, αν το κάνει, θα πρέπει επίσης να λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις που διατυπώνονται από τα μέρη σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 14**Επείγουσες περιπτώσεις**

Σε επείγουσες περιπτώσεις που αναφέρονται στο μέρος III της συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, προσαρμόζει, κατά περίπτωση, τις προθεσμίες που αναφέρονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό. Η ειδική ομάδα διαιτησίας ενημερώνει τα μέρη για τις προσαρμογές αυτές.

Άρθρο 15**Μετάφραση και διερμηνεία**

1. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 77 της συμφωνίας, και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθεια να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας για τις διαδικασίες ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Αν τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, εφαρμόζονται οι κανόνες του άρθρου 91 παράγραφος 2 της συμφωνίας.
3. Τα μέρη κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μεριμνά για τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων προς τις γλώσσες επιλογής των μερών.
4. Οι εκθέσεις και οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας καταρτίζονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες επιλογής των μερών. Εάν τα μέρη δεν έχουν συμφωνήσει σε κοινή γλώσσα εργασίας, η ενδιάμεση και η τελική έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας καταρτίζονται σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ.
5. Κάθε μέρος μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης εγγράφου που συντάσσεται σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.
6. Κάθε μέρος αναλαμβάνει το κόστος μετάφρασης των δικών του γραπτών υπομνημάτων. Τα μέρη επιβαρύνονται εξίσου με τις δαπάνες μετάφρασης της απόφασης.

Άρθρο 16

Άλλες διαδικασίες

Οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έγκριση έκθεσης ή απόφασης από την ειδική ομάδα διαιτησίας στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στα άρθρα 84, 85, 86 και 87 της συμφωνίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΤΩΝ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΩΝ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας:

- α) ως «διοικητικό προσωπικό», σε σχέση με έναν διαιτητή, νοούνται τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο του διαιτητή, εξαιρουμένων των βοηθών·
- β) ως «βοηθός» νοείται το άτομο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους διορισμού διαιτητή και υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχό του, διενεργεί έρευνα ή επικουρεί τον διαιτητή στο έργο του·
- γ) ως «υποψήφιος» νοείται το άτομο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 94 της συμφωνίας και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 80 της συμφωνίας·
- δ) ως «διαμεσολαβητής» νοείται το άτομο που έχει επιλεγεί ως διαμεσολαβητής σύμφωνα με το άρθρο 78 της συμφωνίας· και
- ε) ως «μέλος» ή «διαιτητής» νοείται το μέλος της ειδικής ομάδας διαιτησίας που συγκροτείται βάσει του άρθρου 80 της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Κατευθυντήριες αρχές

1. Προκειμένου να διαφυλαχθεί η ακεραιότητα και η αμεροληψία του μηχανισμού επίλυσης διαφορών, κάθε υποψήφιος και διαιτητής οφείλει:
 - α) να εξοικειωθεί με τον παρόντα κώδικα δεοντολογίας·
 - β) να είναι ανεξάρτητος και αμερόληπτος·
 - γ) να αποφεύγει την άμεση ή έμμεση σύγκρουση συμφερόντων·
 - δ) να αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία ή εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας·
 - ε) να τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας· και
 - στ) να μην επηρεάζεται από ιδίο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα μέρη ή τον φόβο της κριτικής.
2. Ο διαιτητής δεν αναλαμβάνει, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε δέχεται οφέλη που θα μπορούσαν με οποιονδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την άσπιση εκτέλεση των καθηκόντων του.
3. Ο διαιτητής δεν κάνει χρήση της ιδιότητάς του ως μέλους της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να προωθήσει προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Ο διαιτητής αποφεύγει ενέργειες που ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιοι είναι σε θέση να τον επηρεάζουν.
4. Ο διαιτητής δεν επιτρέπει να επηρεάζεται η συμπεριφορά του ή η κρίση του από προηγούμενες ή υφιστάμενες σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού ή κοινωνικού χαρακτήρα.
5. Ο διαιτητής αποφεύγει να συνάπτει οποιαδήποτε σχέση ή να αποκτά οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία του ή που θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.
6. Ο διαιτητής ασκεί τα καθήκοντά του χωρίς να αποδεχθεί ή να ζητήσει οδηγίες από οποιαδήποτε κυβέρνηση, οποιονδήποτε διεθνή κυβερνητικό ή διεθνή μη κυβερνητικό οργανισμό, ή από ιδιωτική πηγή, και πρέπει να μην έχει παρέμβει σε προηγούμενο στάδιο της διαφοράς που του έχει ανατεθεί.

Άρθρο 3

Υποχρεώσεις γνωστοποίησης

1. Πριν από την αποδοχή του διορισμού του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 80 της συμφωνίας, ο υποψήφιος που καλείται να ασκήσει καθήκοντα διαιτητή πρέπει να κοινοποιήσει την ύπαρξη κάθε συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που θα μπορούσε να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία του, ή που θα μπορούσε εύλογα να δημιουργήσει εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας κατά τη διαδικασία.
2. Για τον σκοπό αυτό, ο υποψήφιος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια να λάβει γνώση της ύπαρξης τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και ζητημάτων, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών, επαγγελματικών, εργασιακών ή οικογενειακών συμφερόντων.

3. Η υποχρέωση γνωστοποίησης δυνάμει της παραγράφου 1 συνιστά διαρκές καθήκον, βάσει του οποίου ο διαιτητής υποχρεούται να γνωστοποιήσει τυχόν συμφέροντα, σχέσεις ή ζητήματα αυτού του είδους που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας.

4. Κάθε υποψήφιος ή διαιτητής οφείλει να κοινοποιεί οποιαδήποτε θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας στην επιτροπή εμπορίου και ανάπτυξης, προς εξέταση από τα μέρη, μόλις λάβει γνώση αυτών.

Άρθρο 4

Καθήκοντα των διαιτητών

1. Ο διαιτητής, αφού αποδεχθεί τον διορισμό του, είναι διαθέσιμος να εκτελεί, και εκτελεί, τα καθήκοντά του επιμελώς και χωρίς καθυστέρηση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, με εντιμότητα και ευσυνειδησία.
2. Ο διαιτητής εξετάζει μόνο τα ζητήματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και που είναι απαραίτητα για τη λήψη απόφασης, και δεν αναθέτει σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.
3. Ο διαιτητής λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα για να διασφαλίζεται ότι οι βοηθοί και το διοικητικό προσωπικό του γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις των διαιτητών που ορίζονται στα άρθρα 2, 3, 4 και 6 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

Άρθρο 5

Υποχρεώσεις πρώην διαιτητών

1. Όλοι οι πρώην διαιτητές αποφεύγουν ενέργειες που μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Όλοι οι πρώην διαιτητές συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 6 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

Άρθρο 6

Απόρρητο

1. Ο διαιτητής δεν αποκαλύπτει ποτέ μη δημόσιες πληροφορίες που αφορούν τη διαδικασία ή που αποκτήθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας για την οποία έχει διοριστεί. Ο διαιτητής δεν πρέπει ποτέ να γνωστοποιεί ή να κάνει χρήση των εν λόγω πληροφοριών για να αποκομίσει προσωπικά οφέλη ή οφέλη για άλλους ή για να βλάψει τα συμφέροντα άλλων.
2. Ο διαιτητής δεν αποκαλύπτει την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή μέρος αυτής πριν από τη δημοσίευσή της.
3. Ο διαιτητής δεν αποκαλύπτει ποτέ το περιεχόμενο των συσκέψεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή την άποψη οποιουδήποτε διαιτητή, ούτε προβαίνει σε δηλώσεις για τη διαδικασία για την οποία έχει διοριστεί ή για τα επίμαχα ζητήματα της διαδικασίας.

Άρθρο 7

Δαπάνες

Κάθε διαιτητής τηρεί αρχείο και παρέχει τελικό απολογισμό ως προς τον χρόνο που αφιέρωσε στη διαδικασία και τις δαπάνες του, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες των βοηθών και του διοικητικού προσωπικού του.

Άρθρο 8

Διαμεσολαβητές

Ο παρών κώδικας δεοντολογίας ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, και για τους διαμεσολαβητές.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1316/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη σύσταση της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη», την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 680/2007 και (ΕΚ) αριθ. 67/2010

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 348 της 20ής Δεκεμβρίου 2013)

Στον τίτλο του κανονισμού:

αντί: «για τη σύσταση της διευκόλυνσης “Συνδέοντας την Ευρώπη”, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 680/2007 και (ΕΚ) αριθ. 67/2010»

διάβαζε: «για τη σύσταση του μηχανισμού “Συνδέοντας την Ευρώπη”, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 680/2007 και (ΕΚ) αριθ. 67/2010».

Στη σελίδα 129, στην αιτιολογική σκέψη 2 πρώτη περίοδος:

αντί: «Σκοπός της σύστασης της Διευκόλυνσης “Συνδέοντας την Ευρώπη” (ΔΣΕ) που έχει συσταθεί από τον παρόντα κανονισμό είναι η επιτάχυνση των επενδύσεων στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων και η μόχλευση χρηματοδότησης, τόσο από τον δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τομέα, παράλληλα με την ενίσχυση της ασφάλειας του δικαίου και τον σεβασμό της αρχής της τεχνολογικής ουδετερότητας.»

διάβαζε: «Σκοπός της σύστασης του μηχανισμού “Συνδέοντας την Ευρώπη” (ΜΣΕ) που έχει συσταθεί από τον παρόντα κανονισμό είναι η επιτάχυνση των επενδύσεων στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων και η μόχλευση χρηματοδότησης, τόσο από τον δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τομέα, παράλληλα με την ενίσχυση της ασφάλειας του δικαίου και τον σεβασμό της αρχής της τεχνολογικής ουδετερότητας.»

Στη σελίδα 137, στον τίτλο 1 κεφάλαιο 1:

αντί: «Η Διευκόλυνση “Συνδέοντας την Ευρώπη”»

διάβαζε: «Ο μηχανισμός “Συνδέοντας την Ευρώπη”».

Στη σελίδα 137, στο άρθρο 1 πρώτη περίοδος:

αντί: «Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τη Διευκόλυνση “Συνδέοντας την Ευρώπη” (“ΔΣΕ”), η οποία καθορίζει τους όρους, τις μεθόδους και τις διαδικασίες παροχής δημοσιονομικής ενίσχυσης από την Ένωση για τα διευρωπαϊκά δίκτυα, ώστε να υποστηρίζονται έργα υποδομών κοινού ενδιαφέροντος στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και της ενέργειας, καθώς και να αξιοποιούνται οι δυναμικές συνέργειες μεταξύ αυτών των τομέων. Καθορίζει επίσης την κατανομή των πόρων οι οποίοι διατίθενται στα πλαίσια του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2014-2020.»

διάβαζε: «Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τον μηχανισμό “Συνδέοντας την Ευρώπη” (“ΜΣΕ”), ο οποίος καθορίζει τους όρους, τις μεθόδους και τις διαδικασίες παροχής δημοσιονομικής ενίσχυσης από την Ένωση για τα διευρωπαϊκά δίκτυα, ώστε να υποστηρίζονται έργα υποδομών κοινού ενδιαφέροντος στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών και της ενέργειας, καθώς και να αξιοποιούνται οι δυναμικές συνέργειες μεταξύ αυτών των τομέων. Καθορίζει επίσης την κατανομή των πόρων οι οποίοι διατίθενται στα πλαίσια του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2014-2020.»

Στη σελίδα 138, στο άρθρο 2 σημείο 7 δεύτερη περίοδος:

αντί: «Οι δράσεις υποστήριξης προγράμματος περιλαμβάνουν ιδίως μελέτες, συνεδριάσεις, χαρτογράφηση υποδομών, δράσεις πληροφόρησης, διάδοσης, επικοινωνίας και ευαισθητοποίησης, δαπάνες συνδεδεμένες με δίκτυα και εργαλεία ΤΠ εστιασμένα στην ανταλλαγή πληροφόρησης σχετικά με τη διευκόλυνση, μαζί με όλες τις λοιπές βαρύνουσες την Επιτροπή δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, οι οποίες ενδέχεται να απαιτούνται για τη διαχείριση της διευκόλυνσης ή την υλοποίηση των εξειδικευμένων ανά τομέα κατευθυντήριων γραμμών.»

διάβαζε: «Οι υποστηρικτικές δράσεις προγράμματος περιλαμβάνουν ιδίως μελέτες, συνεδριάσεις, χαρτογράφηση υποδομών, δράσεις πληροφόρησης, διάδοσης, επικοινωνίας και ευαισθητοποίησης, δαπάνες συνδεδεμένες με δίκτυα και εργαλεία ΤΠ εστιασμένα στην ανταλλαγή πληροφόρησης σχετικά με τον μηχανισμό, μαζί με όλες τις λοιπές βαρύνουσες την Επιτροπή δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, οι οποίες ενδέχεται να απαιτούνται για τη διαχείριση του μηχανισμού ή την υλοποίηση των εξειδικευμένων ανά τομέα κατευθυντήριων γραμμών.»

Στη σελίδα 149, στο άρθρο 27 παράγραφος 3 δεύτερη περίοδος:

αντί: «Στην εκ των υστέρων αξιολόγηση εξετάζονται η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα της ΔΣΕ, ο αντίκτυπός της στην οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, η συμβολή της στην επίτευξη των προτεραιοτήτων της Ένωσης για ευφυή και βιώσιμη ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς καθώς και η κλίμακα και τα αποτελέσματα της χρηματοδότησης που χρησιμοποιείται για την επίτευξη των στόχων που αφορούν την κλιματική αλλαγή.»

διάβαζε: «Στην εκ των υστέρων αξιολόγηση εξετάζονται η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα του ΜΣΕ, ο αντίκτυπός του στην οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή, η συμβολή του στην επίτευξη των προτεραιοτήτων της Ένωσης για ευφυή και βιώσιμη ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς, καθώς και η κλίμακα και τα αποτελέσματα της χρηματοδότησης που χρησιμοποιείται για την επίτευξη των στόχων που αφορούν την κλιματική αλλαγή.»

Η συντομογραφία «ΔΣΕ» αντικαθίσταται από τη συντομογραφία «ΜΣΕ» σε ολόκληρο το κείμενο του κανονισμού στον οικείο γραμματικό τύπο.

